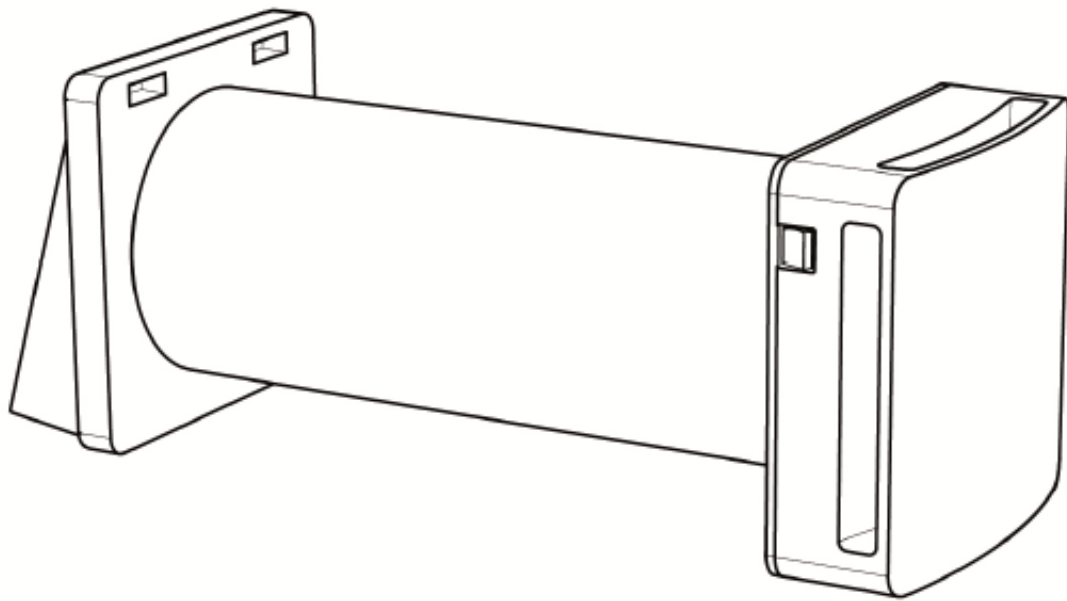




**TEMPERO ECO CERAM
MODEL BASE & MODEL REMOTE**

**100mm & 160mm
English**

Mounting, operation and maintenance



- Introduction
- Use
- Guarantee
- Product content
- Technical parameters
- Construction
- Installation
- Maintenance
- Operation

INTRODUCTION

These guidelines contain technical descriptions, installation directions, assembly directions, instructions for maintenance and technical data and guarantee conditions.

INTENDED USE

The product is produced, and installed, to perform constant air replacement in an individual room. The product may be installed only indoors in a living room or bedroom in residences or in public locations. The product must not be installed in wetrooms.

The product is delivered with a ceramic heat exchanger, which accumulates heat during the extraction of air from the room. During the intake of fresh air from the outside, the ceramic heat exchanger transfers the accumulated heat to the new, fresh air.

The product is intended for wall mounting. The wall duct, which contains the heat exchanger, is used for walls with a maximum thickness of 400 mm. For thicker walls, a longer wall duct needs to be purchased. The wall duct can be shortened to a minimum of 250 mm.

Neither the incoming nor the outgoing air should contain flammable or explosive mixtures, chemical vapours, dust, oils or other pathogenic substances in general.

Recommended area of room:

Model BASE/REMOTE 100 max. 20m²

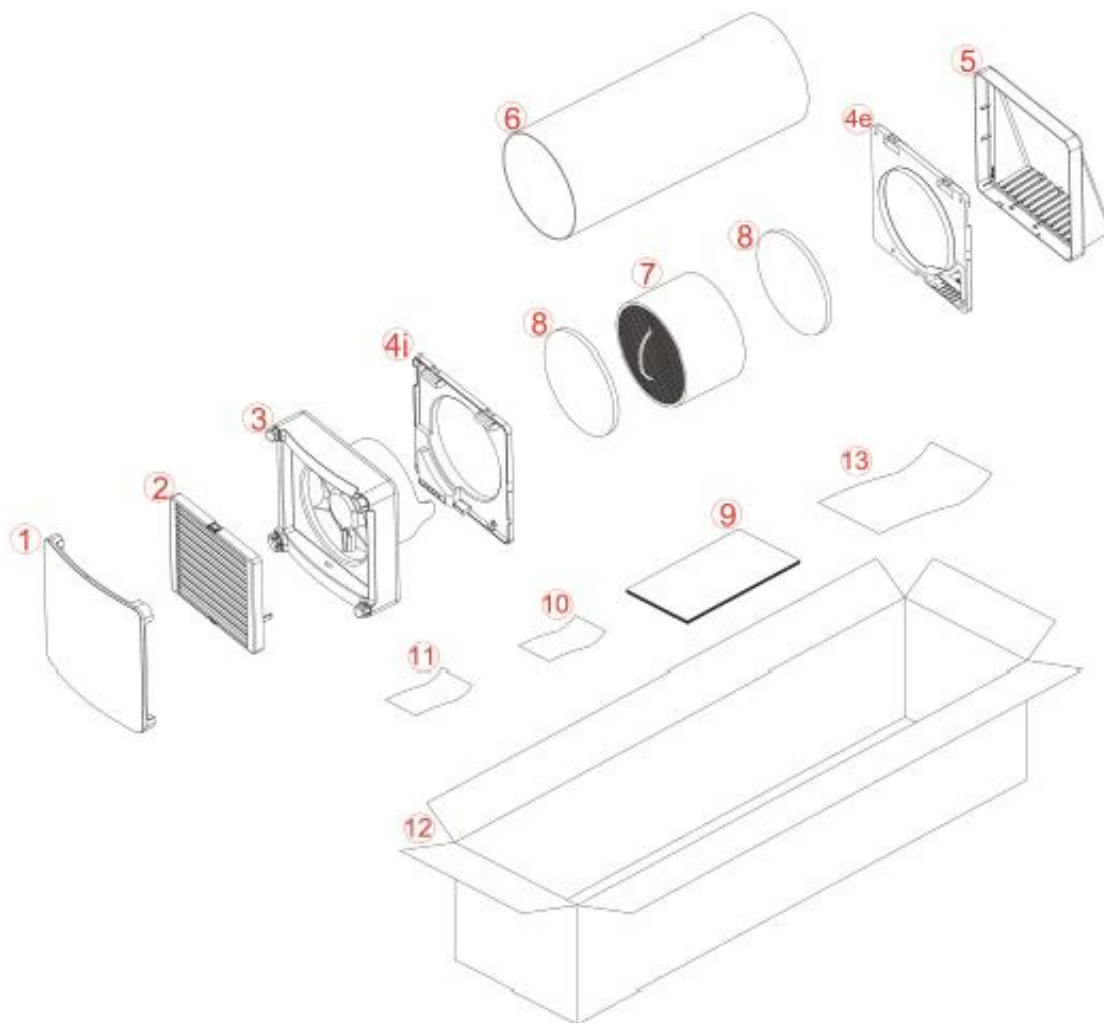
Model BASE/REMOTE 160 max. 40m²

GUARANTEE

The product grants a 5-year guarantee against manufacturing defects. The purchase receipt comprises the proof of guarantee. It is recommended that the receipt be copied or scanned, because the printer's ink often fades over time.

The guarantee ceases to apply in the event of: Unauthorised installation, incorrect installation, if the installation deviates from the manual, inappropriate installation, inappropriate handling of the unit or parts thereof, operating disruptions in the electrical power supply.

CONTENTS



- 1 - Decorative front panel
- 2 - Automatic closing damper
- 3 - Motor unit

4i - Interior wall-mounting part
with electrical connections

4e - Exterior wall-mounting part

5 - Exterior wind deflector

6 - Wall duct

7 - Ceramic heat exchanger

8 - Filter

9 - Mounting

and maintenance guidelines

10 - Precautions

11 - RAEE guarantee document

12 - Packaging

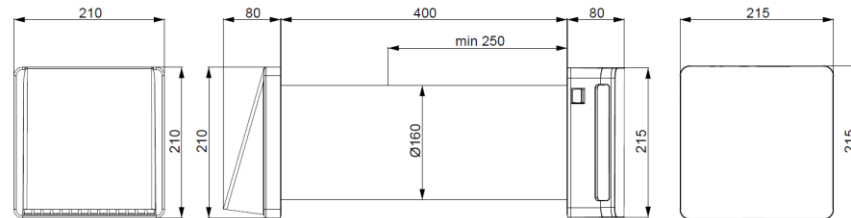
13 - Warnings concerning proper
unpacking

TECHNICAL PARAMETERS

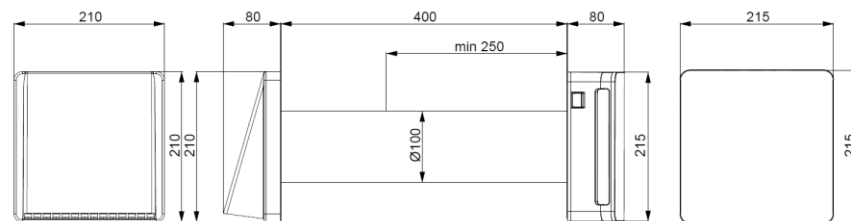
The heat exchanger system is categorised as a Class II product. Protection level IPX4. The operating temperature is between -20 °C and +50 °C at a maximum relative humidity of 80 %. The product is being developed on an on-going basis, hence some models may deviate from those that are described in these guidelines.

DIMENSIONS

TEMPERO ECO 100



TEMPERO ECO 160



MODEL BASE

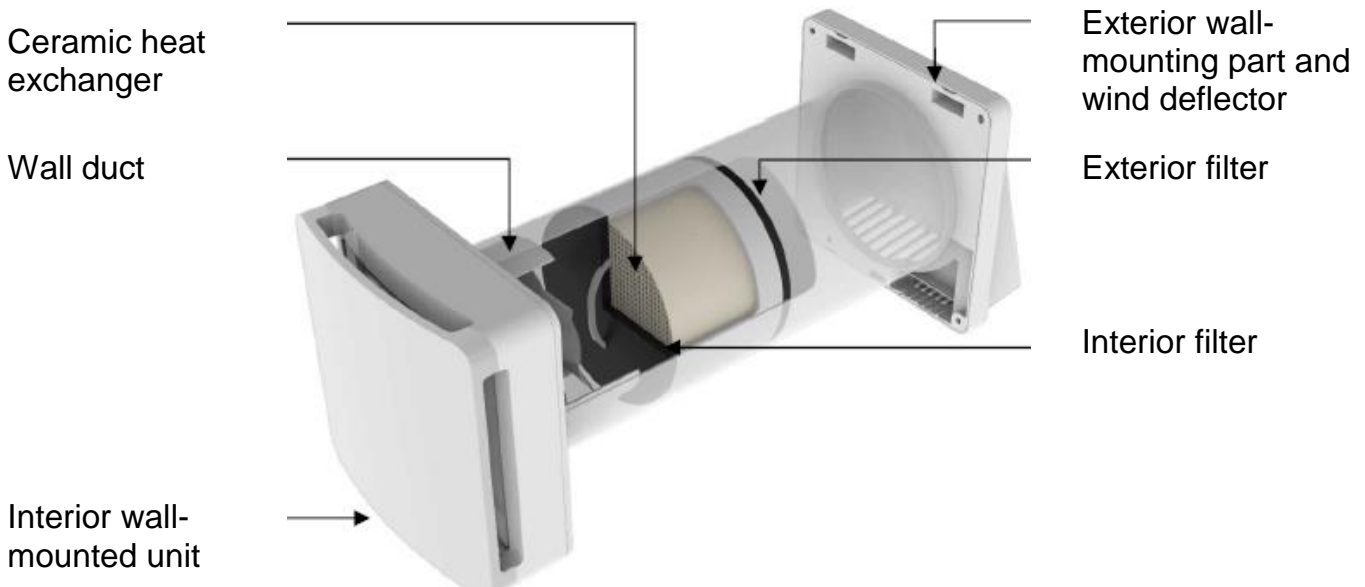
	1	2	3	4	5
Speed	1	2	3	4	5
Voltage at 50Hz	220-240 VAC	220-240 VAC	X	X	X
Power Ø160 [W]	4.9	8.9	X	X	X
Power Ø100 [W]	3.9	7.9	X	X	X
Flow rate Ø160 [m³/h]	30	60	X	X	X
Flow rate Ø100 [m³/h]	15	30	X	X	X
Noise at 3 m Ø160 [dB]	13	23	X	X	X
Noise at 3 m Ø100 [dB]	19	29	X	X	X
Max. efficiency	93 %	93 %	X	X	X

MODEL REMOTE

	1	2	3	4	5
Speed	1	2	3	4	5
Voltage at 50Hz	220-240 VAC	220-240 VAC	220-240 VAC	X	X
Power Ø160 [W]	4.9	6.9	8.9	X	X
Power Ø100 [W]	3.9	5.9	7.9	X	X
Flow rate Ø160 [m³/h]	30	45	60	X	X
Flow rate Ø100 [m³/h]	15	22.5	30	X	X
Noise at 3 m Ø160 [dB]	13	20	23	X	X
Noise at 3 m Ø100 [dB]	19	24	29	X	X
Max. efficiency	93 %	93 %	93 %	X	X

CONSTRUCTION

The product consists of an interior wall-mounted unit, a wall duct, which contains the ceramic heat exchanger and filters as well as an exterior wall-mounted part and wind deflector.



INSTALLATION

Installation must only be performed by a certified electrical installation technician.

Before the product is mounted or used, all the instructions in these guidelines must be read carefully. Moreover, make sure prior to mounting to have all the requisite materials and tools for the installation.

The directions in these guidelines must be carefully followed. Any deviation will result in invalidation of the guarantee.

Make sure that the main power supply in the installation room has been shut off before the electrical operating parts of the unit are mounted.

The power supply grid must be furnished with safety relays with a contact separation in all poles, giving full shut-off in the event of overvoltage category III conditions.

Connection to ground is not required.

The unit must not be installed in the vicinity of curtains, coverings, etc., because this can affect the proper functioning of the product. For installations in rooms with other mechanical ventilation, the occurrence of conflicts between the different units must be avoided. Do not install in wetrooms.

The fan must be installed high above the floor in order to utilise the rising heat in the room. For the installation of more than one unit in the same room, the distance between the units must be at least 3 metres.

1) MOUNTING

Once the installation site has been chosen, the middle of the wall hole must be marked. Make sure that there is sufficient space on both the interior and exterior walls for a radius of 15 cm from the middle of the hole, which corresponds to the overall dimensions of the product. Make sure that there are no disrupting elements, other walls or immovable objects within this area.

The hole diameter for installation is:

Tempero Eco 160: Ø160mm - Tempero Eco 100: Ø100mm

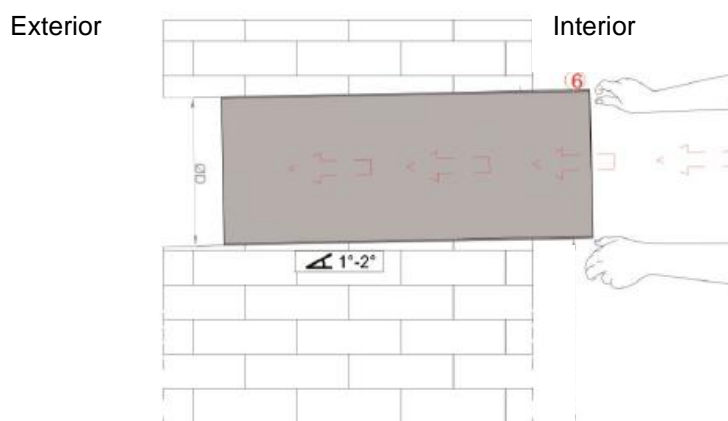
The wall duct must be installed through the hole with an outward slope of $1^\circ - 2^\circ$, in order to allow for discharge of natural condensation. The wall thickness must be a minimum of 250mm and a maximum of 400 mm.

If the wall thickness is less than 250mm, then the product cannot be installed.

If the wall thickness is greater than 400mm, a longer wall duct must be purchased.

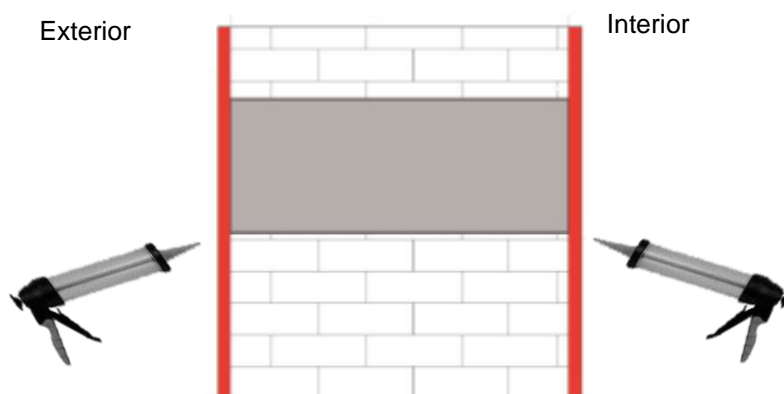
Maximum 3 metres.

Once the hole has been made, insert the wall duct into the wall.



Make sure that the length of the wall duct (6) is precisely equal to the wall thickness.

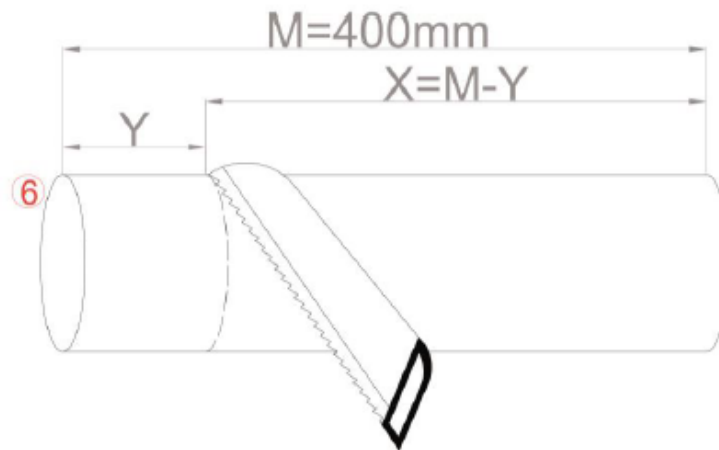
The wall duct must be flush with the surfaces of both the exterior wall and the interior wall.



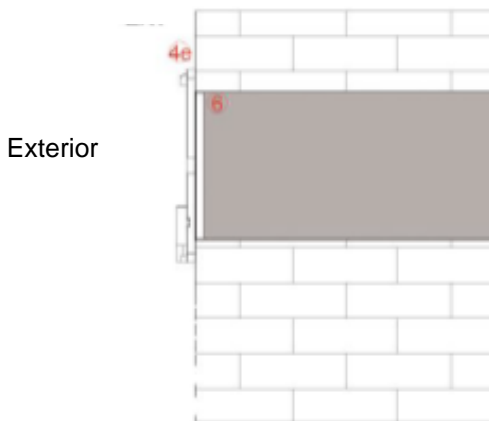
The intervening gap between the wall duct and wall must be filled on both the exterior and interior.

NOTE: The duct length cannot be less than 250mm

If necessary, adjust the wall duct to the thickness of the wall with suitable tools as shown below:

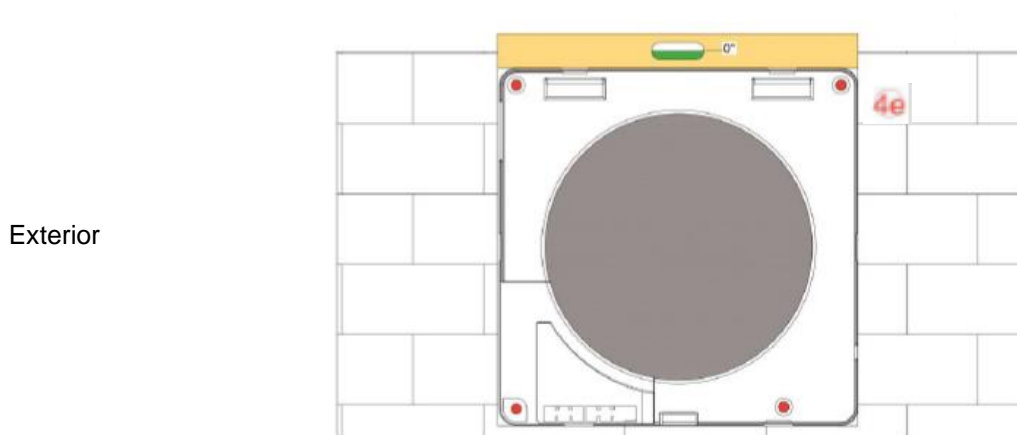


Once the length of the wall duct (6) has been adjusted to the exact thickness of the wall, separate the wind deflector (5) from the exterior wall mounting part (4e). Mount the exterior wall mounting part (4e) on the exterior wall as shown below:



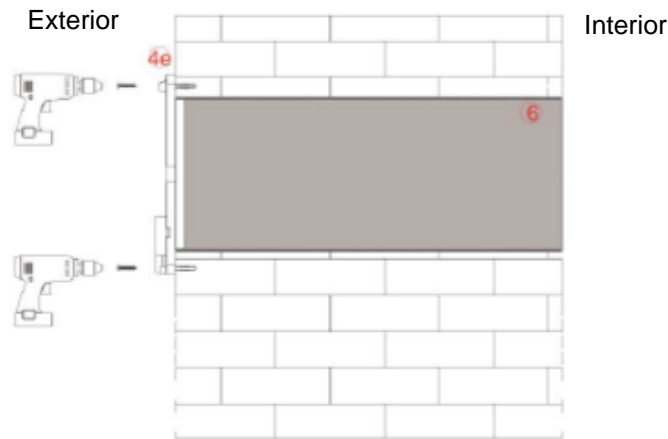
Insert the centring diameter on the wall mounting part (4e) in wall duct (6).

When the exterior wall mounting part has been centred in the wall duct, mark the fastening holes on the exterior wall using a spirit level as shown below:

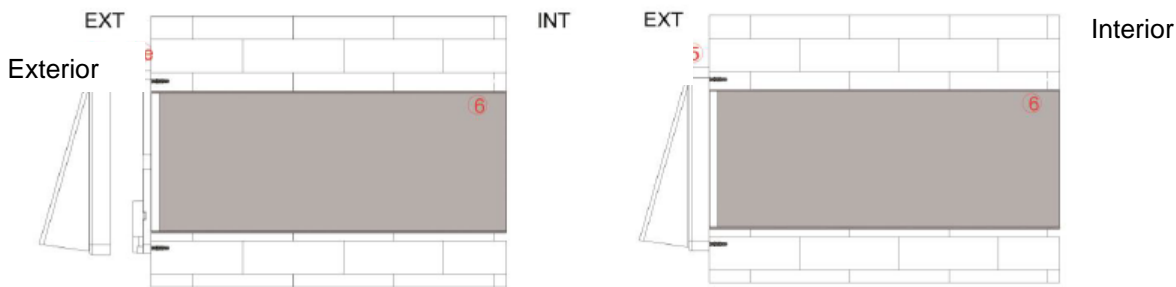


Make the holes and insert plugs for wall mounting.

Screw the exterior wall mounting part (4e) firmly into the exterior wall.



Fasten the exterior wind deflector (5) on the wall mounting part (4e), as shown below:



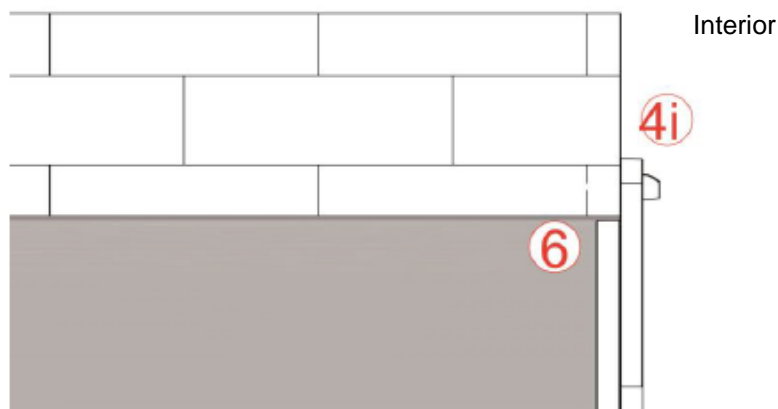
2) ELECTRICAL CONNECTIONS

Installation must only be performed by a certified electrical installation technician.

Check that the voltage in the installation room accords with what is specified on the product label.

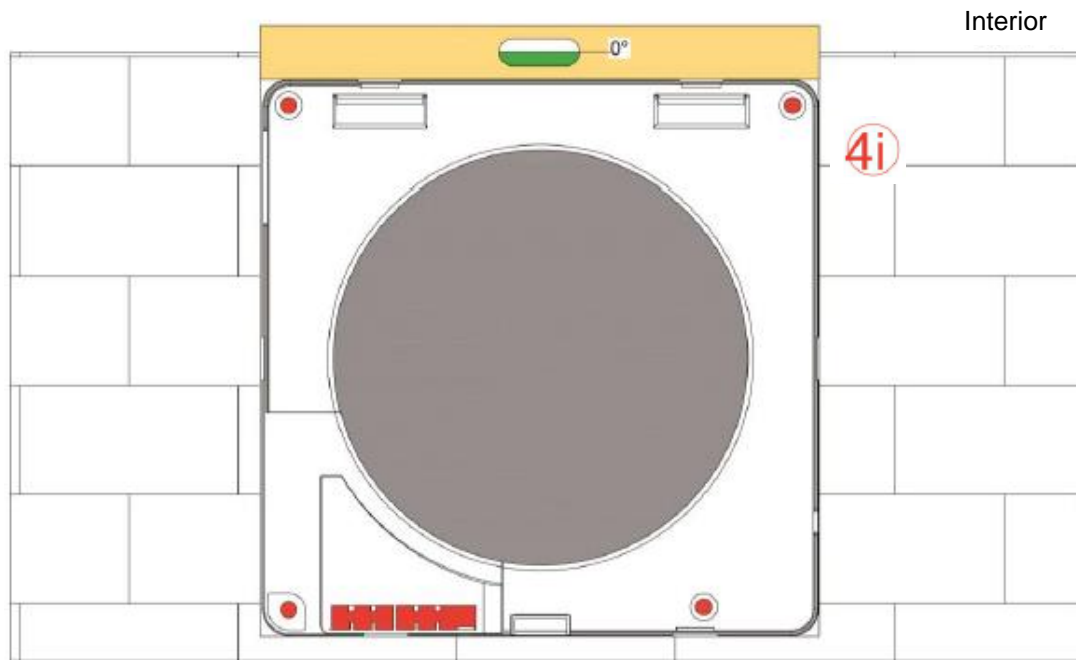
Make sure that the main electrical power supply in the installation room has been shut off before electrical mounting work is performed.

Identify the version of the product, and carefully read all instructions concerning electrical connections.



Use the same procedure to place the interior wall mounting part (4i) in the wall duct (6) as for the exterior wall mounting part (4e).

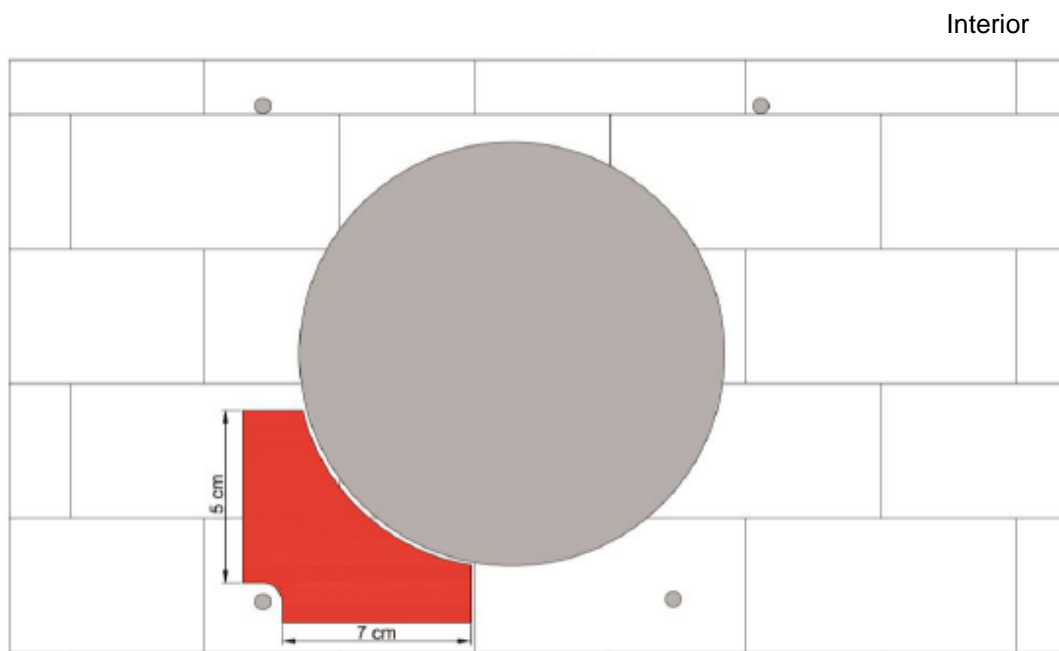
Use a spirit level to mark out and make four holes for fastening the interior wall mounting part (4i) to the wall.



In the interior side, it is necessary to install the power supply cords in order to connect them with the cords that come with the product.

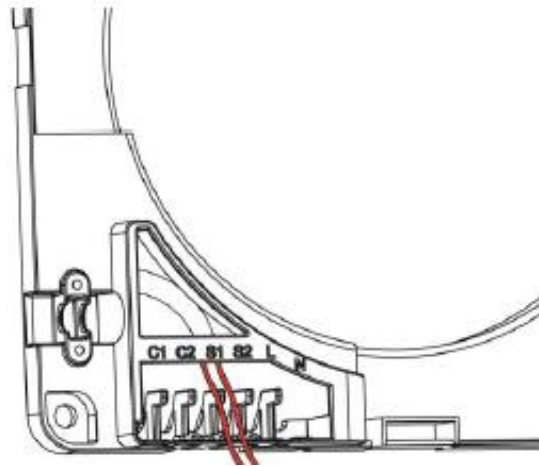
Establish an outlet for the wiring, in that highlighted area shown on the picture.

Either hidden in the wall, or as a visible cable installation.



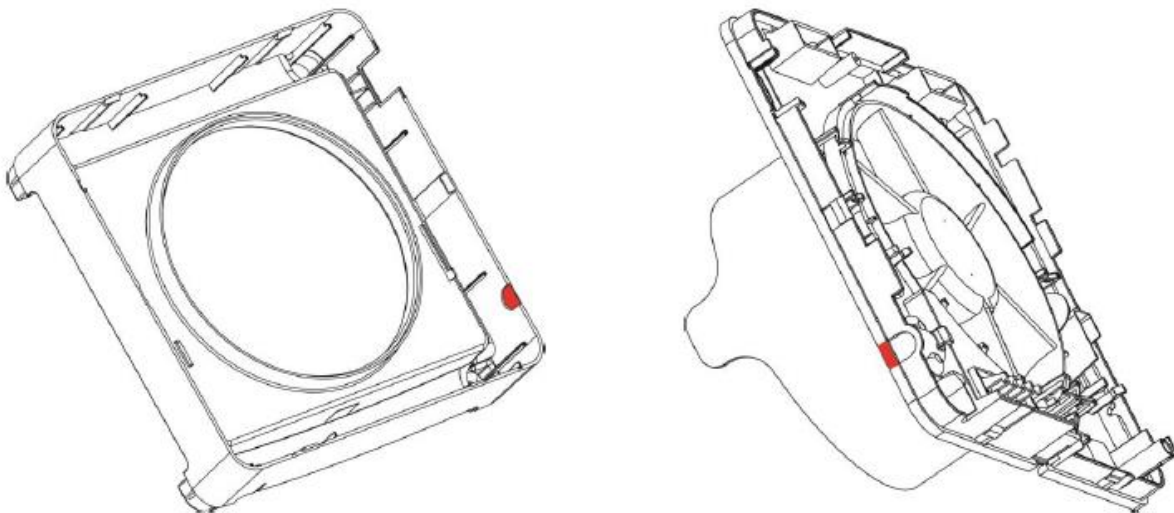
CONNECTION THROUGH A POWER SUPPLY CABLE FROM THE WALL:

When plugs for the wall mounting part have been inserted, pull the terminal block out of the interior wall mounting part (4i) and pass the cable through the associated opening, before fastening the wall mounting part.

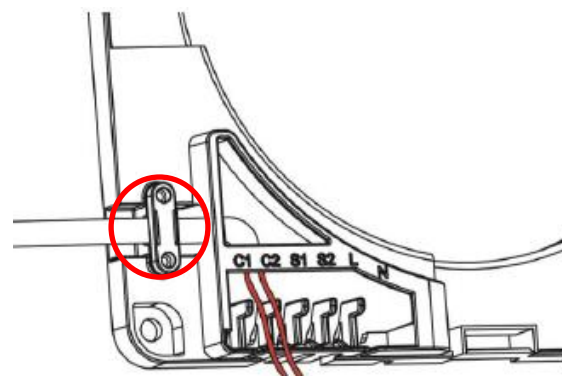


CONNECTION WITH A VISIBLE EXTERIOR CABLE

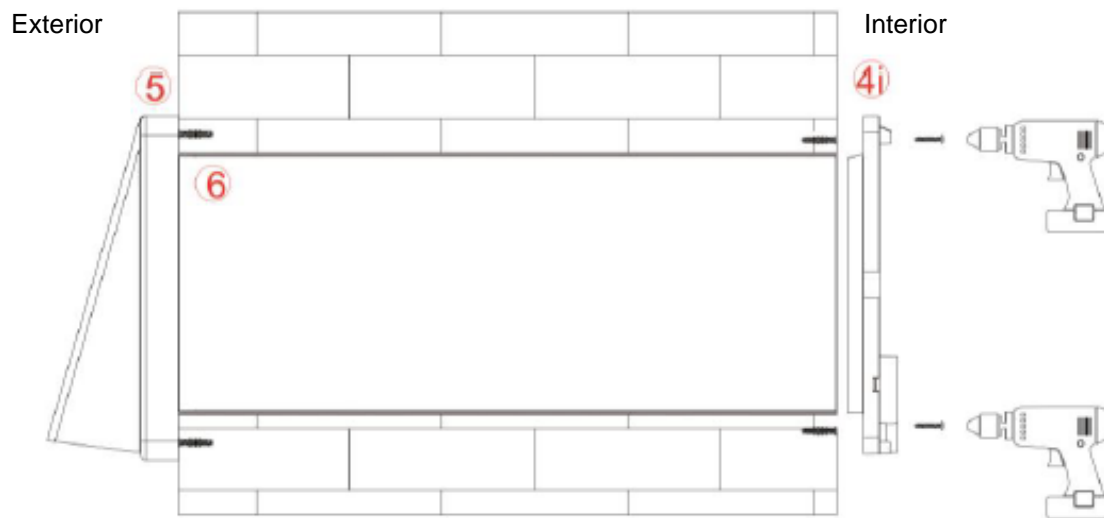
Break the plastic button that is shown below to create free space for the cable.



Draw the terminal block out of the interior wall mounting part, and let the cables pass through the associated opening, fasten the cord in the stress relief stirrup with the two screws.

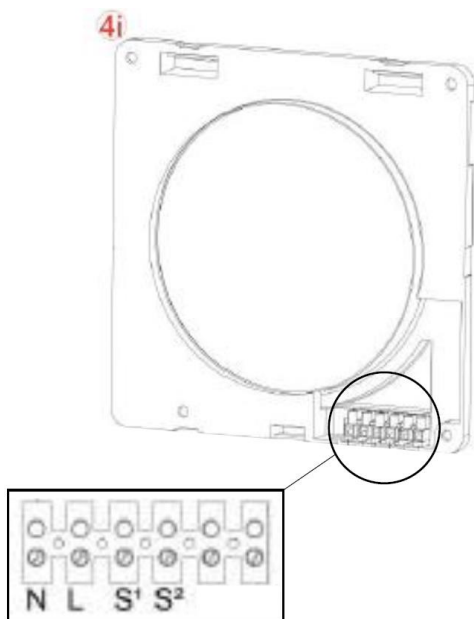


Fasten the interior wall mounting part (4i) to the wall. Mount the electrical connections as described in the next section.



2a) BASE VERSION *DIRECT CONNECTION*

The power-conducting cords (power and neutral) must be kept within the mounting area.



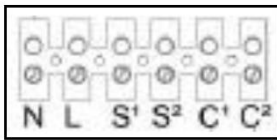
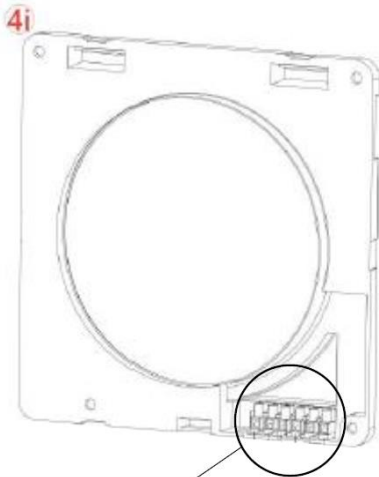
Take the interior wall mounting part (4i) and the requisite tool to connect the power supply to the terminal block and connect power to 'L' and neutral to 'N' correctly and securely in the terminal block.

For normal operation, with the two built-in switches on the product's side, the terminals S¹ and S² are not used. The terminals S¹ and S² are used only, if it is decided with cables to move the operation of the product to external switches on the wall.

2b) REMOTE VERSION

POWER SUPPLY CONNECTIONS

The power-conducting cords (power and neutral) must be kept within the mounting area.



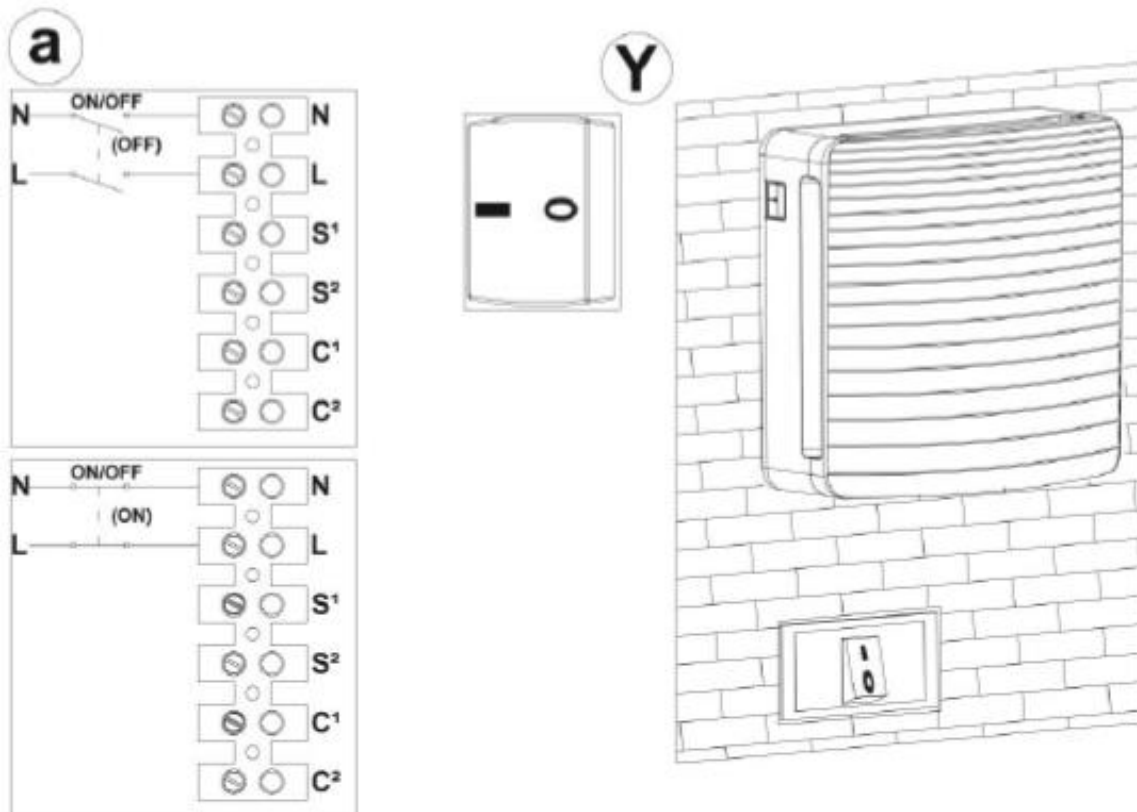
Take the interior wall mounting part (4i) and the requisite tool to connect the power supply to the terminal block and connect power to 'L' and neutral to 'N' correctly and securely in the terminal block.

Switching on and off can be performed with a cable-connected external switch. To control the product with an external switch, it is necessary for the switch on the side of the product to always be set during operation to '1' as shown in picture (Y). To switch the product on and off through an external switch, a two-pole switch must be connected in series to "L" and "N" as shown in picture (a).

The terminals S¹ and S² are only used for connecting the device to one or more slave units.

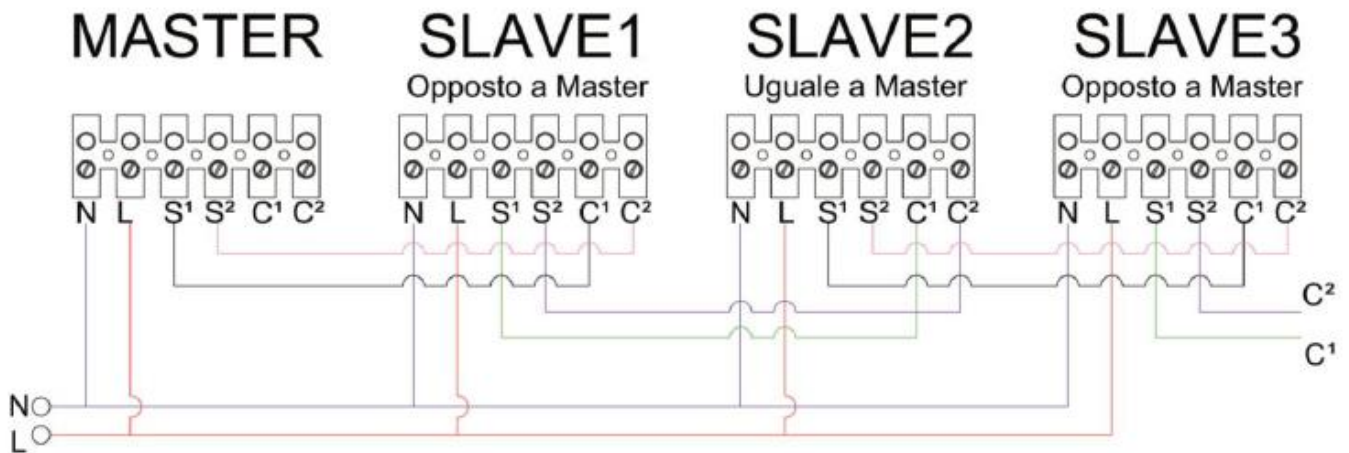
The terminals C¹ and C² are only used for connecting the device to an external control panel.

External switches must be connected in series as shown below (a):



CONNECTION OF MASTER-SLAVE UNITS

Model REMOTE can be configured as a MASTER unit that can control up to 16 units in series. The cable connection is performed as per the diagram below:



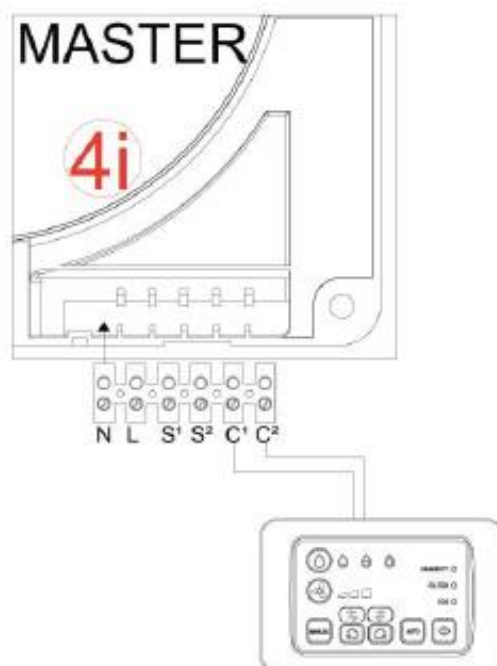
Use of different cable colours is recommended for to avoid cable connections being switched around.

NOTE! - As specified in the connection diagram on the MASTER unit, there must not be other products connected to terminals C1 and C2 on the MASTER unit.

NOTE! - It is necessary to pay attention to securing the cord connection between the signals S1-C1 and S2-C2 to avoid damage to the electronic unit.

CONNECTION OF EXTERNAL CONTROL PANEL TO REMOTE VERSION

When connecting the extra-equipment "Remote-panel", or preparing for later connection of a 'Remote-panel', it is necessary to connect two cords to the terminals "C1" and "C2", which will be connected to the terminals on the 'Remote-panel'.



Specific instructions for installation of "Remote-panel" accompany the device.

CONFIGURATION OF MASTER-SLAVE UNITS. ONLY REMOTE VERSION

Check that the master unit does not have other products connected to the terminals C1 and C2, and then continue by switching on the power supply. The red LED lamp lights up for the first 10 seconds, while the product is automatically being configured as the master. To check that the configuration is ok, press on the "AUTO" button when the red LED lamp stops. When the red LED lamp gives the signal corresponding to the "AUTO" mode, then the product has been configured as MASTER.

Once the unit has been configured as a MASTER unit, continue by configuring the SLAVE units.

DO NOT SEND ANY REMOTE COMMAND TO THE SLAVE UNITS.

The MASTER unit must be running before the next SLAVE unit is switched on with the "0/1" button, in order to give the MASTER unit time to configure the SLAVE units in the desired order.

Switch on, via the main power switch, the SLAVE units in order, however only first after the preceding unit has begun running.

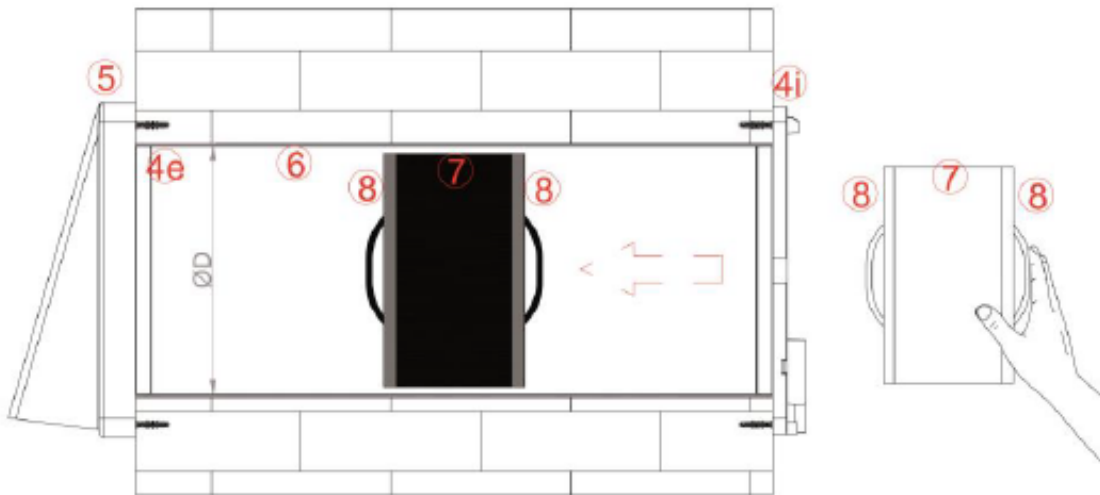
- 1) Master unit
- 2) Slave 1, which must run in the opposite direction of the Master
- 3) Slave 2, which must run in the same direction as the Master
- 4) Slave 3, which must run in the opposite direction of the Master.... etc.

NOTE

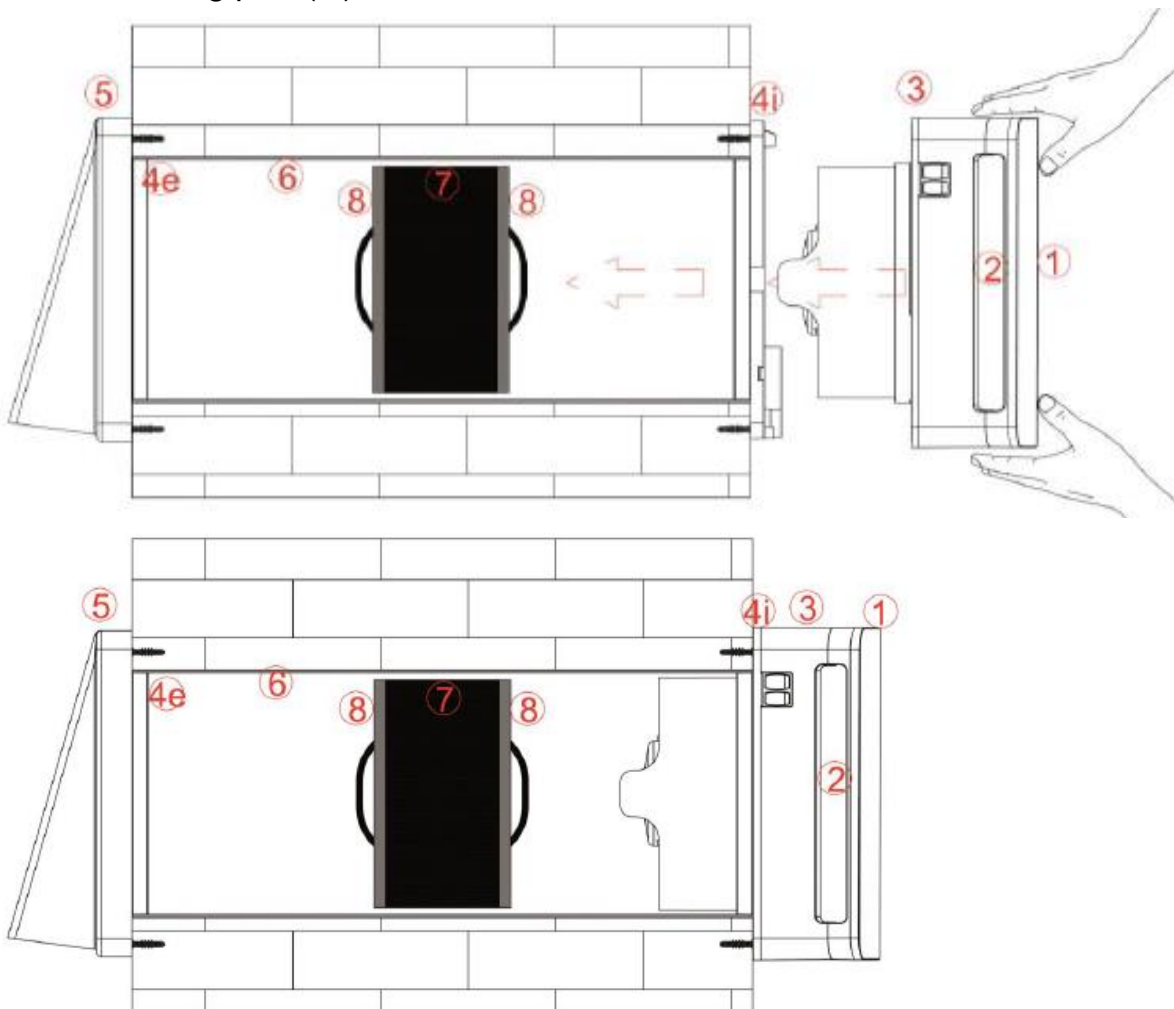
If the product is not configured correctly as a MASTER or SLAVE, the unit must be reset using the 'RESET' function as described in the guidelines for the remote control.

3) FINISHING MOUNTING

After connecting the cables, place the terminal block and cables carefully on the proper place. Insert the ceramic heat exchanger (7) with associated filters (8) and place it in the center of the wall duct (6) as shown below:



Now assemble the main unit (3) with the automatic closing damper (2) and the decorative front panel (1). Place the switches at the upper left corner and install the main unit on the interior wall mounting part (4i).



Once the product has been installed, the components must be placed as shown above.

MAINTENANCE AND CLEANING

All maintenance activities must only be performed by a qualified person.
Switch off the power supply before performing cleaning or maintenance.

1) MAINTENANCE PERIODS

Clean the filters (8) and the ceramic exchanger (7) every three months.
The filters must be replaced every third year.

1a) BASE VERSION

The filter alarm is not part of the base version.

1b) REMOTE VERSION

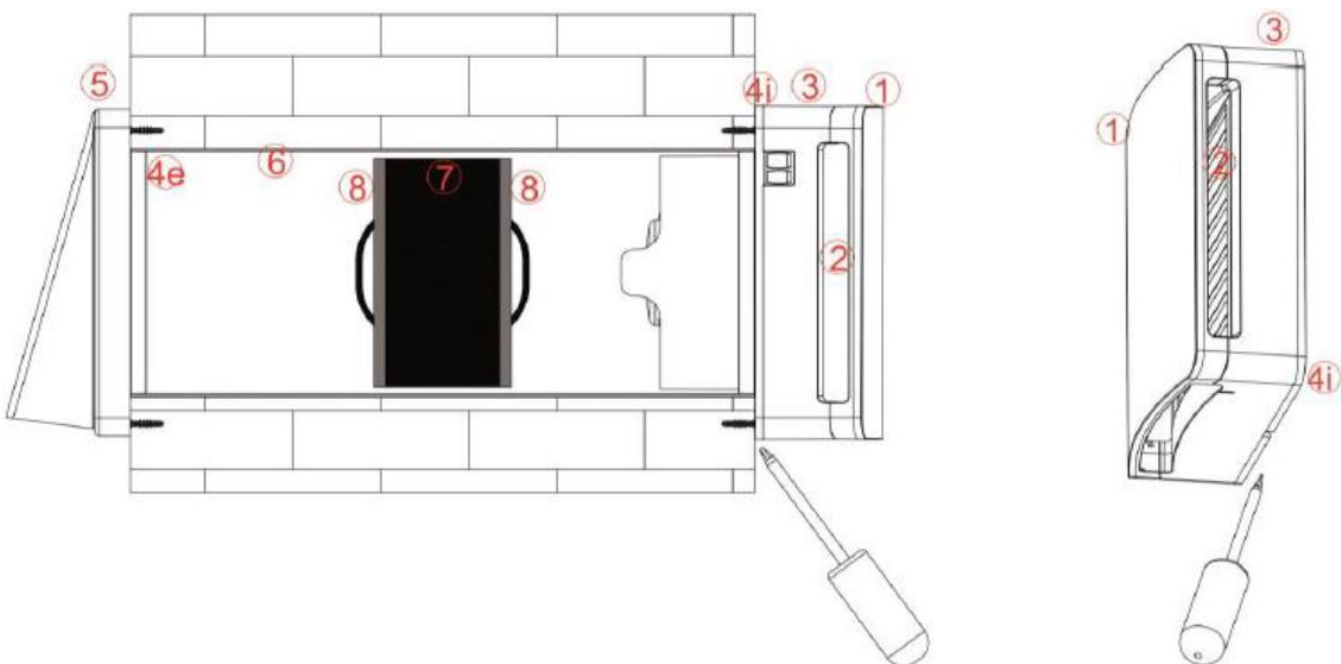
For every 2000 operating hours, the product stops and the indicator lamp placed at the bottom to the right will issue a constant red light signal.

Clean the filters and the ceramic exchanger as specified in the 'cleaning' section.

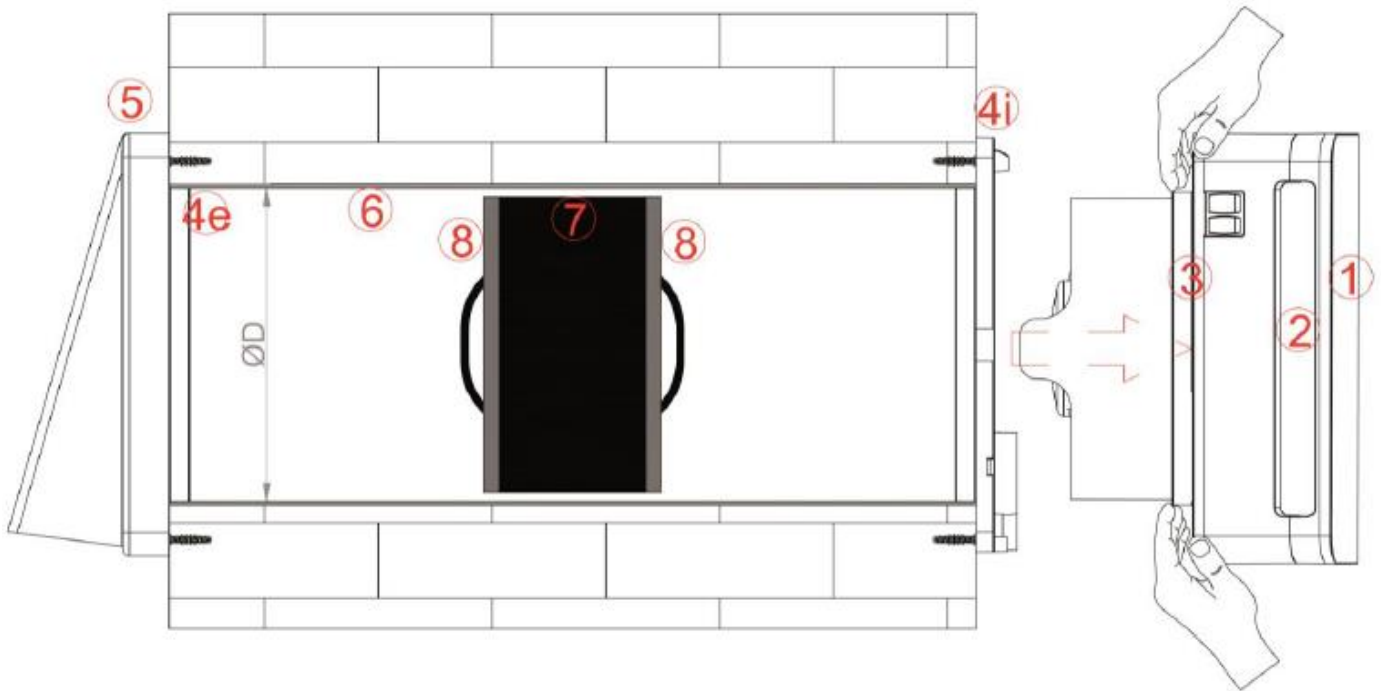
Replace the filters when necessary. At least every other year.

2) CLEANING, all models

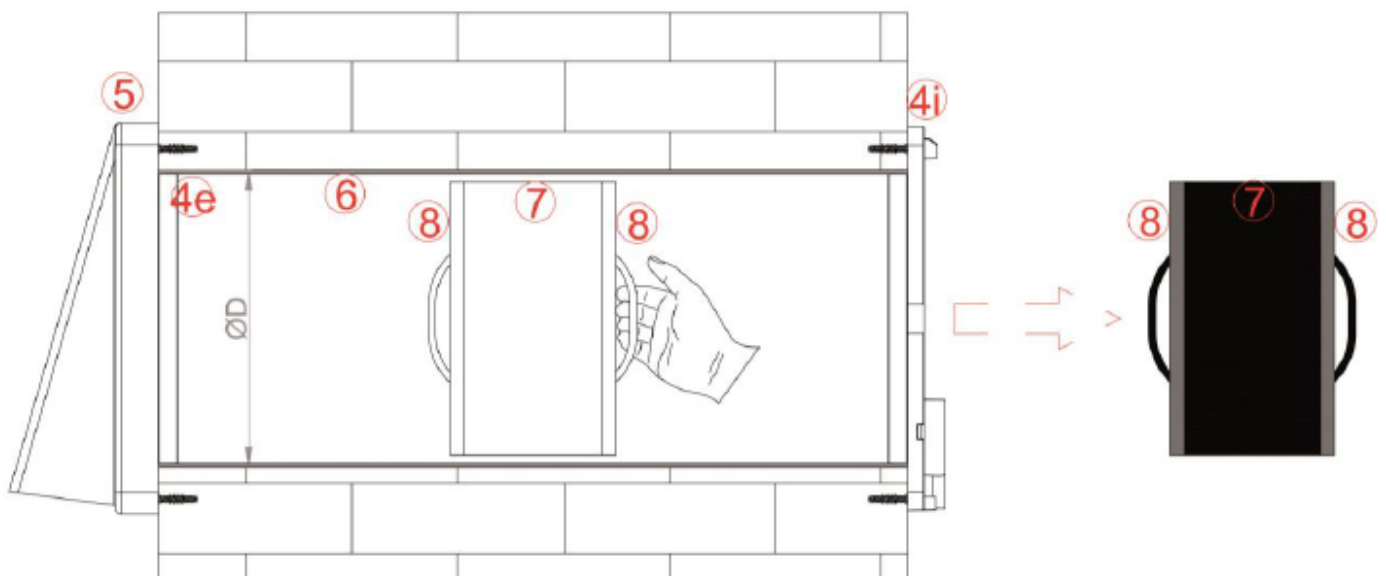
Pull the main unit (1 + 2 + 3) free of the interior wall mounting part (4i), by using a flat screw driver to press carefully on the place in the middle of the bottom side of the product.



When the main unit has been pulled free from the interior wall mounting part (4i), pull it out with your hands as shown below.



Pull the ceramic heat exchanger out together with the filters (8 + 7 + 8) by pulling the string, out towards yourself, as shown below.

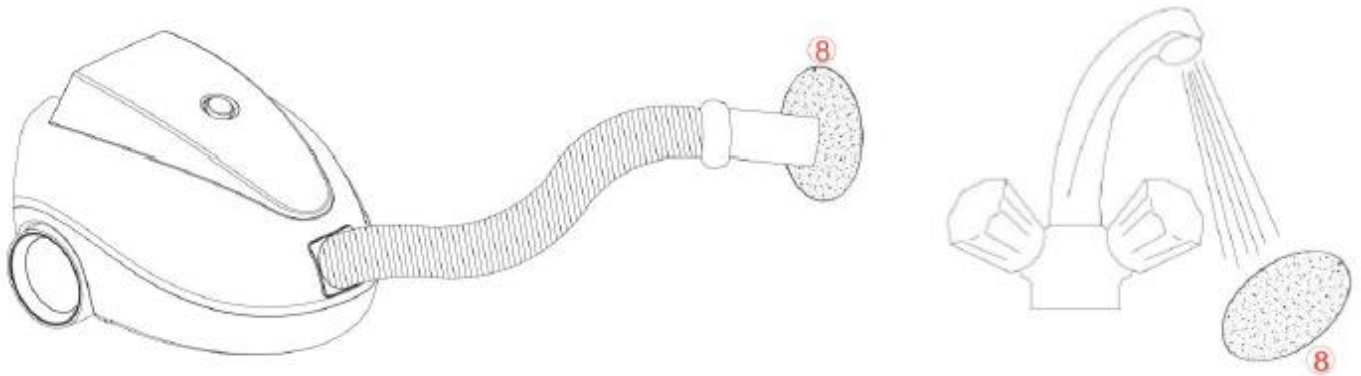


Clean the wall duct internally with a dry cloth.

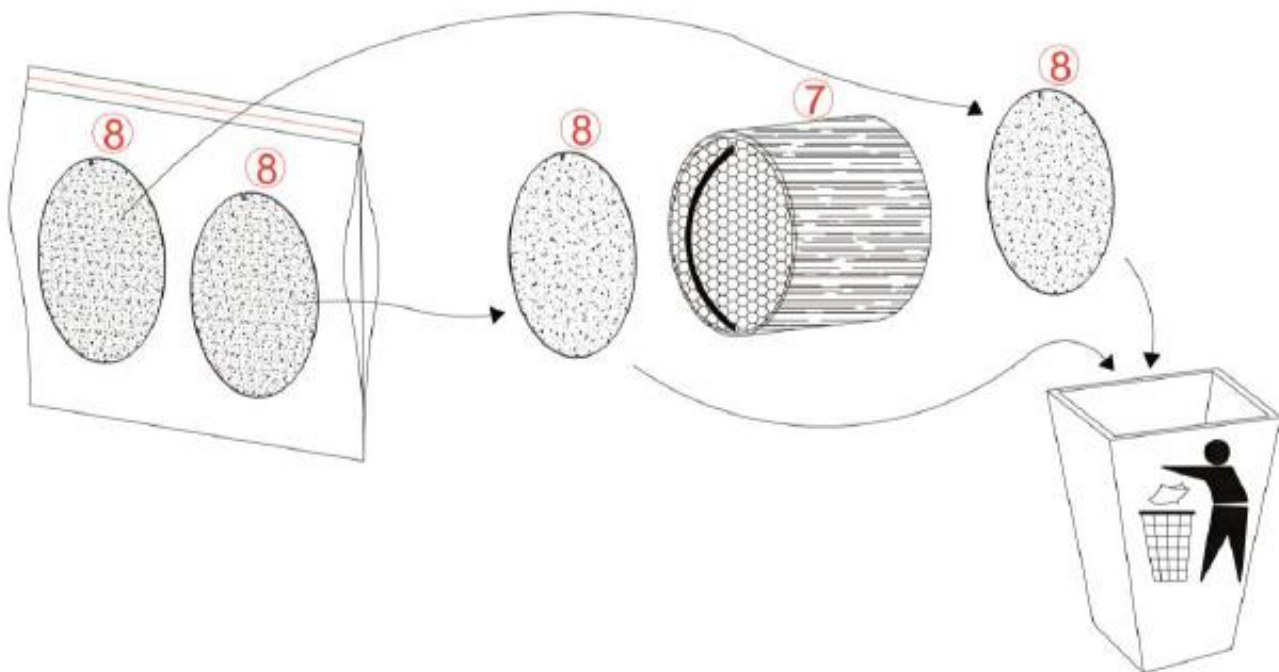
WARNING:

THE CERAMIC HEAT EXCHANGER MUST NOT BE CLEANED WITH WATER!

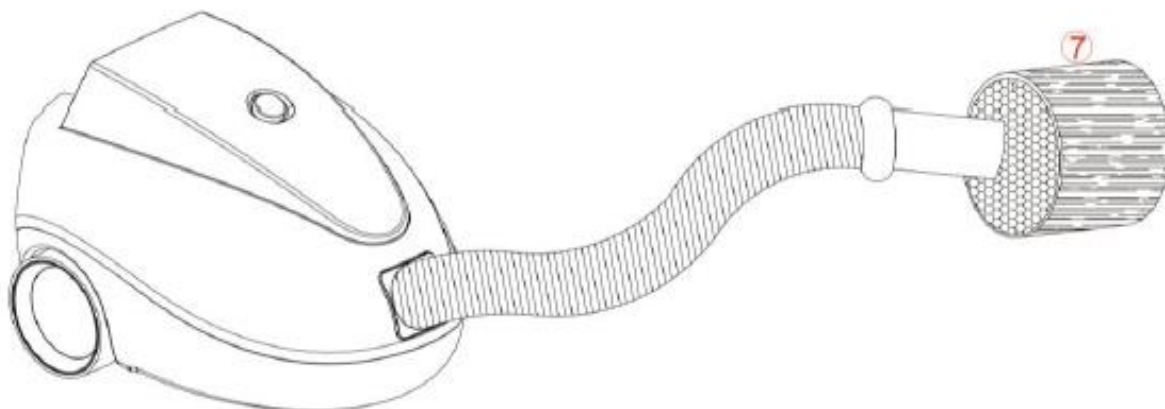
Remove the filters (8+8) from their placement and clean them by using a vacuum cleaner or by washing them. The filters must be completely dry before they are remounted on the unit.



When the filters (8) are worn, they must be replaced. At least every other year

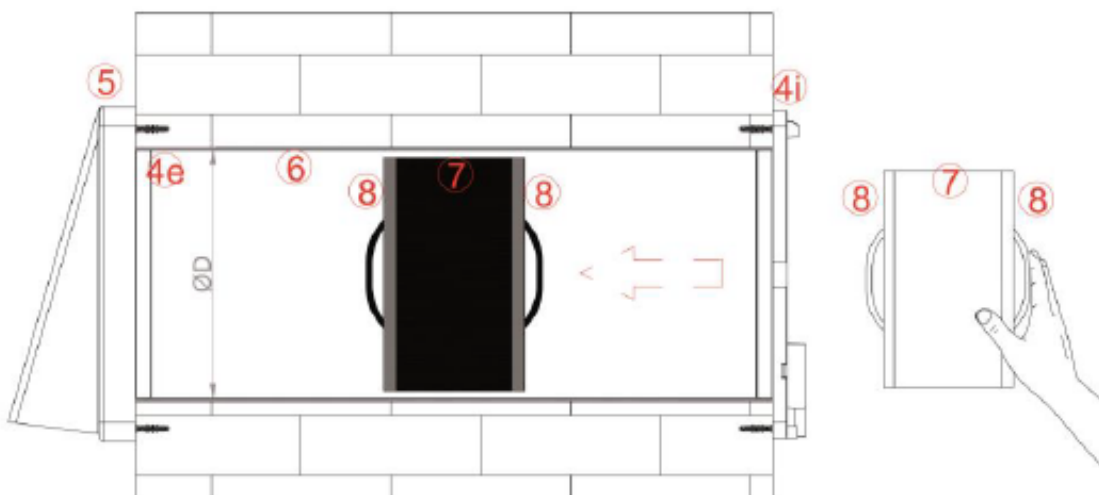
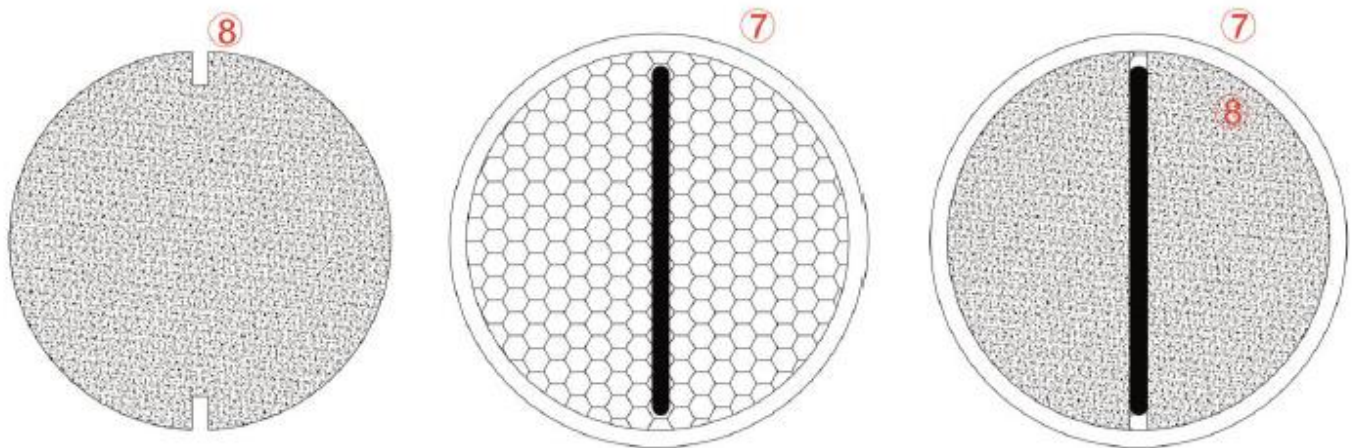


In connection with cleaning/replacement of the filters (8) any possible remnants of dirt/filth in the ceramic heat exchanger must be removed with a vacuum cleaner.



WARNING:
THE CERAMIC HEAT EXCHANGER MUST NOT BE CLEANED WITH WATER!

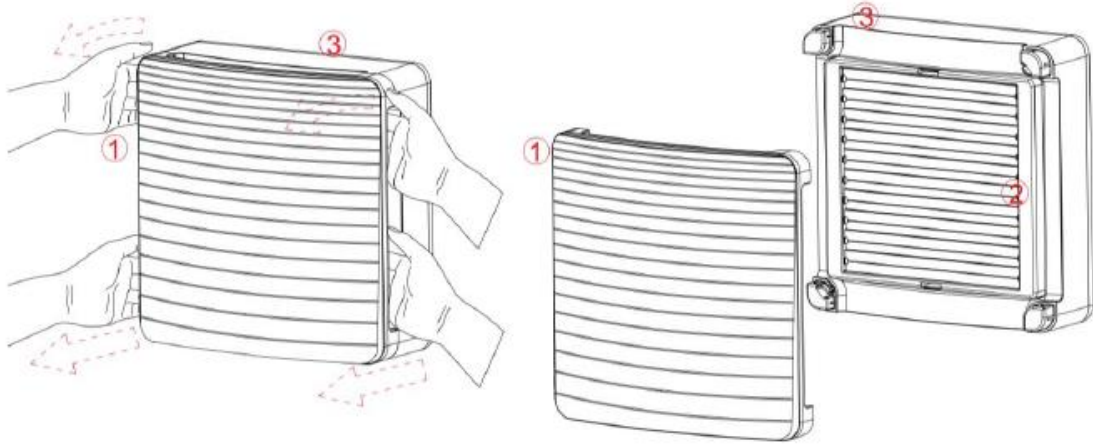
When the cleaning has been completed, remount the filters (8) on the heat exchanger (7) by inserting the filters with the cut-outs under the string, as shown below:



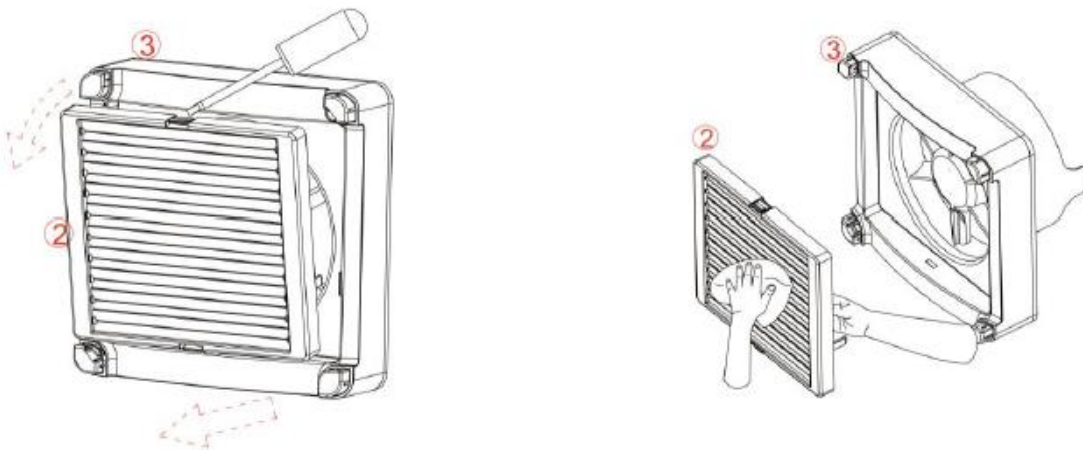
When the cleaning has been completed, the filters and heat exchanger (8-7-8) must be placed back in the center of the wall duct.

3) CLEANING OF FAN WHEEL AND AUTOMATIC CLOSING DAMPER

Take the main unit (1 + 2 + 3) and remove the decorative panel (1) by first pulling out the top and then the bottom.



In order to remove the automatic closing damper (2) from the main unit (3), press carefully with a flat screwdriver on the pins on the top and bottom of the closing damper.

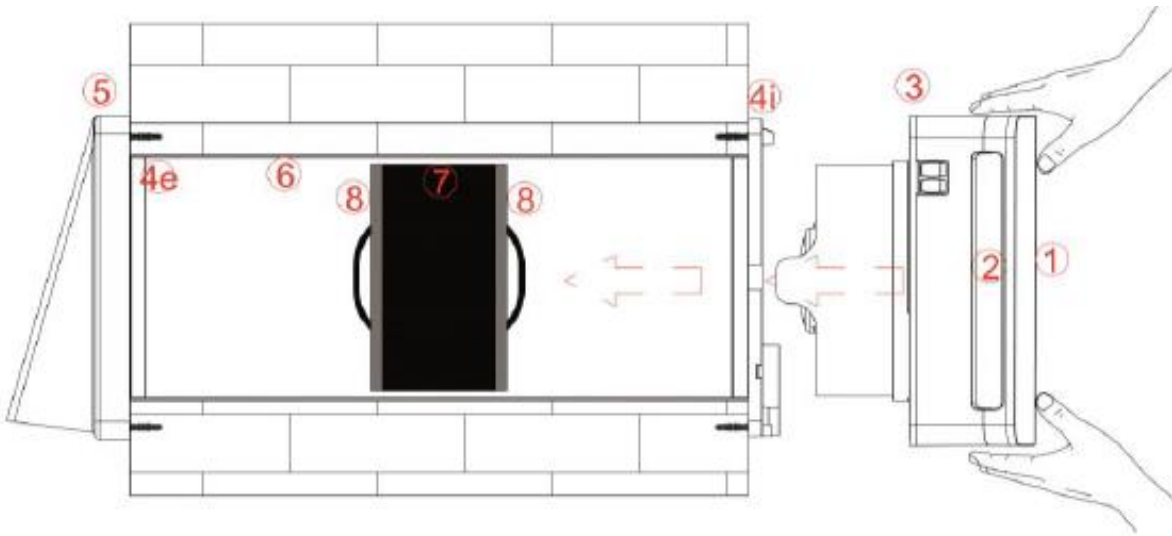


Clean the automatic closing damper (2) with a dry cloth. NEVER WITH WATER!
Clean the fan blades on the main unit (3) with a dry cloth. NEVER WITH WATER!



4) ASSEMBLING OF THE UNIT AFTER CLEANING

Mount the main unit (3) with the automatic closing damper (2) and the decorative front panel (1) on the interior wall mounting part (4i). The switches on the unit must be in the upper left corner.



NOTE: If units from different rooms are being cleaned simultaneously, then each main unit must be mounted in the specific room where it was installed before, in order to avoid communications problems between Master and Slave units.

4a) REINSTALLING BASE VERSION

Reinstall the main unit the interior wall mounting part, and switch on the product with the main switch.

4b) REINSTALLATION REMOTE VERSION

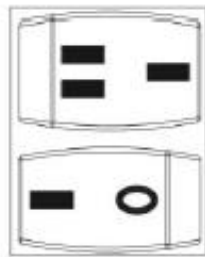
When the main unit has been reinstalled on the interior wall mounting part, switch the product on with the main switch. The cleaning timer must be reset on the remote control. Look in the instruction manual for the remote control for how you reset the filter alarm after filter cleaning.

OPERATING INSTRUCTIONS

BASE VERSION

Speed selection (1/2)

ON/OFF main switch (0/1)



1) Switching on

When the installation has been completed, switch the product on by activating the "0/1" button on the side of the main unit.

Check that the indicator lamp is lit.

When the automatic closing damper is open, the product will begin running in a continuous cycle of 70 seconds of intake and 70 seconds of extraction.

2) Speed setting

The airflow is increased or diminished by activating the "1/2" button, on the side of the product.

Select speed 1 for more silent air ventilation and higher heating efficiency.

Select speed 2 for faster air ventilation with greater air replacement.

3) With operating switches mounted with cables externally on the wall both ON/OFF and the speed setting on the side of the product must both be set to "1".

4) Shutting off.

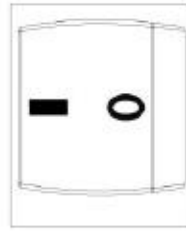
Activate "0" on the "0/1" button placed on the side of the product.

With operating switches mounted with cables externally on the wall, activate "0" on the switch on the wall.

The "ON/OFF" button on the side of the product must remain in the '1' position.

REMOTE VERSION

ON/OFF main switch (0/1)



If a single unit is involved, you must switch the product on with the "0/1" button on the side of the product, and then set a function via the remote control in order to activate the product.

For multiple units in a MASTER-SLAVE series, refer to the section *CONFIGURATION OF MASTER-SLAVE UNITS*. When this procedure has been completed, switch the products on with the 0/1 breaker in the side, and set a function on the remote control to activate the unit.

NOTE:

When the product runs for the first time, a calibration of the humidity sensor is performed automatically.

It is possible that during the calibration, the products will run with "EXTRACTION" for a period, in order to bring the room's humidity level down to the requisite level for automatic calibration.

PROBLEMS

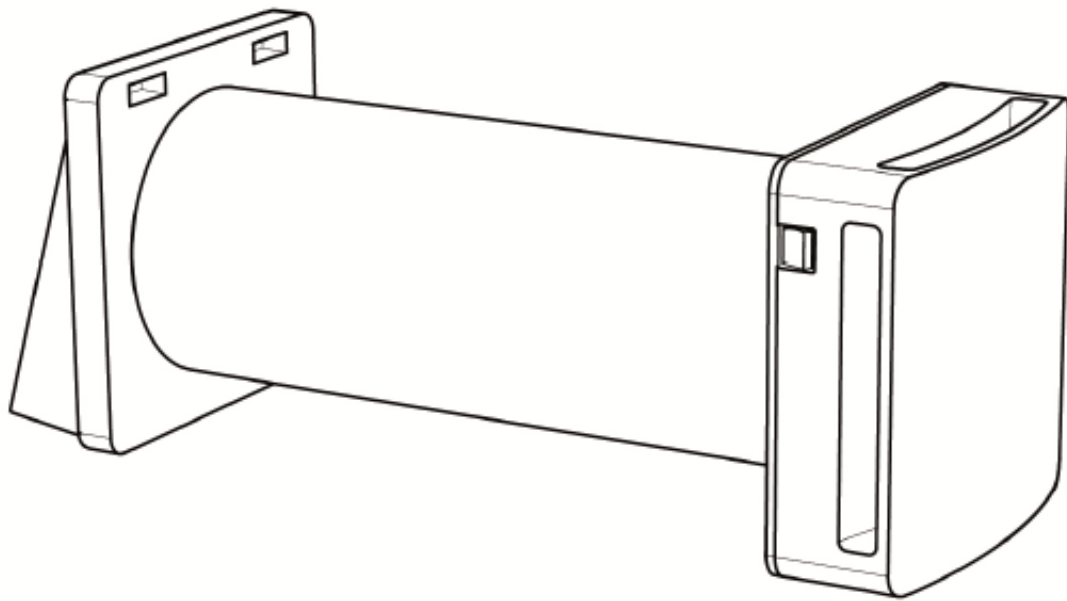
If the product does not start, or in the event of functionality problems such as abnormal noise, then you must disconnect the product by switching to "0" on the "0/1" switch on the side of the product. Contact your dealer immediately for help. Operating problems will often be solved by switching off the main power supply, checking that all cords are correctly and securely connected, and then restarting the unit.



**TEMPERO ECO CERAM
MODEL BASE & MODEL REMOTE**

**100mm & 160mm
Dansk**

Montering, betjening og vedligeholdelse



- Indledning
- Anvendelse
- Garanti
- Produktets indhold
- Tekniske parametre
- Konstruktion
- Installation
- Vedligeholdelse
- Drift

INDLEDNING

Denne vejledning indeholder tekniske beskrivelser, installations- og samleanvisninger, instrukser til vedligeholdelse samt tekniske data og garantiforhold.

TILSIGTET ANVENDELSE

Produktet er fremstillet til, og installeres for, at udføre konstant luftudskiftning i et enkelt rum. Produktet kan kun installeres indendørs i opholds- og soverum i boliger eller offentlige steder. Produktet må ikke installeres i vådrum.

Produktet leveres med en keramisk varmeveksler, der akkumulerer varme under udsugning af den luft fra rummet. Under indsugning af frisk luft udefra, overfører den keramiske varmeveksler den akkumulerede varme til den nye friske luft.

Produktet er beregnet til vægmontering. Vægkanalen, der indeholder varmeveksleren, anvendes til vægge med en maksimal tykkelse på 400 mm. Ved tykkere vægge tilkøbes en længere vægkanal. Vægkanalen kan afkortes ned til minimum 250 mm.

Hverken den udgående eller indkommende luft må indeholde brændbare eller eksplosive blandinger, kemiske dampe, støv, olier og andre patogene stoffer generelt.

Anbefalet rumstørrelse:

Model BASE/REMOTE 100 maks. 20m²

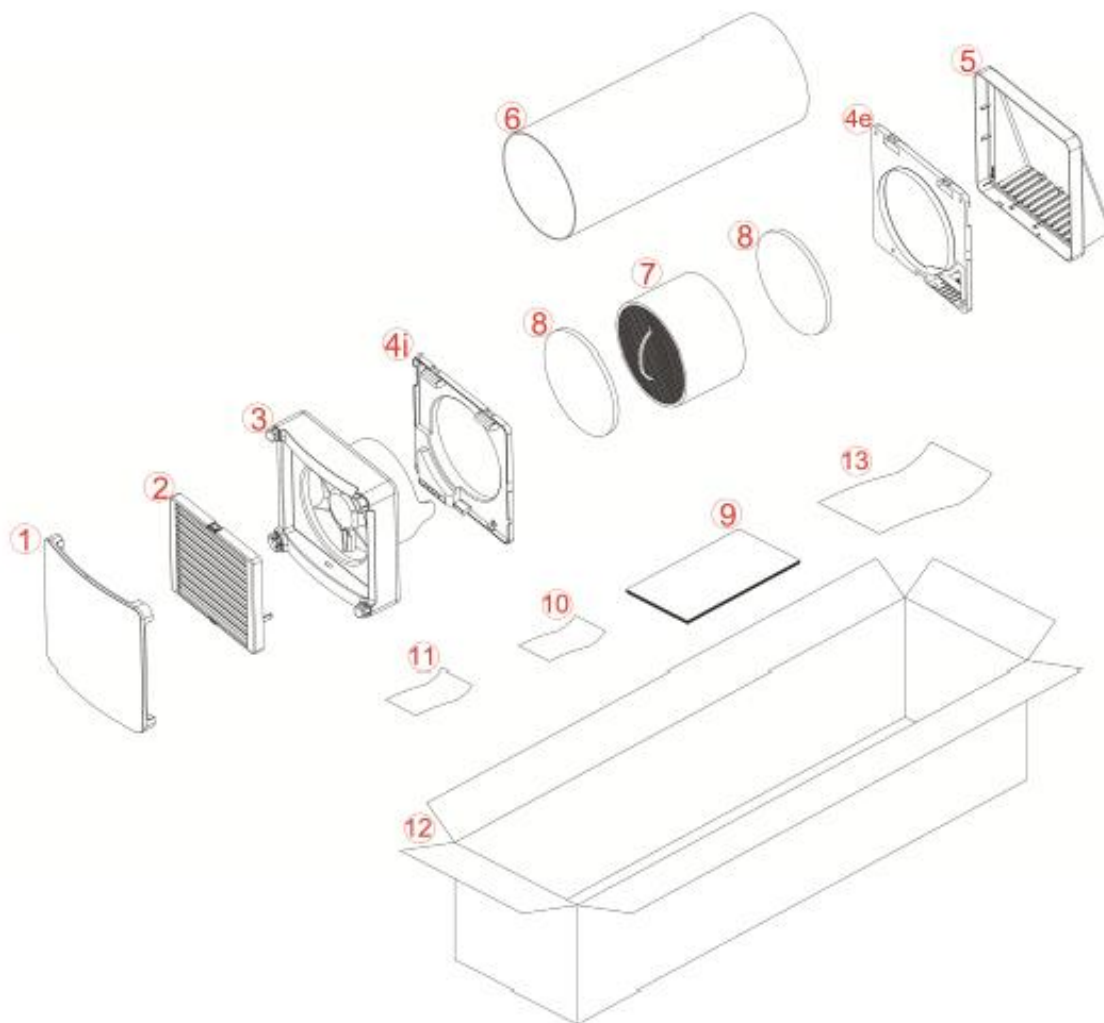
Model BASE/REMOTE 160 maks. 40m²

GARANTI

Produktet er omfattet af 5 års garanti mod fabrikationsfejl. Købskvitteringen er garantibevis. Det anbefales at kopiere eller scanne kvitteringen, da tryksværte på disse ofte falmer med tiden.

Garantien bortfalder ved: Uautoriseret installation, fejlinstallation, hvis installationen fraviger manualen, uhensigtsmæssig installation, uhensigtsmæssig behandling af enheden eller dele heraf, driftsforstyrrelser i strømforsyningen.

INDHOLD



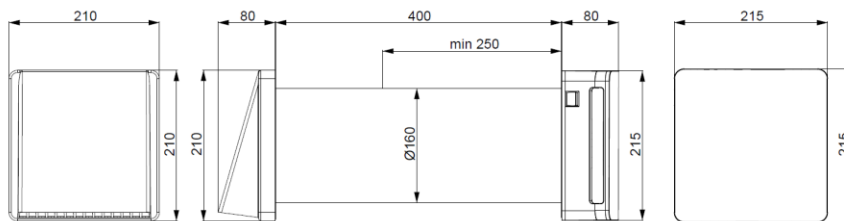
- 1 - Dekorativt frontpanel
- 2 - Automatisk lukkespjæld
- 3 - Motorenhed
- 4i - Indvendig vægmonteringsdel med elektriske tilslutninger
- 4e - Udvendig vægmonteringsdel
- 5 - Udvendig vindafviser
- 6 - Vægkanal
- 7 - Keramisk varmeveksler
- 8 - Filtre
- 9 - Monterings- og vedligeholdelsesvejledning
- 10 - Forholdsregler
- 11 - RAEE-garantidokument
- 12 - Emballage
- 13 - Advarsler for korrekt udpakning

TEKNISKE PARAMETRE

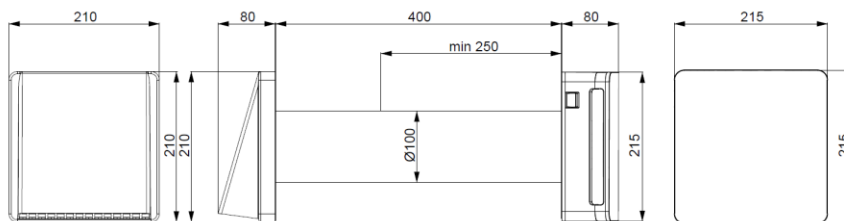
Varmegenvindingsanlægget er kategoriseret som et Klasse-II produkt. Beskyttelsesniveau IPX4. Driftstemperaturen er mellem -20 °C og +50 °C ved en maksimal relativ luftfugtighed på 80 %. Produktet udvikles løbende, derfor kan nogle modeller afvige fra dem, der beskrives i denne vejledning.

DIMENSIONER

TEMPERO ECO 160



TEMPERO ECO 100



MODEL BASE

Hastighed	1	2	3	4	5
Spænding ved 50Hz	220-240 VAC	220-240 VAC	X	X	X
Effekt Ø160 [W]	4,9	8,9	X	X	X
Effekt Ø100 [W]	3,9	7,9	X	X	X
Strømningshastighed Ø160 [m³/t]	30	60	X	X	X
Strømningshastighed Ø100 [m³/t]	15	30	X	X	X
Støj ved 3 m Ø160 [dB]	13	23	X	X	X
Støj ved 3 m Ø100 [dB]	19	29	X	X	X
Maks. effektivitet	93 %	93 %	X	X	X

MODEL REMOTE

Hastighed	1	2	3	4	5
Spænding ved 50Hz	220-240 VAC	220-240 VAC	220-240 VAC	X	X
Effekt Ø160 [W]	4,9	6,9	8,9	X	X
Effekt Ø100 [W]	3,9	5,9	7,9	X	X
Strømningshastighed Ø160 [m³/t]	30	45	60	X	X
Strømningshastighed Ø100 [m³/t]	15	22,5	30	X	X
Støj ved 3 m Ø160 [dB]	13	20	23	X	X
Støj ved 3 m Ø100 [dB]	19	24	29	X	X
Maks. effektivitet	93 %	93 %	93 %	X	X

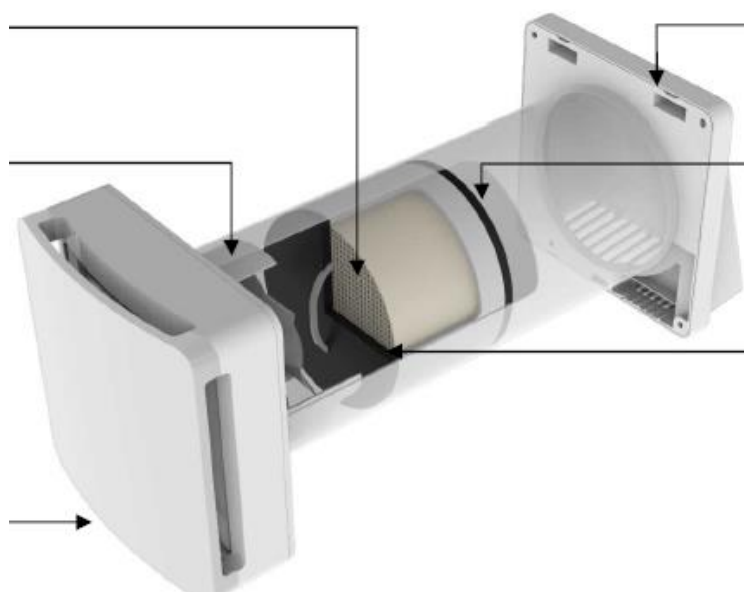
KONSTRUKTION

Produktet består af en indvendig vægmonteret enhed, en vægkanal, der indeholder den keramiske varmeveksler og filtre samt et udvendig vægmonteringsdel og vindafviser.

Keramisk
varmeveksler

Vægkanal

Indvendig
vægmonteret
enhed



Udvendig
vægmonteringsdel
og vindafviser

Udvendig filter

Indvendig filter

INSTALLATION

Installation må kun udføres af autoriseret EL installatør.

Før produktet monteres eller anvendes, skal alle instruktionerne i denne vejledning læses omhyggeligt. Sørg endvidere for, inden montering, at have alt det nødvendige materiale og værktøj til installationen.

Anvisningerne i denne vejledning skal følges nøje. Enhver afvigelse medfører bortfald af garanti.

Sørg for, at hovedstrømforsyningen i installationsrummet er afbrudt, før enhedens elektriske driftsdele monteres.

Strømforsyningsnettet skal være forsynet med sikkerhedsrelæ med en kontaktadskillelse i alle poler, der giver fuld afbrydelse ved overspændingskategori III-forhold.

Tilslutning til jord er ikke påkrævet.

Enheden må ikke installeres i nærheden af gardiner, afdækninger mv. da dette kan påvirke korrekt funktion af produktet. Ved installation i rum med anden mekanisk ventilation, skal det undgås at der opstår konflikt mellem de forskellige enheder. Undgå installation i vådrum.

Ventilatoren skal installeres højt over gulv for at udnytte den opadstigende varme i rummet. Ved installation af mere end én enhed i samme rum, skal afstanden mellem enhederne være mindst 3 meter.

1) MONTERING

Når installationsstedet er valgt, skal midten af væghullet markeres.

Sørg for, at der på både indvendig og ydre væg er plads nok til en radius på 15 cm fra midten af hullet, hvilket svarer til produktets overordnede dimensioner. Sørg for, at der inden for dette område ikke er nogen forstyrrende elementer, andre vægge eller ikke-flytbare genstande.

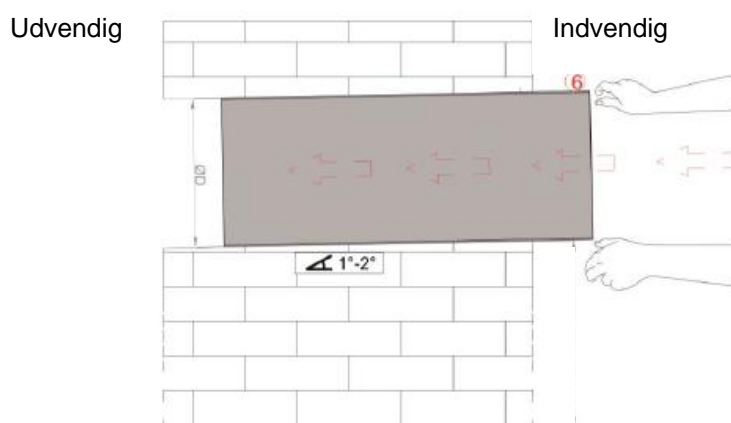
Huldiameter til installation er: Tempero Eco 160: Ø160mm - Tempero Eco 100: Ø100mm

Vægkanalen skal installeres gennem hullet med en udadgående hældning på 1 ° - 2 °, for at opnå naturlig kondensafledning. Vægtykkelsen skal være minimum 250mm og maksimum 400 mm.

Er vægtykkelsen mindre end 250mm kan produktet ikke installeres.

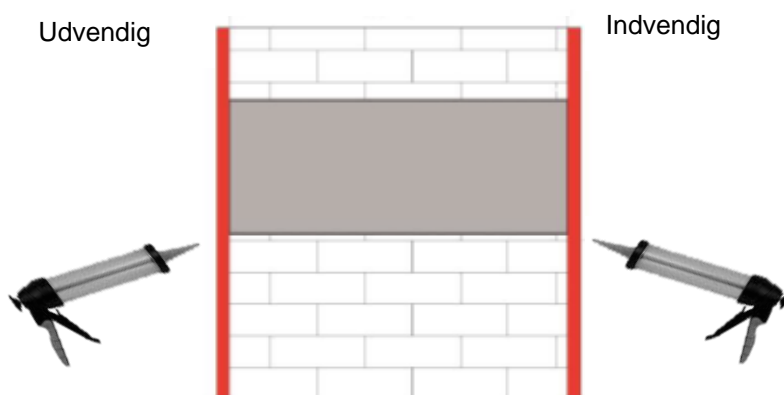
Er vægtykkelsen større end 400mm tilkøbes en længere vægkanal. Maksimalt 3 meter.

Når hullet er lavet, sættes vægkanalen (6) i væggen.



Sørg for, at længden af vægkanalen (6) er præcis lig med vægtykkelsen.

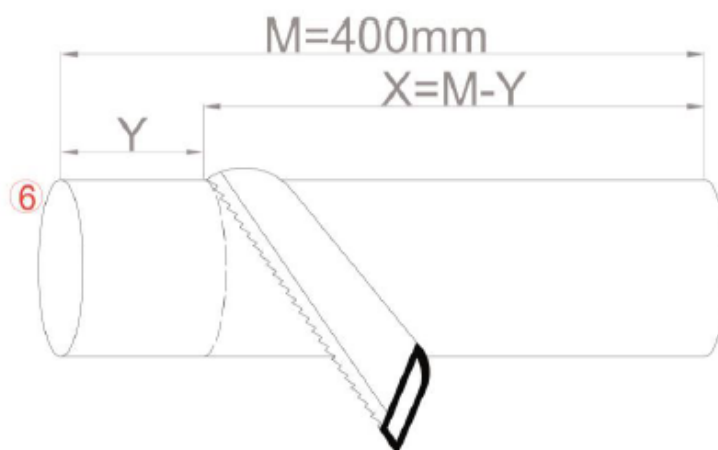
Vægkanalen skal flugte med både ydervæggens og indervæggens overflader.



Mellemrummet mellem vægkanal og mur skal fuges både udvendig og indvendig.

Bemærk: murrøret skal være minimum 250mm.

Tilpas om nødvendigt vægkanalen til tykkelsen af væggen med egnede værktøjer som vist nedenfor:

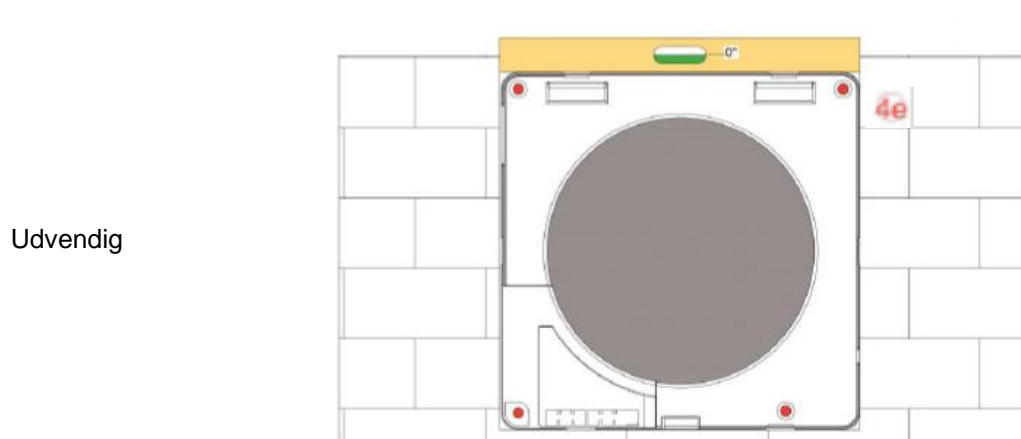


Når længden af vægkanalen (6) er tilpasset til væggens nøjagtige tykkelse, adskilles vindafviseren (5) fra den udvendige vægmonteringsdel (4e). Den udvendige vægmonteringsdel (4e) monteres på ydervæggen som vist på nedenstående billede:



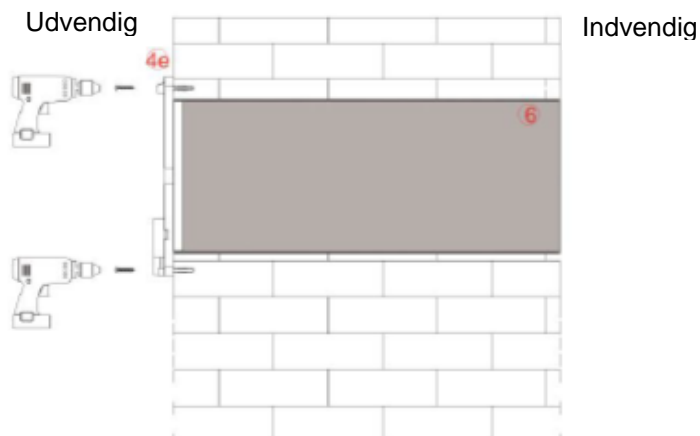
Indsæt centreringsdiametere på vægmonteringsdelen (4e) i vægkanalen (6).

Når den udvendige vægmonteringsdel er centreret i vægkanalen, markeres fastgørelshullerne på ydervæggen ved hjælp af et vaterpas som vist nedenfor:

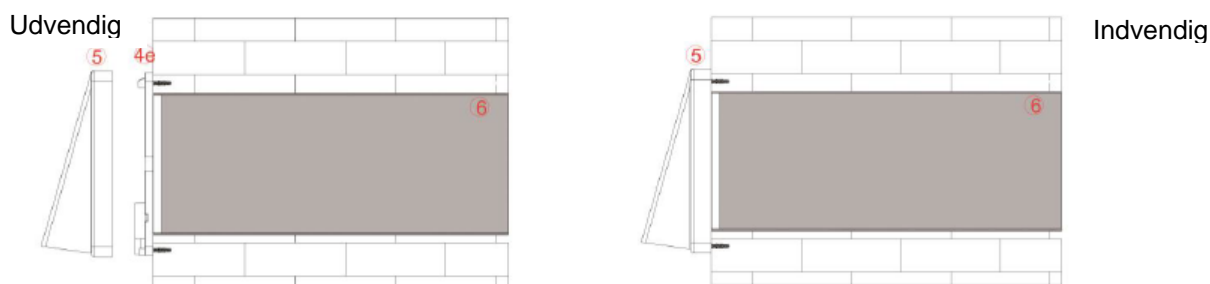


Lav hullerne og isæt plugs til vægmontering.

Skru den udvendige vægmonteringsdel (4e) fast på ydervæggen.



Fastgør den udvendige vindafviser (5) på vægmonteringsdelen (4e), som vist på billederne nedenfor:



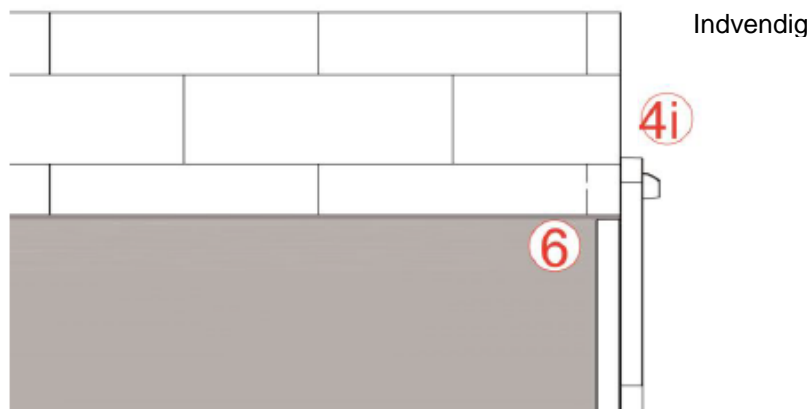
2) ELEKTRISKE TILSLUTNINGER

Installation må kun udføres af autoriseret EL installatør.

Kontrollér, at spændingen i installationsrummet er i overensstemmelse med den, der er angivet på produktmærkaten.

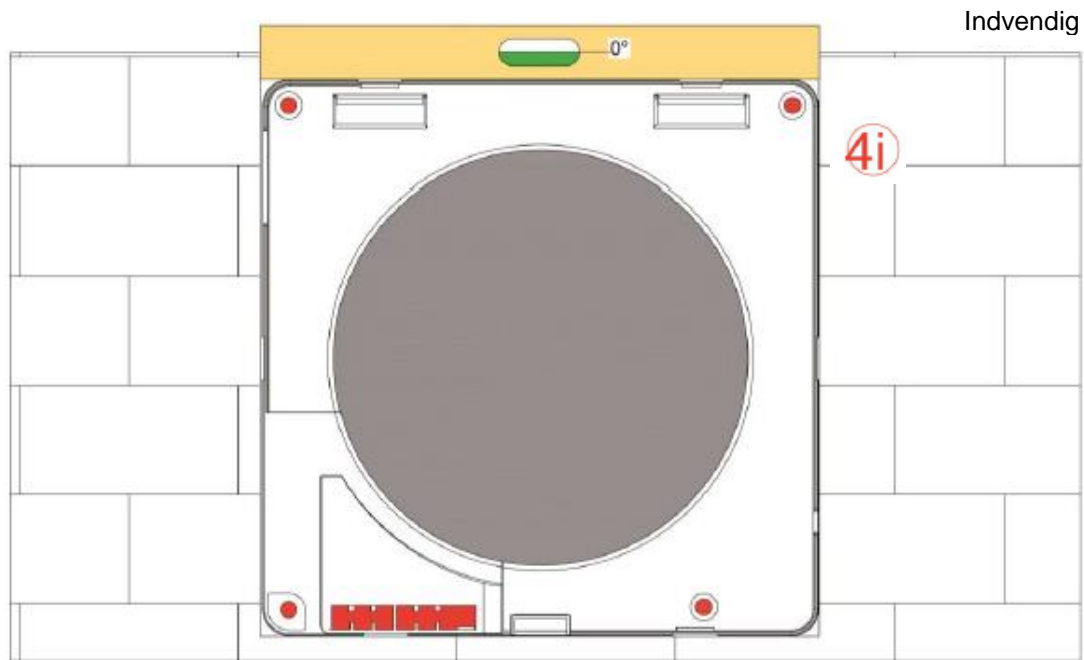
Sørg for, at hovedstrømforsyningen i installationsrummet er afbrudt, før der udføres elektriske monteringsarbejder.

Identificer versionen af produktet, og læs omhyggeligt alle instruktioner vedrørende elektriske tilslutninger.



Brug samme fremgangsmåde til at placere den indvendige vægmonteringsdel (4i) i vægkanalen (6) som til den udvendige vægmonteringsdel(4e).

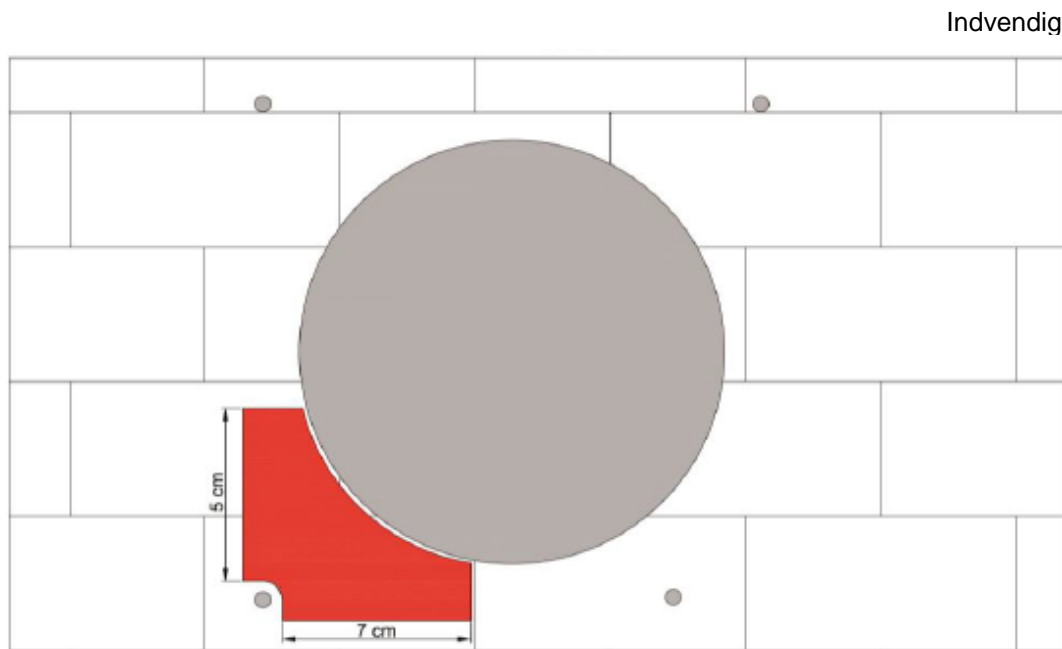
Brug et vaterpas til at markere og lave fire huller til at fastgøre den indvendige vægmonteringsdel (4i) på væggen.



På den indvendige side er det nødvendigt at trække strømforsyningsledninger for at forbinde dem med de ledninger, der følger med produktet.

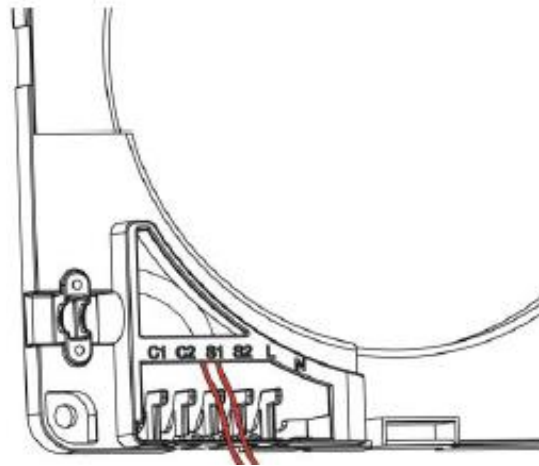
Etablér en udgang til ledningerne, i det fremhævede område vist på billedet.

Enten skjult i væggen, eller som synlig kabelinstallation.



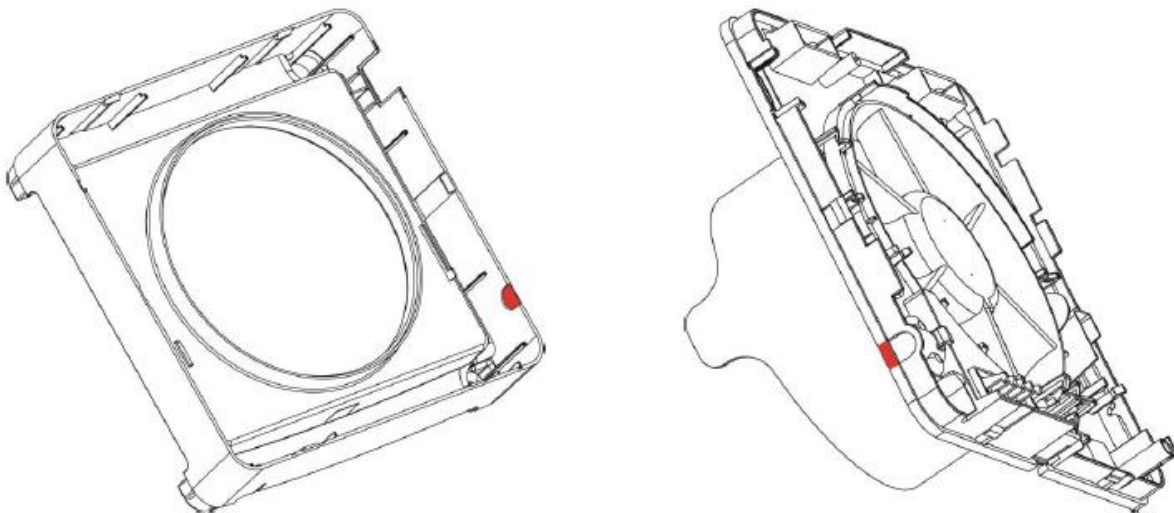
TILSLUTNING Gennem ET FORSYNINGSKABEL FRA VÆGGEN:

Når plugs til vægmonteringsdelen er isat, trækkes klemrækken ud af den indvendige vægmonteringsdel (4i) og kablet passerer gennem den tilhørende åbning, inden fastgørelse af vægmonteringsdelen.

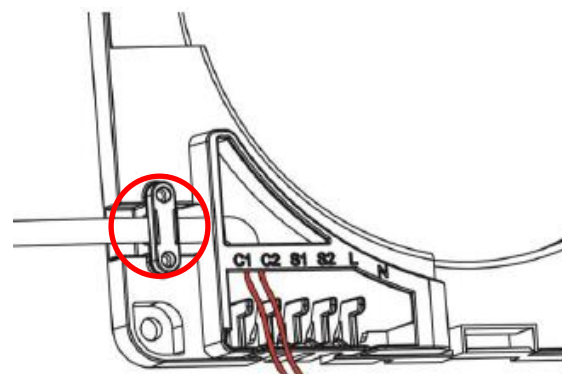


TILSLUTNING MED ET UDVENDIGT SYNLIGT KABEL

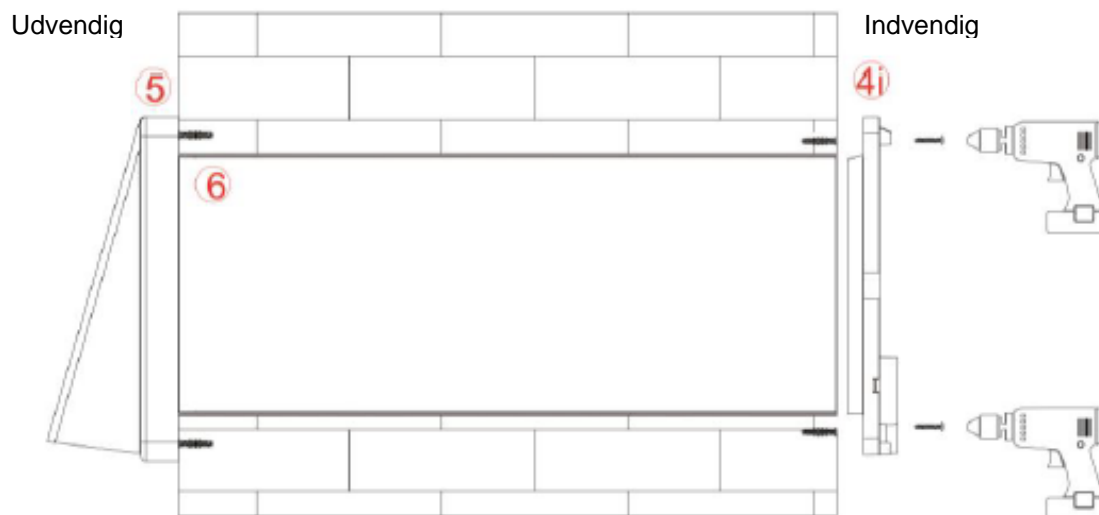
Bryd plastknappen, der er vist på billederne nedenfor, for at skabe fri plads til kablet.



Træk klemrækken ud af den indvendige vægmonteringsdel, og lad kablerne passere gennem den tilhørende åbning, fastgør ledningen i aflastningsbøjlen med de to skruer.



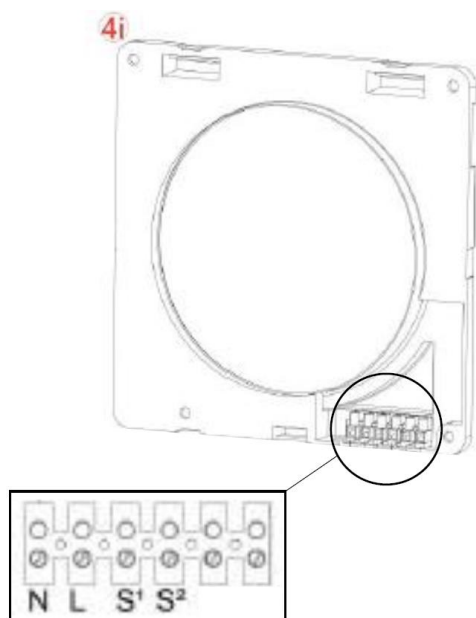
Fastgør den indvendige vægmonteringsdel (4i) til væggen og monter de elektriske tilslutninger som beskrevet i de næste afsnit.



2a) BASE-VERSION

DIREKTE TILSLUTNING

De strømførende ledninger (fase og nul) skal holdes indenfor monteringsområdet.



Tag den indvendige vægmonteringsdel (4i) og det nødvendige værktøj til at forbinde strømforsyningen til klemrækken.

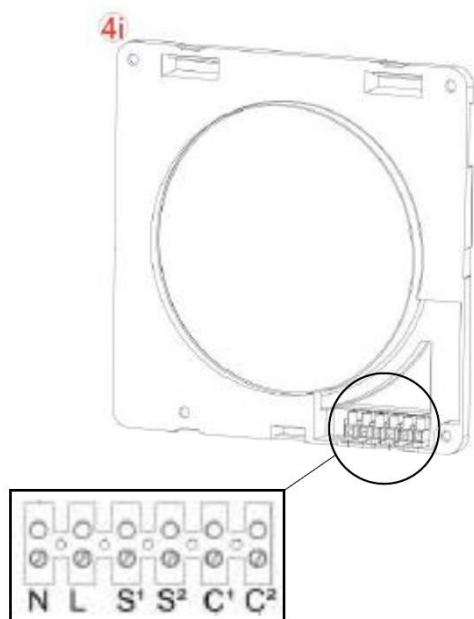
Tilslut fase til 'L' og nul til 'N' korrekt og sikkert i klemrækken.

Ved normal betjening, med de indbyggede kontakter i produktets side, skal klemmerne S¹ og S² ikke anvendes. Klemmerne S¹ og S² anvendes kun, hvis man med kabler ønsker at flytte betjeningen af produktet til eksterne kontakter på væggen.

2b) REMOTE-VERSION

STRØMFORSYNINGSFORBINDELSER

De strømførende ledninger (fase og nul) skal holdes indenfor monteringsområdet.



Tag den indvendige vægmonteringsdel(4i) og det nødvendige værktøj til at forbinde strømforsyningen til klemrækken.

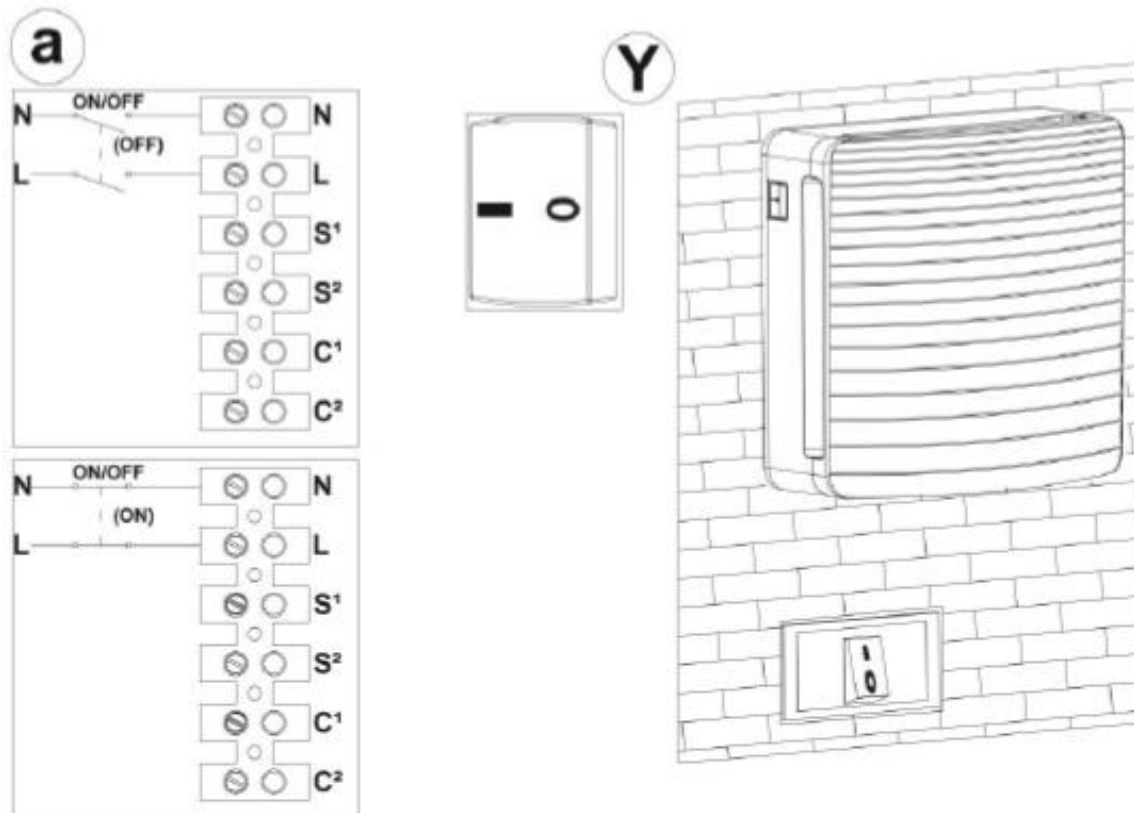
Tilslut fase til 'L' og nul til 'N' korrekt og sikkert i klemrækken.

Tænd og sluk kan udføres med kabelforbundet ekstern kontakt. For at styre produktet med ekstern kontakt, er det nødvendigt, at afbryderen på siden af produktet under drift altid er indstillet til '1' som vist på billede (Y). For at tænde og slukke produktet gennem ekstern kontakt skal der serieforbindes en to-polet afbryder til "L" og "N" som vist på billede (a).

Klemmerne S¹ og S² anvendes kun ved forbindelse til en eller flere slave-enheder.

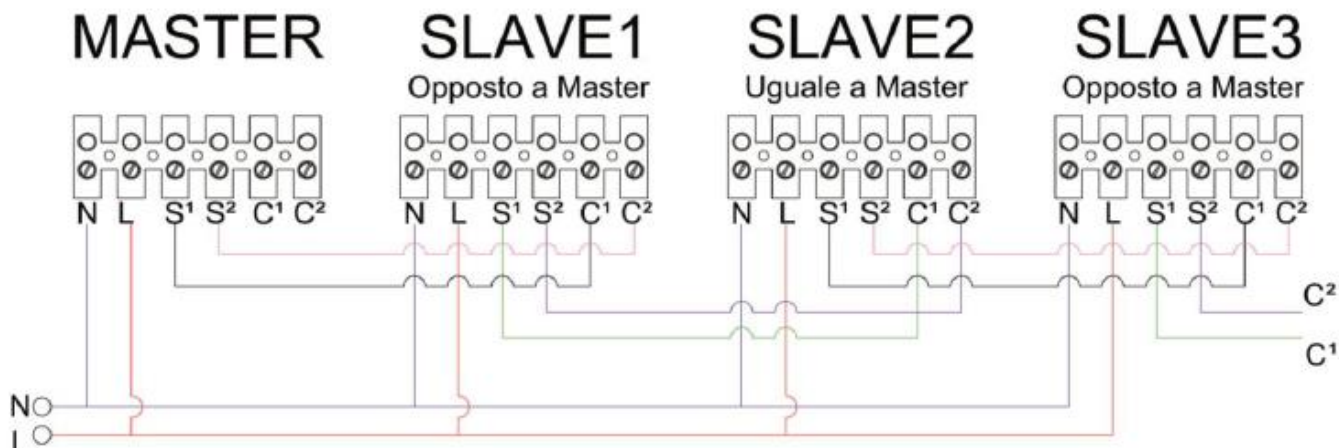
Klemmerne C¹ og C² anvendes kun ved tilslutning af ekstraudstyret ekstern kontrolpanel.

Tilslutning af ekstern kontakt skal serieforbindes som vist nedenfor (a):



TILSLUTNING AF MASTER-SLAVE ENHEDER

Model REMOTE kan konfigureres som MASTER-enhed, der kan styre op til 16 enheder i serie. Kabelforbindelsen udføres efter nedenstående diagram:



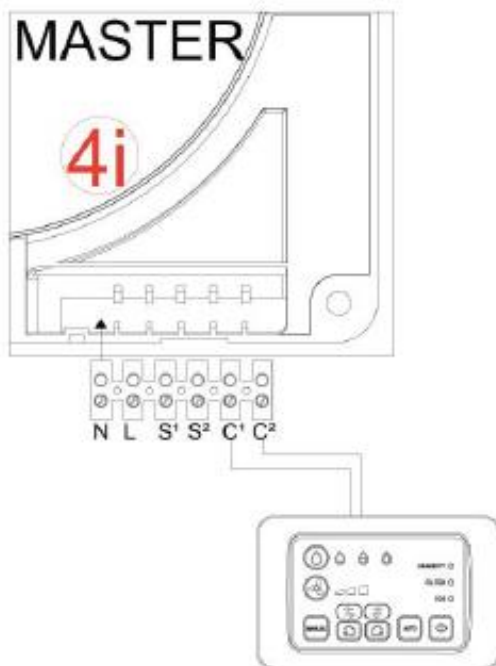
Det anbefales at bruge forskellige kabelfarver for at undgå ombytning af ledningsforbindelser.

OBS! - Som angivet i tilslutningsdiagrammet på MASTER-enheden, må der på MASTER-enheden ikke være andre produkter tilsluttet terminalerne C1 og C2.

OBS! - Det er nødvendigt at være opmærksom på at sikre ledningsforbindelsen mellem signalerne S1-C1 og S2-C2 for at undgå skader på den elektroniske enhed.

TILSLUTNING AF EKSTERN KONTROLPANEL TIL REMOTE-VERSION

Ved tilslutning ekstraudstyret "Remote-panel", eller forberede til senere tilslutning af 'Remote-panel', er det nødvendigt at tilslutte to ledninger til klemmerne "C1" og "C2", der skal tilsluttes klemmerne på 'Remote-panel'.



Specifikke instruktioner for installation af "Remote-panel" følger med apparatet.

KONFIGURERING AF MASTER-SLAVE ENHEDER. KUN REMOTE-VERSION

Kontrollér, at masterenheden ikke har andre produkter tilsluttet klemmerne C1 og C2, og fortsæt derefter med at tænde for strømforsyningen. Den røde LED lampe lyser de første 10 sekunder, mens produktet automatisk bliver konfigureret som master.

For at kontrollere, at konfigurationen er ok, trykkes på knappen "AUTO", når det røde LED lys slukker. Når det røde LED lys giver signalet svarende til "AUTO" -tilstanden, er produktet korrekt konfigureret som MASTER.

Når enheden er konfigureret som MASTER-enhed, fortsættes med at konfigurere SLAVE - enhederne.

SEND IKKE NOGEN REMOTE-KOMMANDO TIL SLAVE-ENHEDERNE.

MASTER-enheden skal køre, inden den næste SLAVE-enhed tændes på "0/1"-knappen, for at give MASTER-enheden tid til at konfigurere SLAVE-enhederne i den ønskede rækkefølge.

Tænd, via hovedafbryderen, SLAVE-enhederne i rækkefølge, dog først efter at den forrige enhed er begyndt at køre.

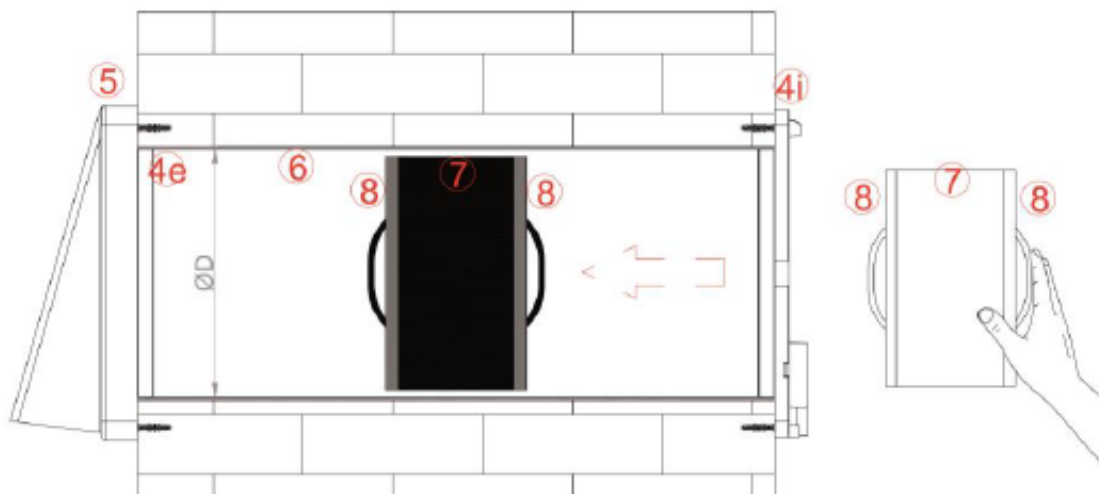
- 1) Master-enhed
- 2) Slave 1, som skal løbe i modsat retning af Master
- 3) Slave 2, som skal løbe i samme retning som Master
- 4) Slave 3, som skal løbe i modsat retning af Master.... osv.

OBS

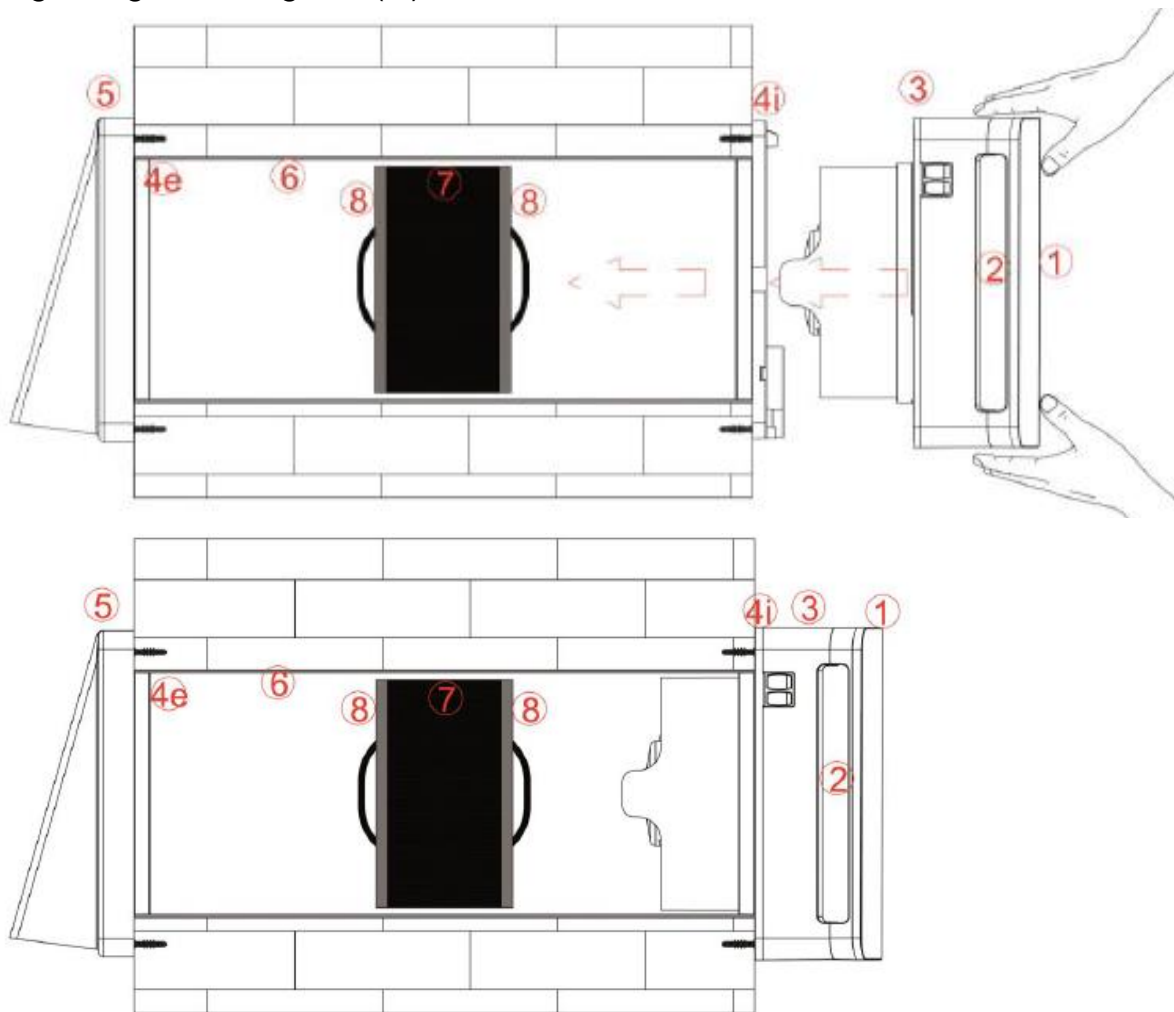
Hvis produktet ikke er konfigureret korrekt som MASTER eller SLAVE, skal enheden nulstilles ved hjælp af 'RESET' funktionen som beskrives i vejledningen til fjernbetjeningen.

3) AFSLUTNING AF MONTERING

Efter tilslutningen af kablerne placeres klemrækken og kablerne forsigtigt på den rigtige plads. Indsæt den keramiske varmeveksler (7) med tilhørende filtre (8) og placér den midt i vægkanalen (6) som vist nedenunder:



Saml nu hovedenheden (3) med det automatiske lukkespjæld (2) og det dekorative frontpanel (1). Placér kontakterne øverst til venstre og installer hovedenheden på den indvendige vægmonteringsdel (4i).



Når produktet er installeret, skal komponenterne være placeret som vist ovenfor.

VEDLIGEHOLEDSE OG RENGØRING

Alle vedligeholdelsesaktiviteter må kun udføres af en kvalificeret person.
Afbryd strømforsyningen, inden der udføres rengøring eller vedligeholdelse.

1) VEDLIGEHOLEDSESPERIODER

Filtre (8) og den keramiske veksler (7) rengøres hver tredje måned.
Filtrene skal udskiftes hvert andet år.

1a) BASE-VERSION

Filteralarm er ikke en del af base version.

1b) REMOTE-VERSION

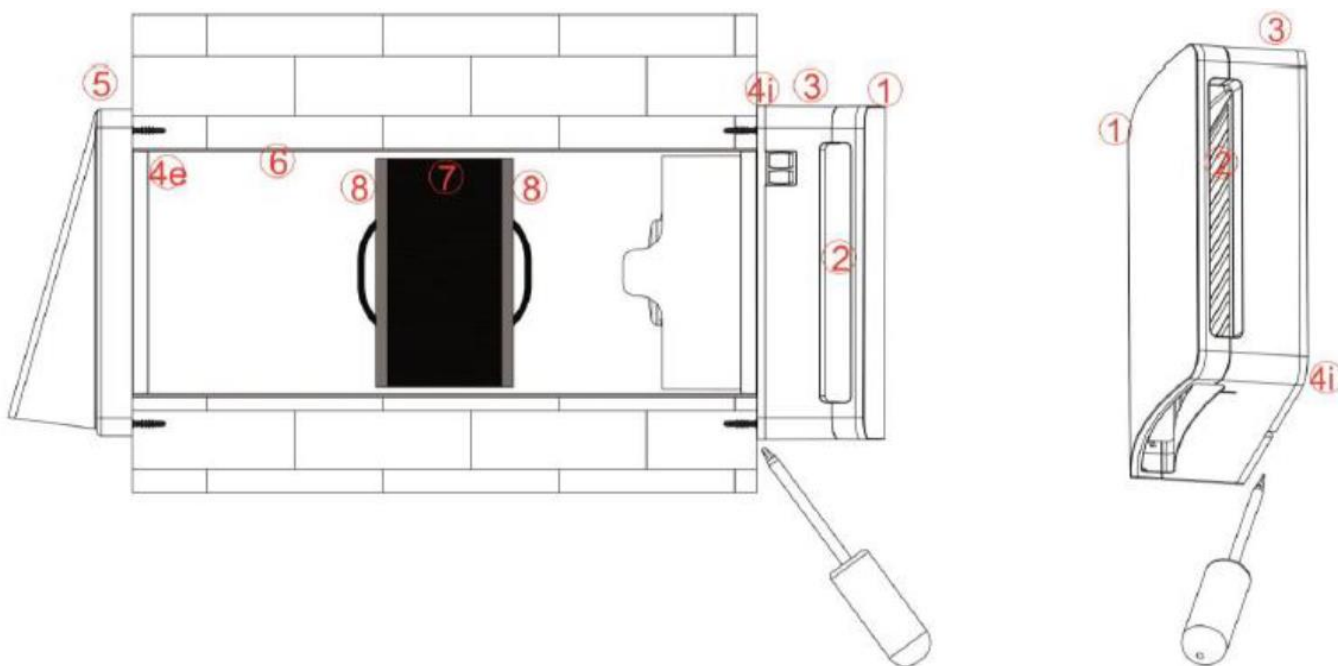
For hver 2000 driftstimer stopper produktet, og indikatorlampen placeret nederst til højre afgiver et konstant rødt lyssignal.

Rengør filtrene og den keramiske veksler som angivet i afsnittet 'rengøring'.

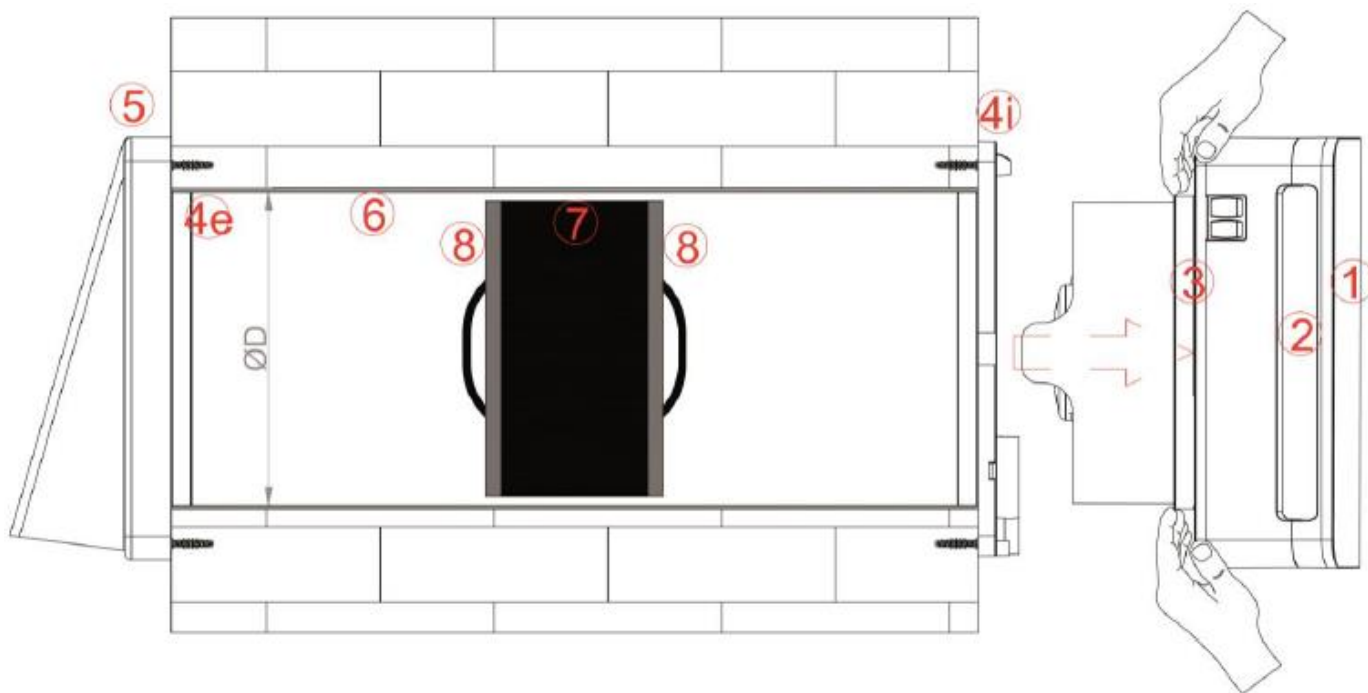
Udskift filtrene, når det er nødvendigt. Mindst hvert andet år.

2) RENGØRING, alle modeller

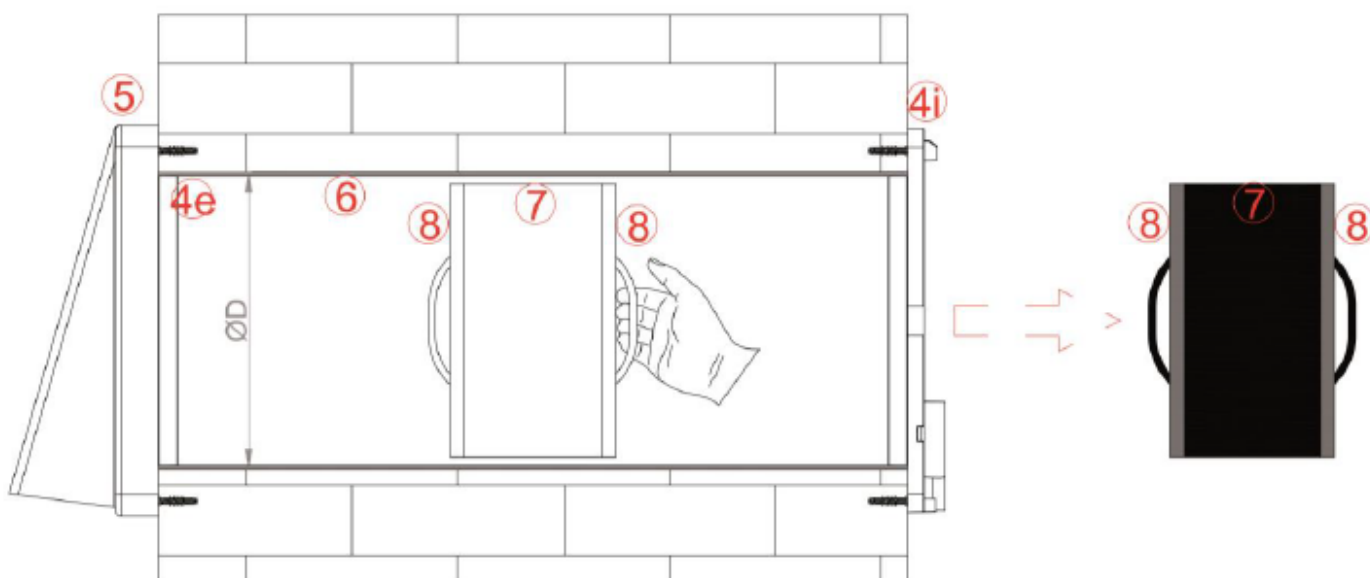
Træk hovedenheden (1 + 2 + 3) fri af indvendige vægmonteringsdel (4i), ved med en flad skruetrækker at trykke forsigtigt på tappen placeret i midten på undersiden af produktet.



Når hovedenheden er trukket fri af den indvendige vægmonteringsdel (4i), trækkes den ud med hænderne som vist nedenfor.



Træk den keramiske varmeveksler ud sammen med filtrene (8 + 7 + 8) ved at trække i snoren, ud mod dig selv, som vist nedenfor.

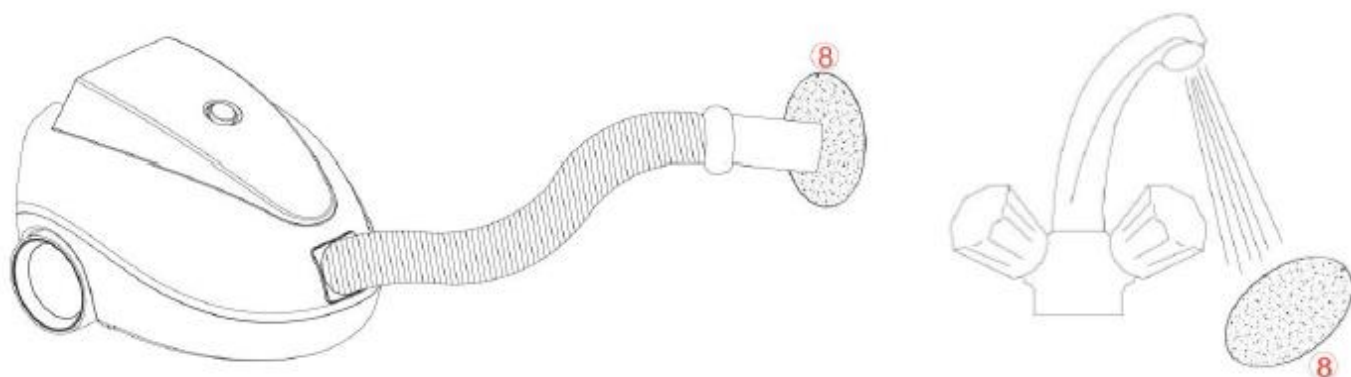


Rengør vægkanalen indvendig med en tør klud.

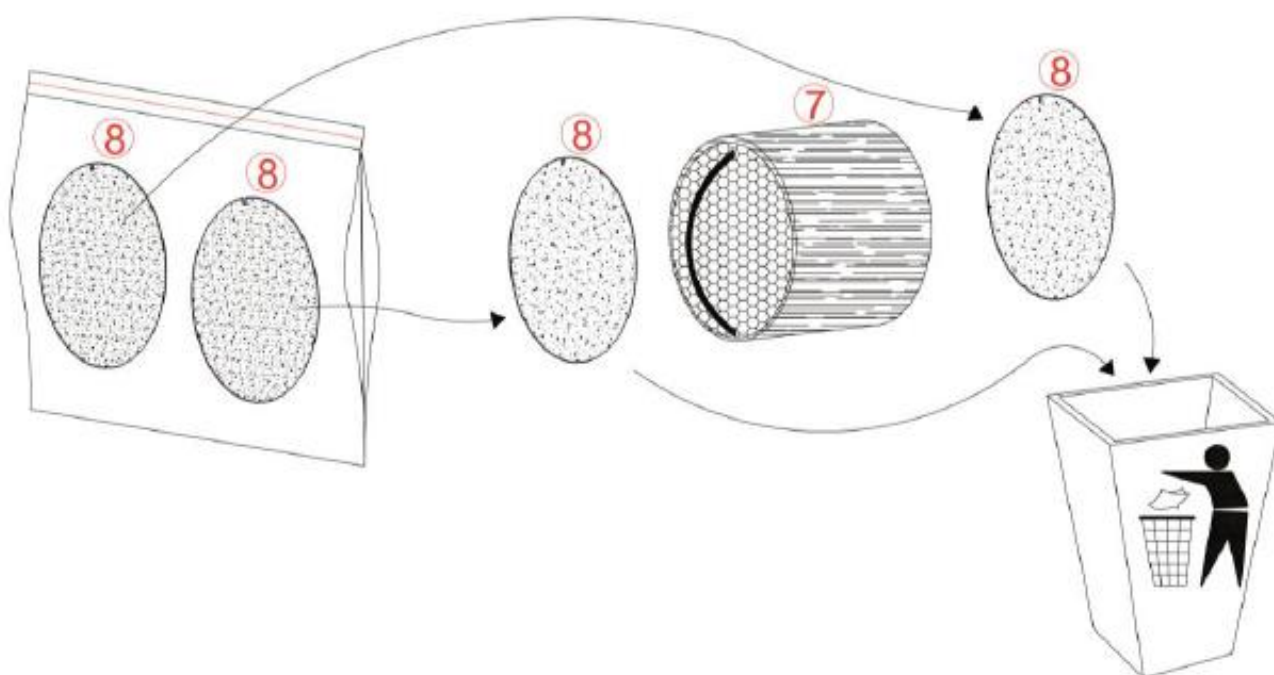
ADVARSEL:

DEN KERAMISKE VARMEVEKSLER MÅ IKKE RENSES MED VAND!

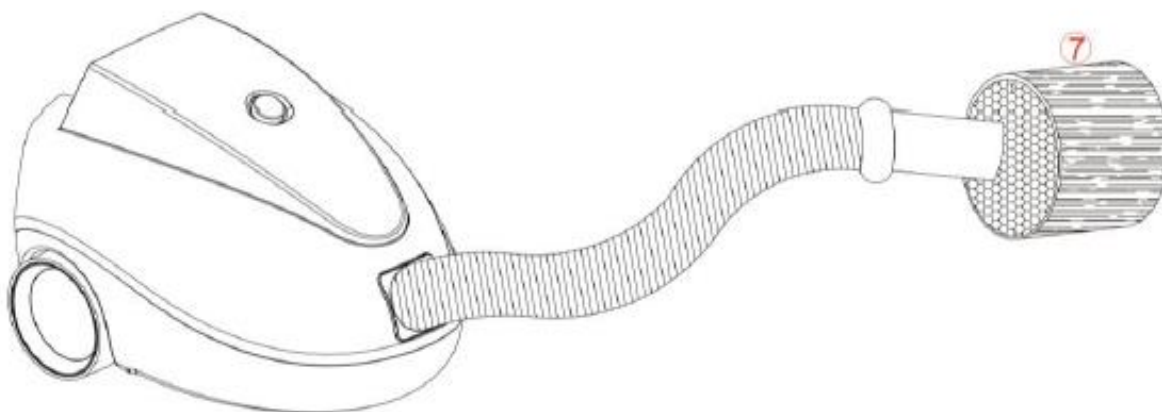
Fjern filtrene (8+8) fra deres placering og rengør dem ved at bruge en støvsuger eller ved at vaske dem. Filtrene skal være helt tørre, inden de monteres på enheden igen.



Når filtrene (8) er slidt skal de udskiftes. Mindst hvert andet år.



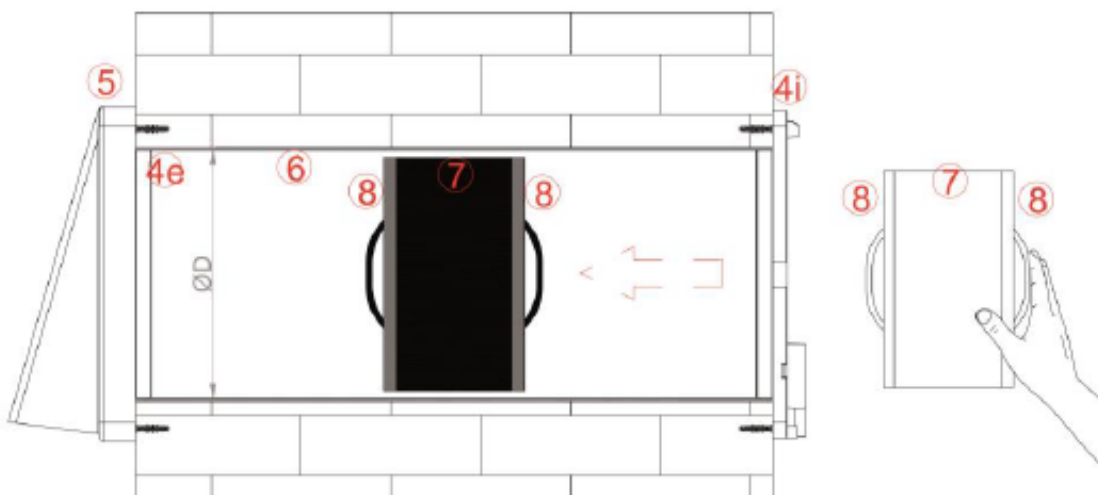
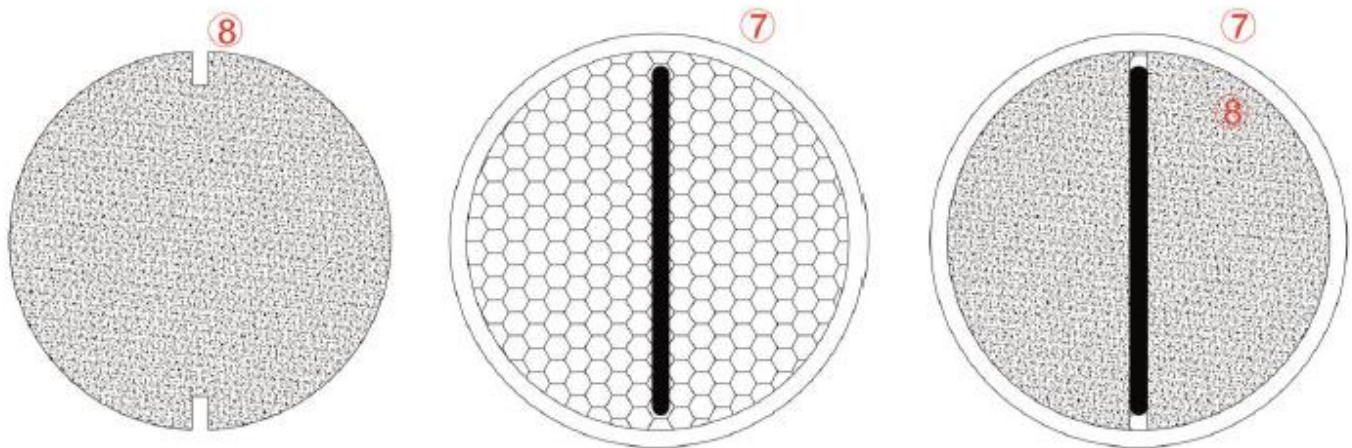
I forbindelse med rengøring/udskiftning af filtrene (8) skal eventuelle snavsrester i den keramiske varmeveksler fjernes med en støvsuger.



ADVARSEL:

DEN KERAMISKE VARMEVEKSLER MÅ IKKE RENSES MED VAND!

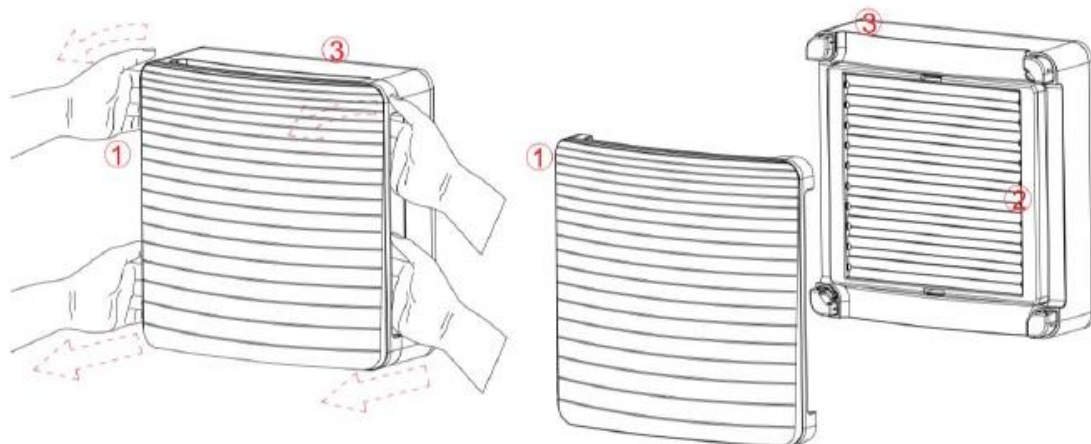
Når rengøringen er afsluttet, skal filtrene (8) monteres igen på varmeveksleren (7) ved at indsætte filtrene med udskæringerne under snoren, som vist nedenfor:



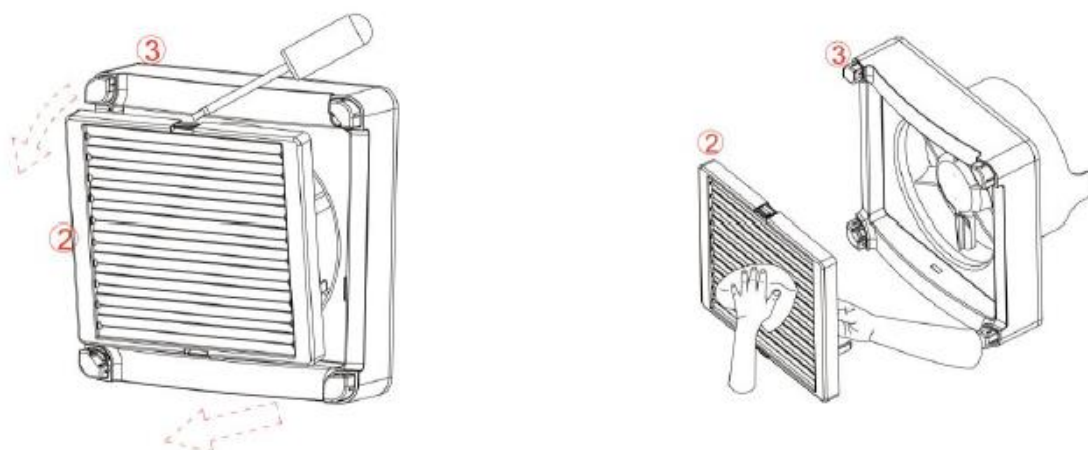
Når rengøringen er afsluttet, skal filtrene og varmeveksleren (8-7-8) genplaceres midt i vægkanalen.

3) RENGØRING AF BLÆSERHJUL OG AUTOMATISK LUKKESPJÆLD

Tag hovedenheden (1 + 2 + 3) og fjern det dekorative panel (1) ved først at trække ud i toppen derefter i bunden.



For at fjerne det automatiske lukkespjæld (2) fra hovedenheden (3) trykkes forsigtigt med en flad skruetrækker på tapperne i top og bund af lukkespjældet.



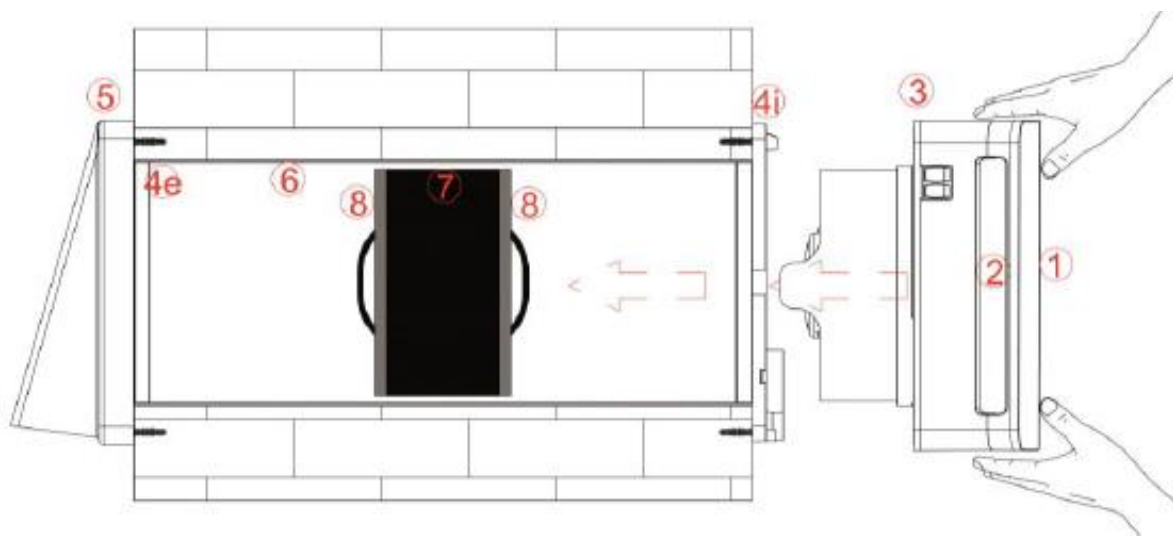
Rengør det automatiske lukkespjæld (2) med en tør klud. **ALDRIG MED VAND!**

Rengør ventilatorbladene på hovedenheden (3) med en tør klud. **ALDRIG MED VAND!**



4) SAMLING AF ENHEDEN EFTER RENGØRING

Monter hovedenheden (3) med det automatiske lukkespjæld (2) og det dekorative frontpanel (1) på den indvendige vægmonteringsdel (4i). Kontakterne på enheden skal være i øverste venstre hjørne



OBS: Hvis enheder fra forskellige rum rengøres samtidigt, skal hver hovedenhed monteres i det specifikke rum, hvor de sad før, for at undgå kommunikationsproblemer mellem Master- og Slaveenhed.

4a) GENINSTALLERING BASE-VERSION

Hovedenheden geninstalleres på den indvendige vægmonteringsdel, og der tændes for produktet på hovedafbryderen.

4b) GENINSTALLERING REMOTE-VERSION

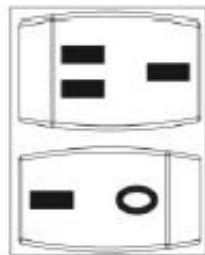
Når hovedenheden er geninstalleret på den indvendige vægmonteringsdel, skal produktet tændes på hovedafbryderen. Rengøringsstimeren skal nulstilles på fjernbetjeningen. Se i instruktionsmanualen til fjernbetjeningen, hvordan du nulstiller filteralarmen efter filterrengøring.

DRIFTSINSTRUKTIONER

BASE-VERSION

Hastighedsvalg (1/2)

ON/OFF hovedafbryder (0/1)



1) Tænding

Når installationen er gennemført tændes produktet ved at aktivere "0/1" -knappen på siden af hovedenheden.

Kontroller, at indikatorlampen lyser.

Når det automatiske lukkespjæld er åben, begynder produktet at køre i kontinuerlig cyklus med 70 sekunder indsugning og 70 sekunder udsugning.

2) Hastighedsindstilling

Luftstrømmen øges eller mindsker ved at aktivere "1/2" -knappen, på siden af produktet.

Vælg hastighed 1 for mere lydløs luftventilation og højere varmeeffektivitet.

Vælg hastighed 2 for hurtigere luftventilation med større luftskifte.

3) Ved betjenings kontakter trukket ud på væggen

ON/OFF og hastighedsindstillingen på siden af produktet skal begge være indstillet til "1".

4) Slukning.

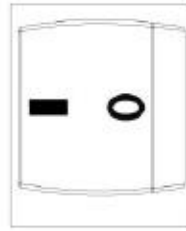
Aktivér "0" på knappen "0/1" placeret på siden af produktet.

Ved kontakter trukket ud på væggen, aktiveres "0" på kontakten på væggen.

"ON/OFF"-knappen på siden af produktet skal forblive i position '1'.

REMOTE-VERSION

ON/OFF-hovedafbryder (0/1)



Hvis der er tale om en enkelt enhed skal du tænde produktet på "0/1" -knappen på siden af produktet, og derefter indstille en funktion via fjernbetjeningen for at aktivere produktet.

Med flere enheder i MASTER-SLAVE serie henvises til afsnittet *KONFIGURERING AF MASTER-SLAVE ENHEDER*. Når denne procedure er afsluttet, tændes produkterne på 0/1-afbryderen på siden, og der indstilles en funktion på fjernbetjeningen for at aktivere enheden.

OBS:

Når produktet kører for første gang, udføres der automatisk en kalibrering af fugtighedsstyringen.

Det er muligt, at produkterne i løbet af dette trin kører med "UDSUGNING" i en periode, for at bringe rummets luftfugtighed ned til det nødvendige niveau for automatisk kalibrering.

PROBLEMER

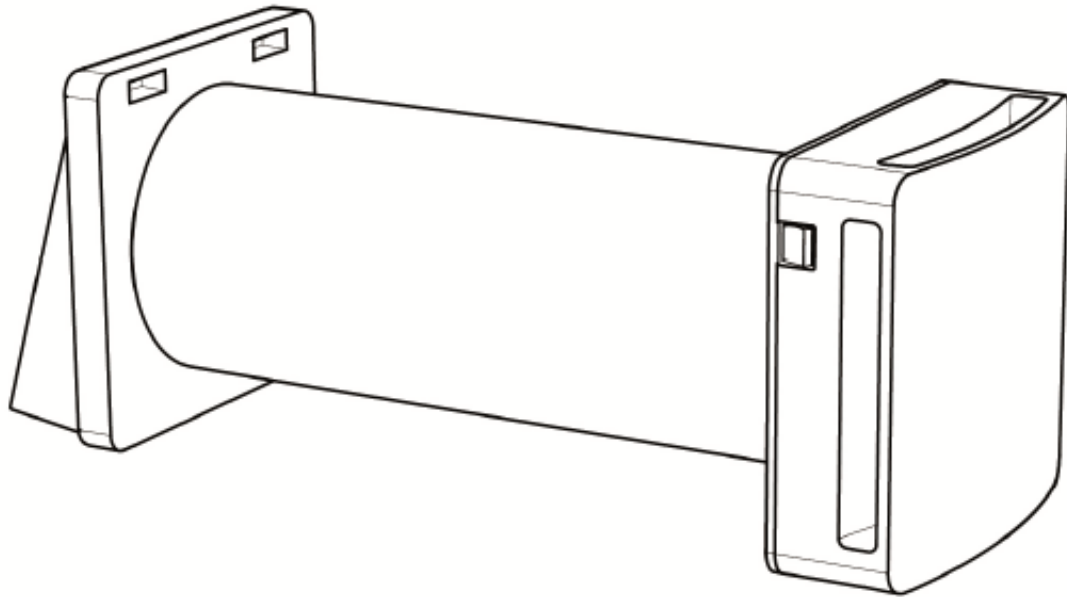
Hvis produktet ikke starter, eller i tilfælde af funktionsproblemer som unormal støj, skal du frakoble produktet ved at indstille "0" på "0/1" kontakten på siden af produktet. Kontakt straks din forhandler for hjælp. Driftsproblemer løses ofte ved at slukke for hovedstrømforsyningen, kontrollere at alle ledninger er forbundet korrekt og sikkert, og derefter genstarte enheden.



**TEMPERO ECO CERAM
MODELL BASE & MODELL REMOTE**

100 mm & 160 mm

**Svensk
Montering, användning och underhåll**



- Inkabel
- Användning
- Garanti
- Produktens innehåll
- Tekniska parametrar
- Konstruktion
- Installation
- Underhåll
- Drift

INLEDNING

Den här bruksanvisningen innehåller tekniska beskrivningar, installations- och monteringsanvisningar, instruktioner för underhåll samt tekniska data och garantivillkor.

AVSEDD ANVÄNDNING

Produkten är tillverkad och installeras för att ge ett konstant luftbyte i ett rum. Produkten ska endast installeras inomhus i sovrum och rum där människor vistas i bostäder och på offentliga platser. Produkten får inte installeras i våtrum.

Produkten levereras med en keramisk värmeväxlare, som ackumulerar värme när den varma luften sugts ut från rummet. När frisk luft sugts in utifrån överför den keramiska värmeväxlaren den ackumulerade värmen till den nya friska luften.

Produkten är avsedd för montering på vägg. Vägghöjden, som innehåller värmeväxlaren, används till väggar med en maximal tjocklek på 400 mm. Om väggarna är tjockare måste man köpa en längre väggkanal. Vägghöjden kan kortas till min 250 mm.

Varken den utgående eller den inkommande luften får innehålla brännbara eller explosiva blandningar, kemiska ångor, damm, oljor och andra patogena ämnen rent generellt.

Rekommenderad rumsstorlek:

Modell BASE/REMOTE 100 max. 20 m²

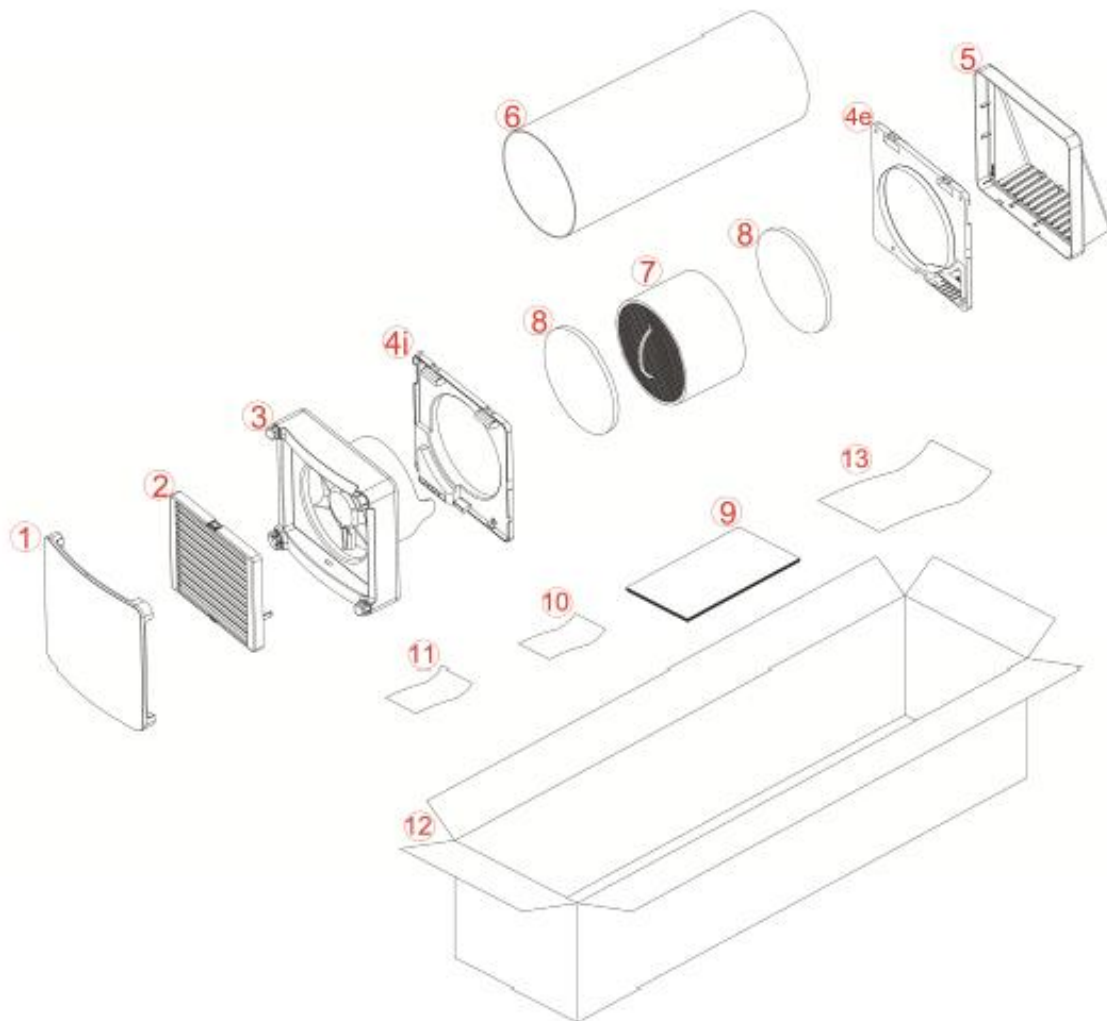
Modell BASE/REMOTE 160 max. 40 m²

GARANTI

Produkten omfattas av fem års garanti när det gäller fabrikationsfel. Köpkvittot är ett garantibevis. Vi rekommenderar att du kopierar eller skannar kvittot, eftersom trycket på kvittot ofta bleknar med tiden.

Garantin gäller inte vid: Ej auktoriserad installation, felaktig installation, om installationen avviker från manualen, olämplig installation, olämplig behandling av enheten eller delar av den, driftstörningar i strömtillförseln.

INNEHÅLL



1 – Dekorativ frontpanel

2 – Automatiskt låsspjäll

3 – Motorenhet

4i – Invändig väggmonteringsdel
med elektriska anslutningar

4e – Utvändig väggmonteringsdel

5 – Utvändig vindavvisare

6 – Vägghöls

7 – Keramisk värmväxlare

8 – Filter

9 – Monterings-
och underhållsinstruktioner

10 – Försiktighetsåtgärder

11 – RAEE-garantidokument

12 – Emballage

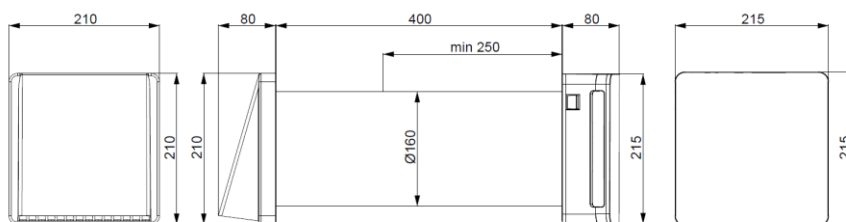
13 – Varningar för korrekt uppackning

TEKNISKA PARAMETRAR

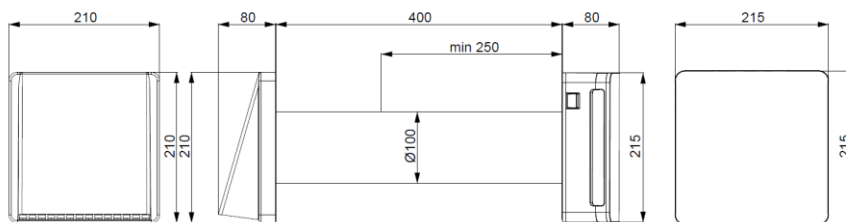
Värmeåtervinningsanläggningen kategoriseras som en Klass-II-produkt. Kapslingsklassning IPX4. Drifttemperaturen är mellan -20 °C och +50 °C vid en maximal relativ luftfuktighet på 80 %. Produkten utvecklas ständigt och därför kan vissa modeller avvika från dem, som beskrivs i den här bruksanvisningen.

DIMENSIONER

TEMPERO ECO 100



TEMPERO ECO 160



MODELL BASE

Hastighet	1	2	3	4	5
Spänning vid 50 Hz	220–240 VAC	220–240 VAC	X	X	X
Effekt Ø160 [W]	4,9	8,9	X	X	X
Effekt Ø100 [W]	3,9	7,9	X	X	X
Strömningshastighet Ø160 [m³/t]	30	60	X	X	X
Strömningshastighet Ø100 [m³/t]	15	30	X	X	X
Buller vid 3 m Ø160 [dB]	13	23	X	X	X
Buller vid 3 m Ø100 [dB]	19	29	X	X	X
Max. effektivitet	93 %	93 %	X	X	X

MODELL REMOTE

Hastighet	1	2	3	4	5
Spänning vid 50 Hz	220-240 VAC	220–240 VAC	220–240 VAC	X	X
Effekt Ø160 [W]	4,9	6,9	8,9	X	X
Effekt Ø100 [W]	3,9	5,9	7,9	X	X
Strömningshastighet Ø160 [m³/t]	30	45	60	X	X
Strömningshastighet Ø100 [m³/t]	15	22,5	30	X	X
Buller vid 3 m Ø160 [dB]	13	20	23	X	X
Buller vid 3 m Ø100 [dB]	19	24	29	X	X
Max. effektivitet	93 %	93 %	93 %	X	X

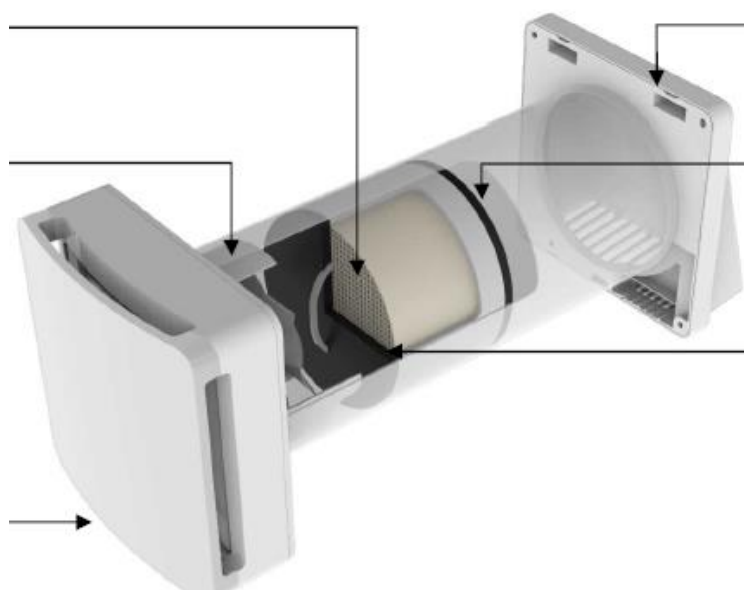
KONSTRUKTION

Produkten består av en invändig väggmonterad enhet, en väggkanal som innehåller den keramiska värmeväxlaren och filter samt en utvändig väggmonteringsdel och vindskydd.

Keramisk värmeväxlare

Väggkanal

Invändigt väggmonterad enhet



Utvändig väggmonteringsdel och vindskydd

Utvändigt filter

Invändigt filter

INSTALLATION

Installationen får endast utföras av en auktoriserad EL-installatör.

Innan produkten monteras eller används ska alla instruktioner i de här riktlinjerna läsas noggrant. Se också till att du innan monteringen har alla nödvändiga material och verktyg för installationen.

Anvisningarna i dessa riktlinjer ska följas noga. Alla avvikelser medför att garantin upphör att gälla.

Se till att huvudströmmen i installationsrummet är bruten innan enhetens elektriska driftdelar monteras.

Strömförsörjningsnätet ska vara utrustat med ett säkerhetsrelä med en allpolig brytare som ger ett fullständigt avbrott vid situationer med överspänningskategori III.

Anslutning till jord är inte nödvändig.

Enheten får inte installeras i närheten av gardiner, övertäckningar, m.m. eftersom det kan påverka produktens korrekta funktion. Vid installation i rum med annan mekanisk ventilation ska man undvika att det uppstår en konflikt mellan de olika enheterna. Produkten får inte installeras i våtrum.

Fläkten ska installeras högt ovanför golvet för att utnyttja den stigande värmen i rummet. Om mer än en enhet installeras i samma rum ska avståndet mellan enheterna vara minst tre meter.

1) MONTERING

När installationsplatsen är vald ska vägghålets mitt markeras.

Se till att det finns tillräckligt mycket plats, både invändigt och på den yttre väggen, för en radie på 15 cm från mitten av hålet, vilket motsvarar produktens övergripande mått. Se till att det inte finns några störande objekt, andra väggar eller ej flyttbara föremål inom detta område.

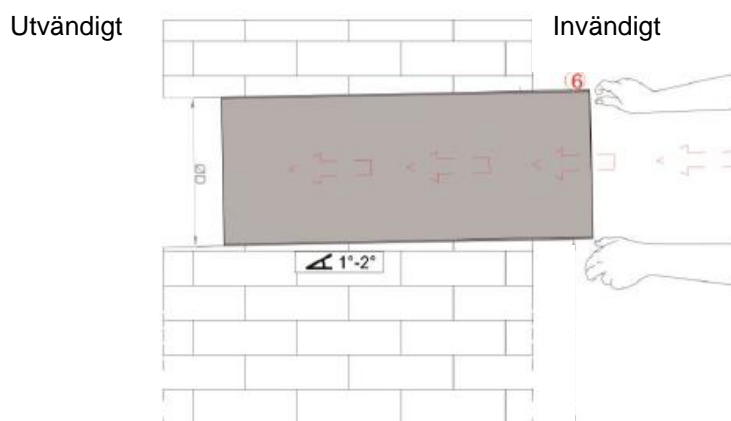
Håldiameter för installationen är: Tempero Eco 160: Ø160 mm
Tempero Eco 100: Ø100 mm.

Väggkanalen ska installeras genom hålet med en utgående lutning på 1° – 2° för att få en naturlig kondensavkabel. Väggtjockleken ska vara minst 250 mm och högst 400 mm.

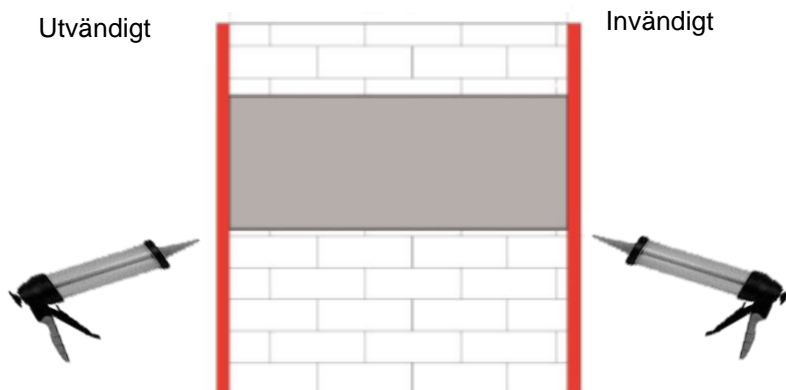
Om väggtjockleken är mindre än 250 mm kan produkten inte installeras.

Om väggtjockleken är större än 400 mm måste man köpa en längre väggkanal. Högst 3 meter.

När hålet är gjort sätts väggkanalen (6) i väggen.

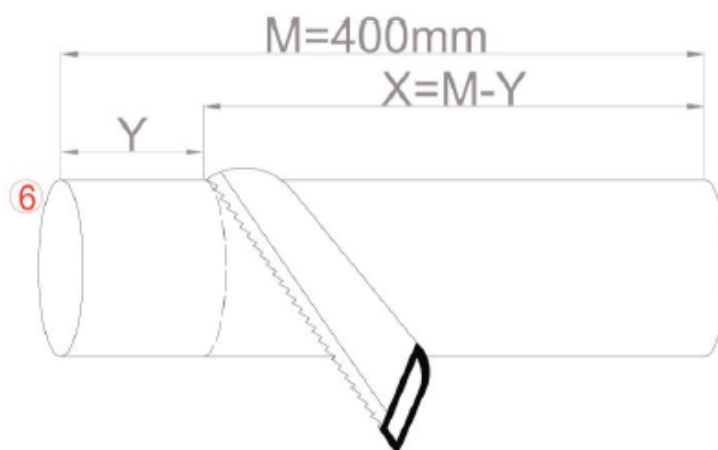


Se till att längden på väggkanalen (6) ligger precis i nivå med väggtjockleken. Väggkanalen ska ligga jäms med både ytterväggens och innerväggens ytor.



Mellanrummet mellan väggkanalen och väggen ska fogas både utvändigt och invändigt. Observera: väggröret ska vara minst 250 mm.

Anpassa om nödvändigt väggkanalen till väggens tjocklek med lämpliga verktyg som visas nedan:

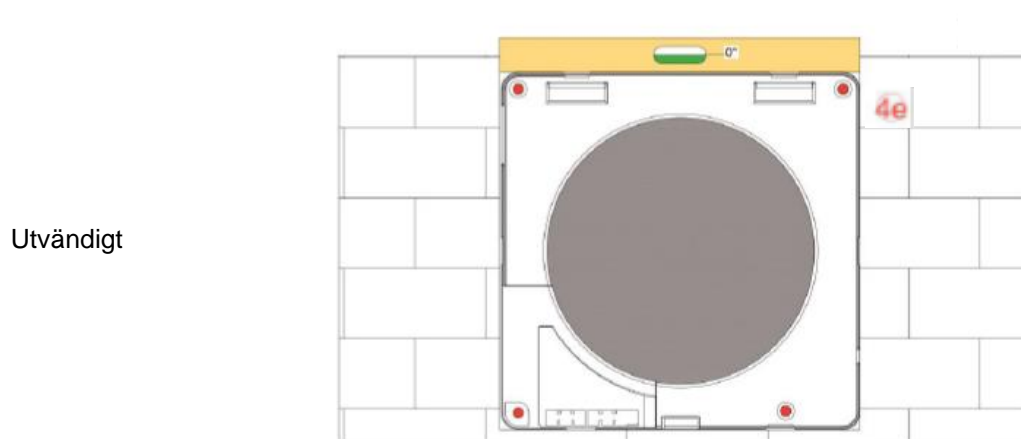


När väggkanalens (6) längd är anpassad efter väggens exakta tjocklek skiljs vindavvisaren (5) från den utvändiga väggmonteringsdelen (4e). Den utvändiga väggmonteringsdelen (4e) monteras på ytterväggen, enligt nedanstående bild:



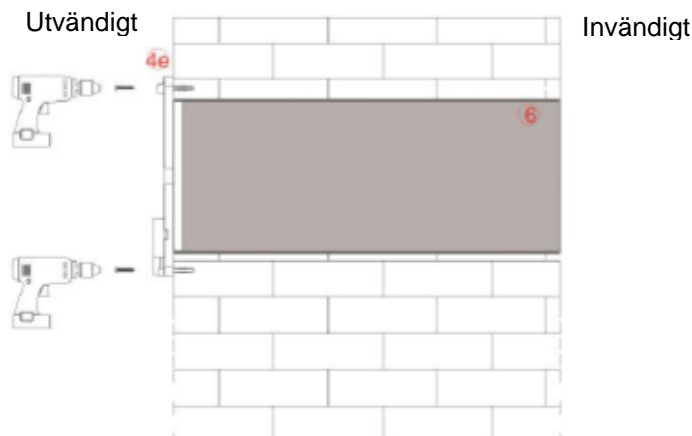
Sätt i centreringsdiametern på väggmonteringsdelen (4e) i väggkanalen (6).

När den utvändiga väggmonteringsdelen är centrerad i väggkanalen markeras monteringshålerna på ytterväggen med hjälp av ett vattenpass, enligt nedan:

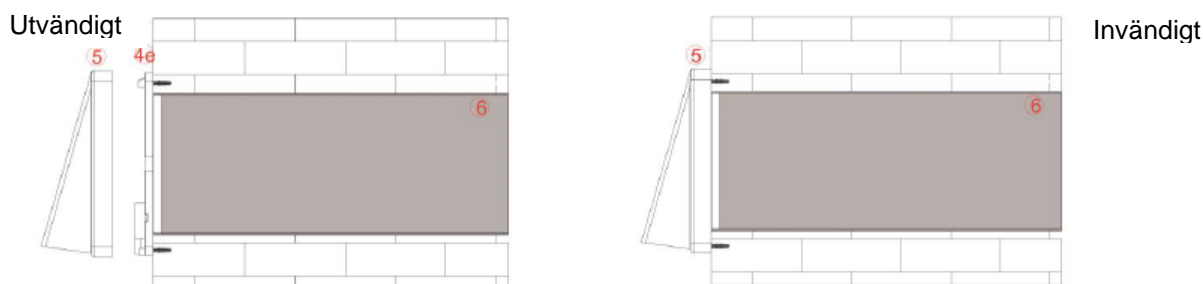


Gör hålen och sätt i plugg för väggmontering.

Skruva fast den utvändiga väggmonteringsdelen (4e) på ytterväggen.



Montera den utvändiga vindavvisaren (5) på väggmonteringsdelen (4e), enligt bilden nedan:



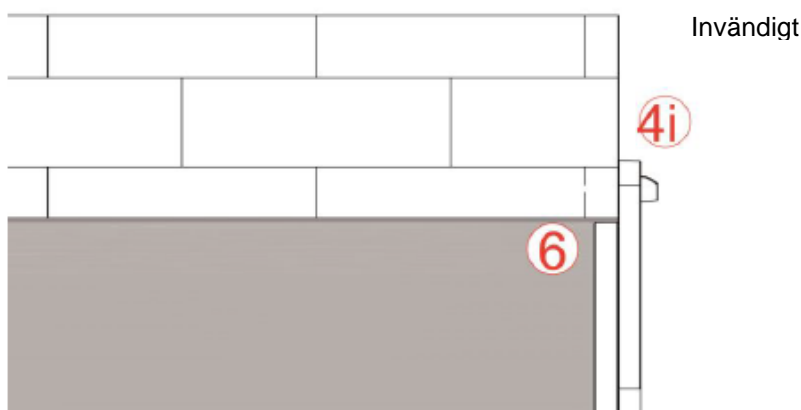
2) ELEKTRISKA ANSLUTNINGAR

Installationen får endast utföras av en auktoriserad EL-installatör.

Kontrollera att spänningen i installationsrummet stämmer med den som anges på produktmärkningen.

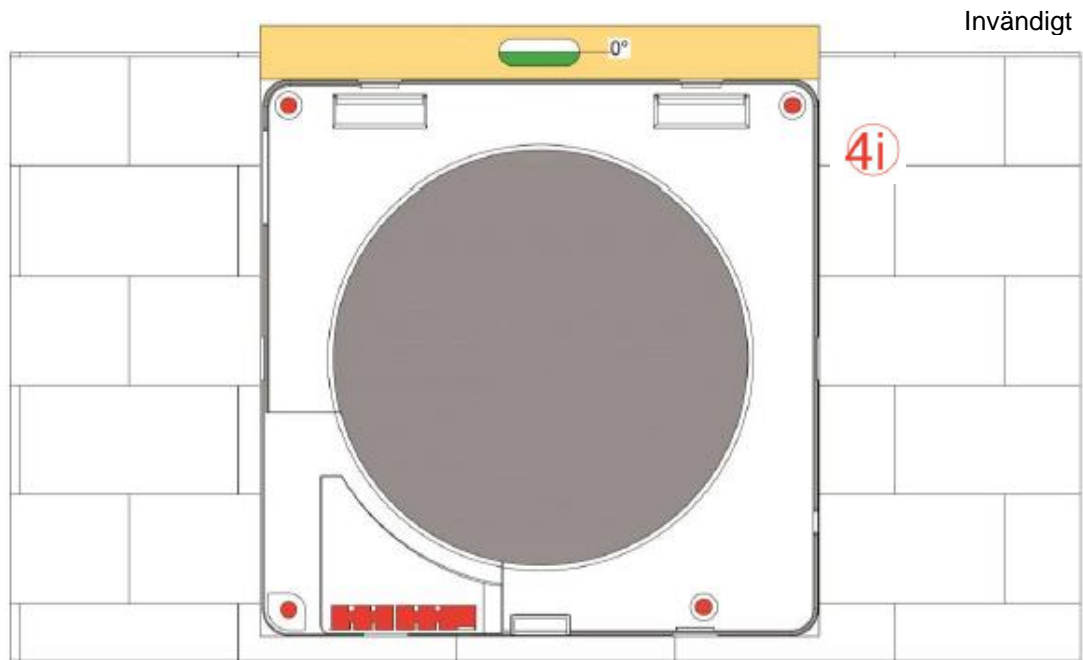
Se till att huvudströmmen i installationsrummet är bruten innan elektriska monteringsarbeten görs.

Identifiera produktens version och läs alla instruktioner som rör elektriska anslutningar noggrant.



Gör likadant för att placera den invändiga väggmonteringsdelen (4i) i väggkanalen (6) som för den utvändiga väggmonteringsdelen (4e).

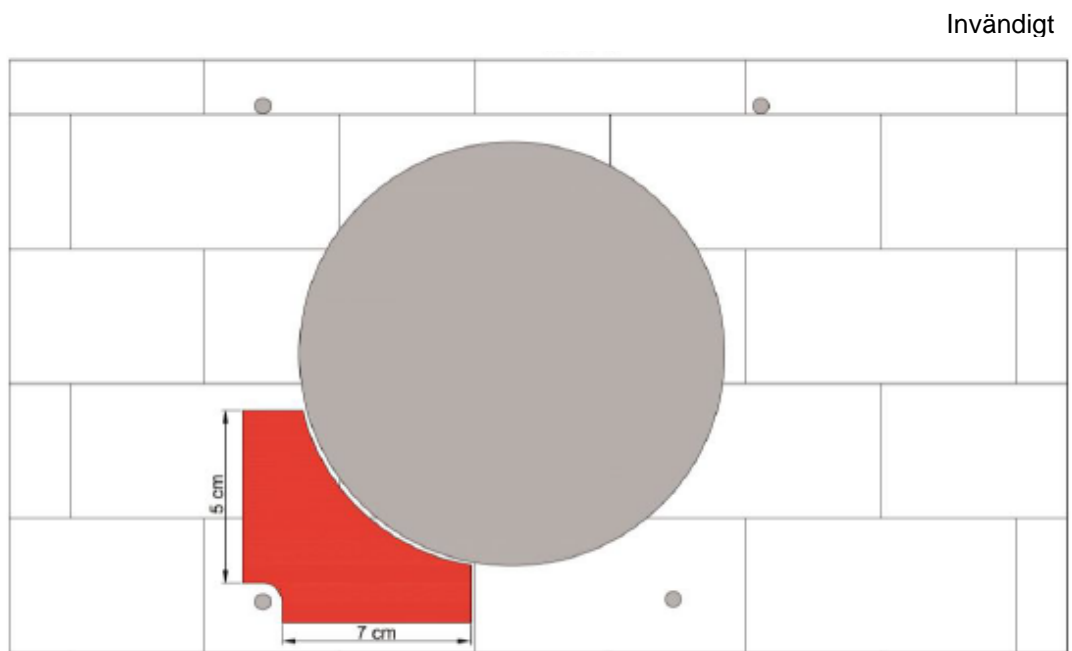
Använd ett vattenpass för att markera och göra fyra hål för att montera den invändiga väggmonteringsdelen (4i) på väggen.



På den invändiga sidan är det nödvändigt att dra elkablar för att koppla ihop dem med de kablar, som medföljer produkten.

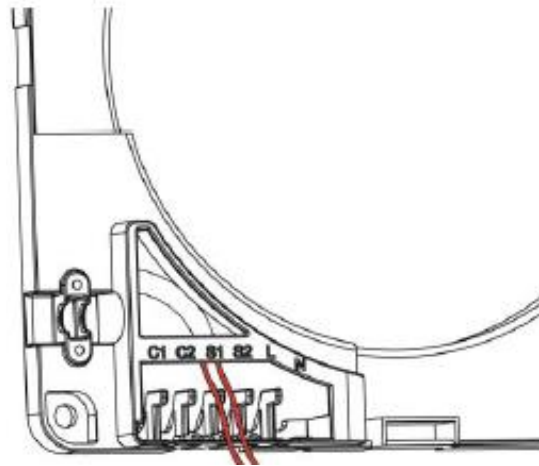
Skapa en utgång för kablarna i det markerade området som visas på bilden.

Antingen dold i väggen, eller som synlig kabelinstallation.



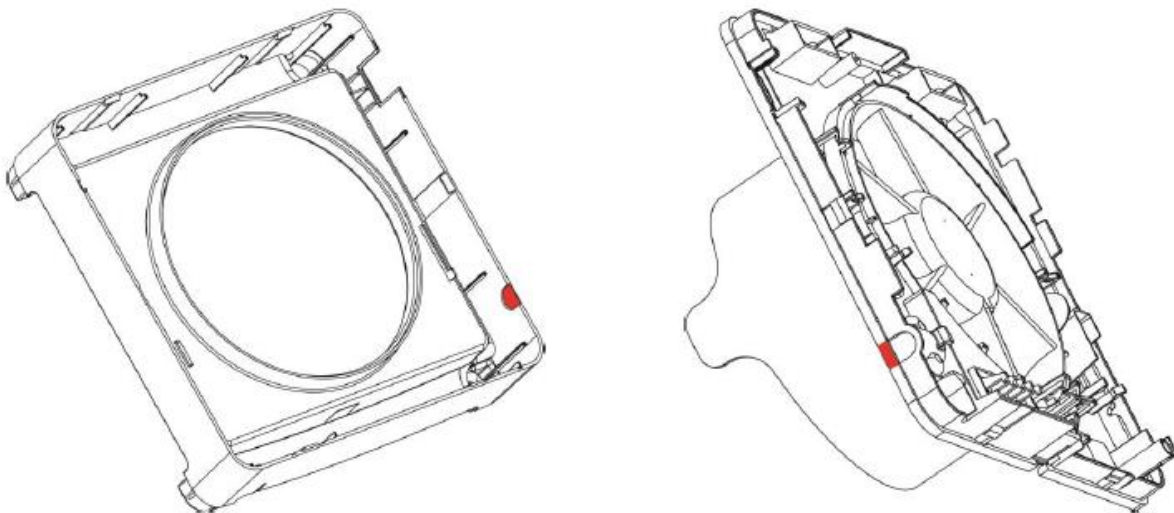
ANSLUTNING GENOM EN ELKABEL FRÅN VÄGGEN:

När plugg för väggmonteringsdelen är isatta dras plinten ut ur den invändiga väggmonteringsdelen (4i) och kabeln passerar genom den tillhörande öppningen innan väggmonteringsdelen sätts fast.

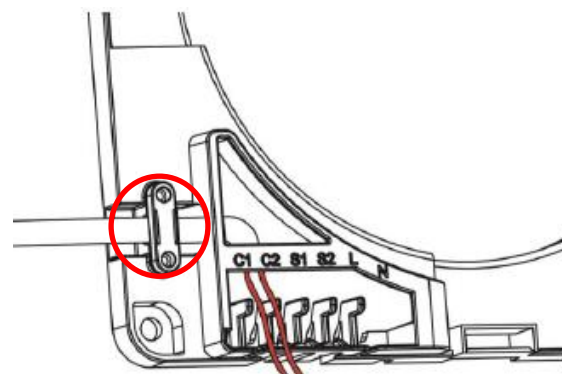


ANSLUTNING MED EN UTVÄNDIG SYNLIG KABEL

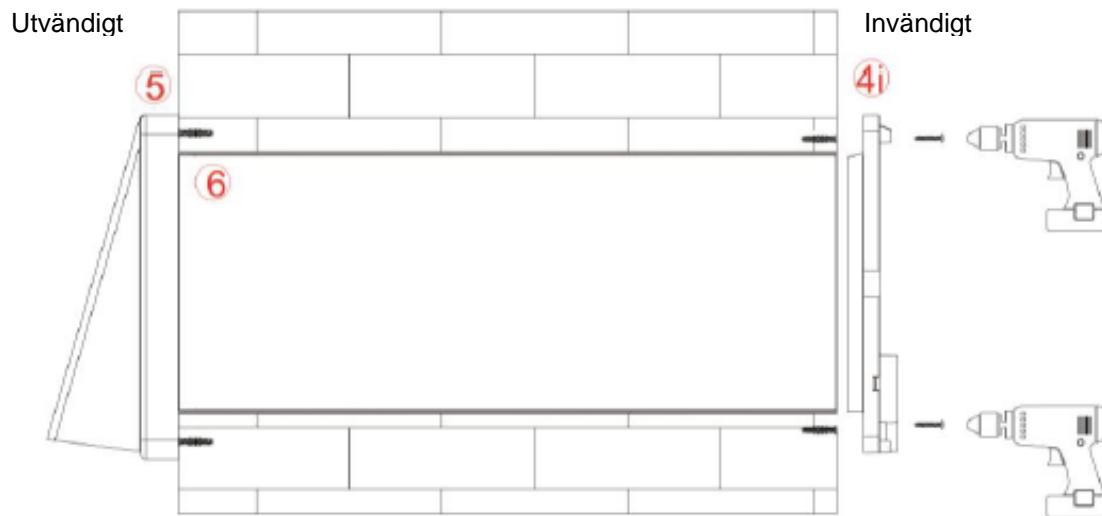
Bryt plastknappen, enligt bilderna nedan, för att skapa fri plats för kabeln.



Dra ut plinten ur den invändiga väggmonteringsdelen och låt kablarna passera genom den tillhörande öppningen. Fäst sedan kabeln i avlastningsbygeln med de två skruvarna.



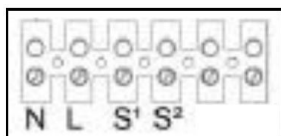
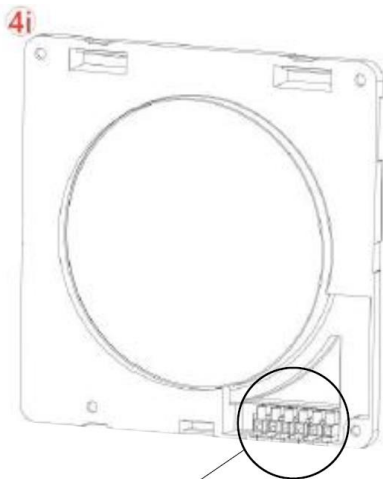
Fäst den invändiga väggmonteringsdelen (4i) i väggen och montera de elektriska anslutningarna som beskrivs i nästa avsnitt.



2a) BASVERSION

DIREKTANSLUTNING

De strömförande kablarna (fas och noll) ska hållas inom monteringsområdet.



Ta den invändiga väggmonteringsdelen (4i) och nödvändiga verktyg för att koppla strömförsörjningen till plinten.

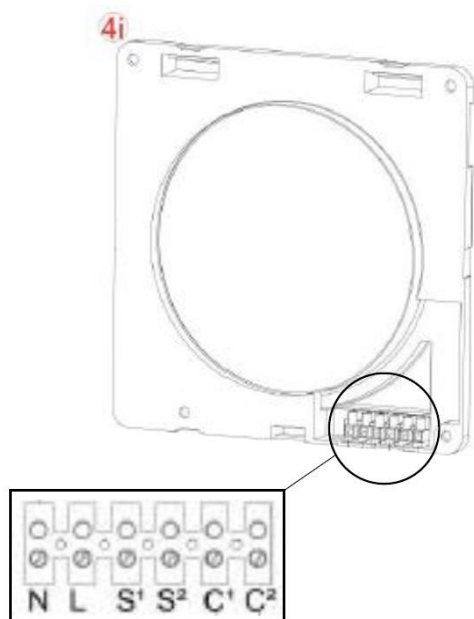
Anslut fas till "L" och noll till "N" korrekt och säkert i plinten.

Vid normal användning, med de inbyggda kontakterna på produktens sida, ska klämmorna S¹ och S² inte användas. Klämmorna S¹ och S² används bara om man med kablar vill flytta användningen av produkten till externa kontakter på väggen.

2b) REMOTE-VERSION

STRÖMFÖRSÖRJNINGSKOPPLINGAR

De strömförande kablarna (fas och noll) ska hållas inom monteringsområdet.



Ta den invändiga väggmonteringsdelen (4i) och nödvändiga verktyg för att koppla strömförsörjningen till plinten.

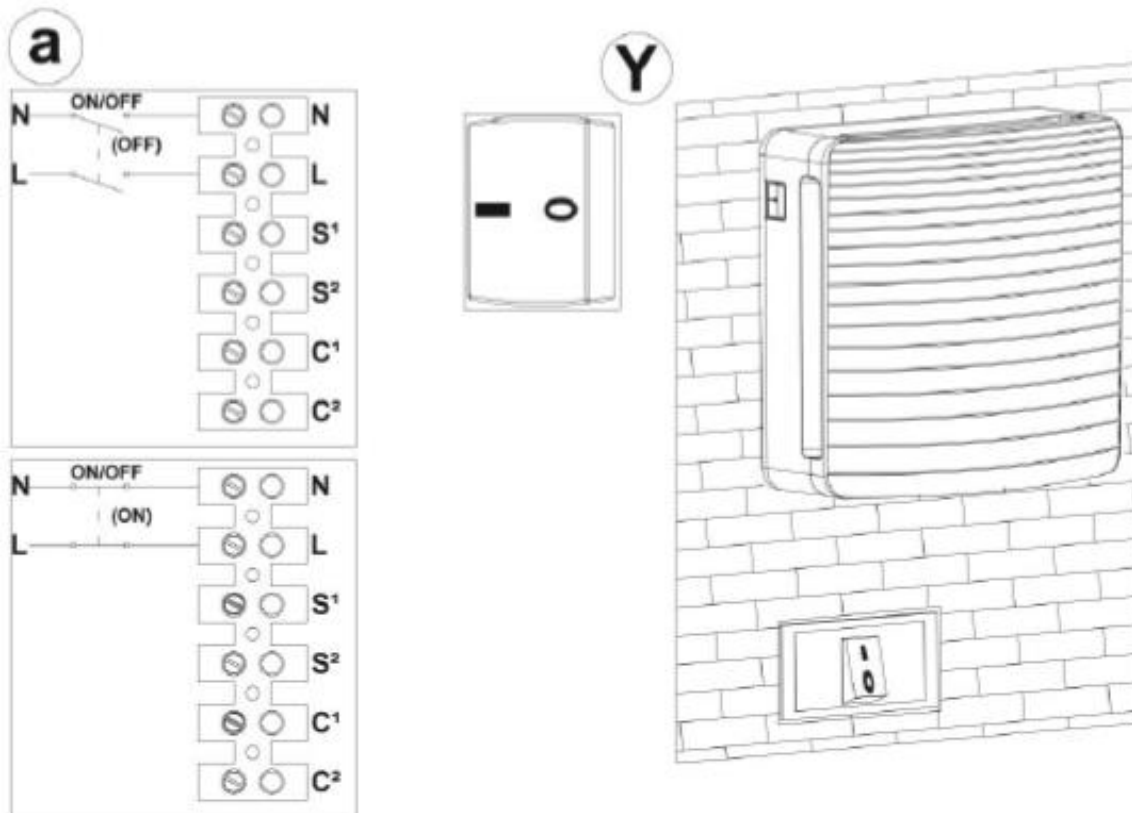
Anslut fas till "L" och noll till "N" korrekt och säkert i plinten.

Enheten kan startas och stängas av med en kabelansluten kontakt. För att styra produkten med extern kontakt är det nödvändigt att brytaren på produktens sida under drift alltid är inställd på "1" som visas på bild (Y). För att starta och stänga av produkten genom en extern kontakt ska en tvåpolig brytare seriekopplas till "L" och "N" enligt bilden (a).

Klämmorna S¹ och S² används bara vid anslutning till en eller flera slavenheter.

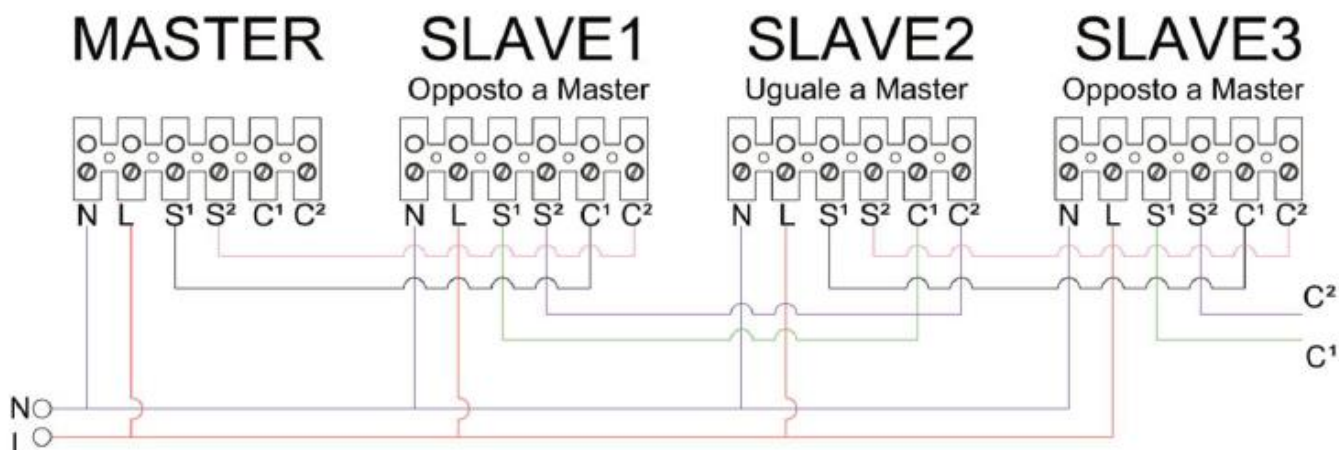
Klämmorna C¹ och C² används bara vid anslutning av en extrautrustad extern kontrollpanel.

Anslutning av extern kontakt ska seriekopplas enligt nedan (a):



ANSLUTNING AV MASTER-/SLAVENHETER

Modell REMOTE kan konfigureras som MASTER-enhet, som kan styra upp till 16 enheter i serie. Kabelkopplingen utförs enligt nedanstående diagram:



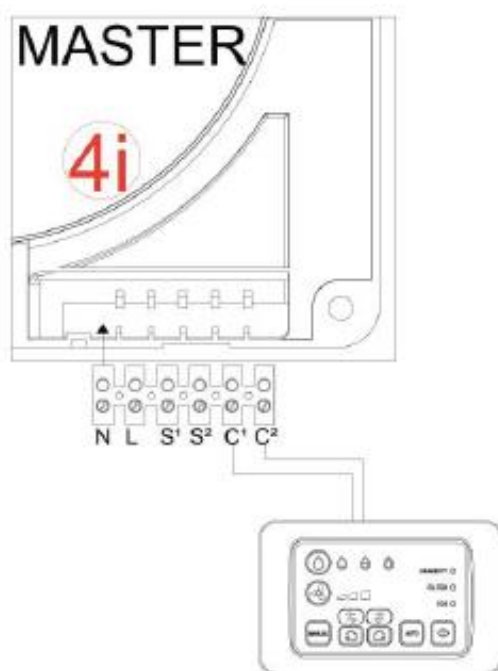
Rekommendationen är att använda olika kabelfärger för att undvika att förväxla kabelanslutningar.

OBS! – Enligt anvisningarna i kopplingsschemat på MASTER-enheten får inga andra produkter vara ansluta till terminalerna C1 och C2 på MASTER-enheten.

OBS! – Det är nödvändigt att vara uppmärksam på att säkra kabelanslutningen mellan signalerna S1–C1 och S2–C2 för att undvika skador på den elektroniska enheten.

ANSLUTNING AV EXTERN KONTROLLPANEL FÖR REMOTE-VERSION

Vid anslutning av extrautrustad "Remote-panel", eller för att förbereda senare anslutning av "Remote-panel" är det nödvändigt att ansluta två kablar till klämmorna "C1" och "C2", som ska anslutas till klämmorna på "Remote-panel."



Specifika instruktioner för installation av "Remote-panel" (fjärrpanelen) medföljer apparaten.

KONFIGURERING AV MASTER-/SLAVENHETER ENDAST REMOTE-VERSION

Kontrollera att masterenheten inte har andra produkter anslutna till klämmorna C1 och C2 och fortsätt sedan med att sätta på strömförsörjningen. Den röda LED-lampan lyser de första 10 sekunderna medan produkten automatiskt konfigureras som MASTER.

För att kontrollera att konfigurationen är ok trycker man på knappen "AUTO" när den röda LED-lampan släcks. När den röda LED-lampan signalerar "AUTO"-läget är produkten korrekt konfigurerad som MASTER.

När enheten är konfigurerad som MASTER-enhet fortsätter man att konfigurera SLAV-enheterna.

SKICKA INGET REMOTE-KOMMANDO TILL SLAVENHETERNA.

MASTER-enheten ska vara igång innan nästa SLAV-enhet startas med "0/1"-knappen för att ge MASTER-enheten tid att konfigurera SLAV-enheterna i önskad ordning.

Starta, via huvudbrytaren, SLAV-enheterna i ordning, dock först efter att föregående enhet har kommit igång.

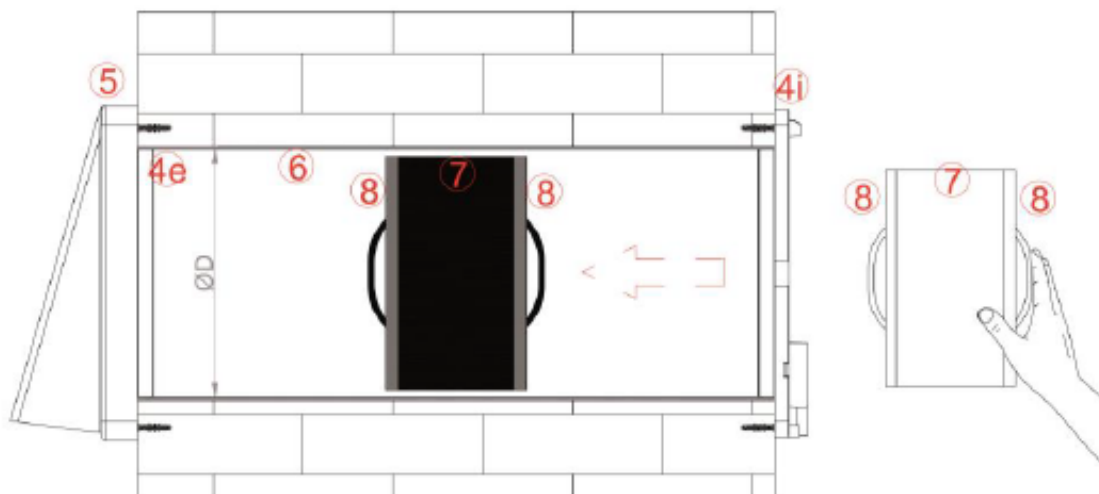
- 1) Masterenhet
- 2) Slav 1, som ska löpa i motsatt riktning jämfört med master
- 3) Slav 2, som ska löpa i samma riktning som master
- 4) Slav 3, som ska löpa i motsatt riktning jämfört med master... osv.

OBS

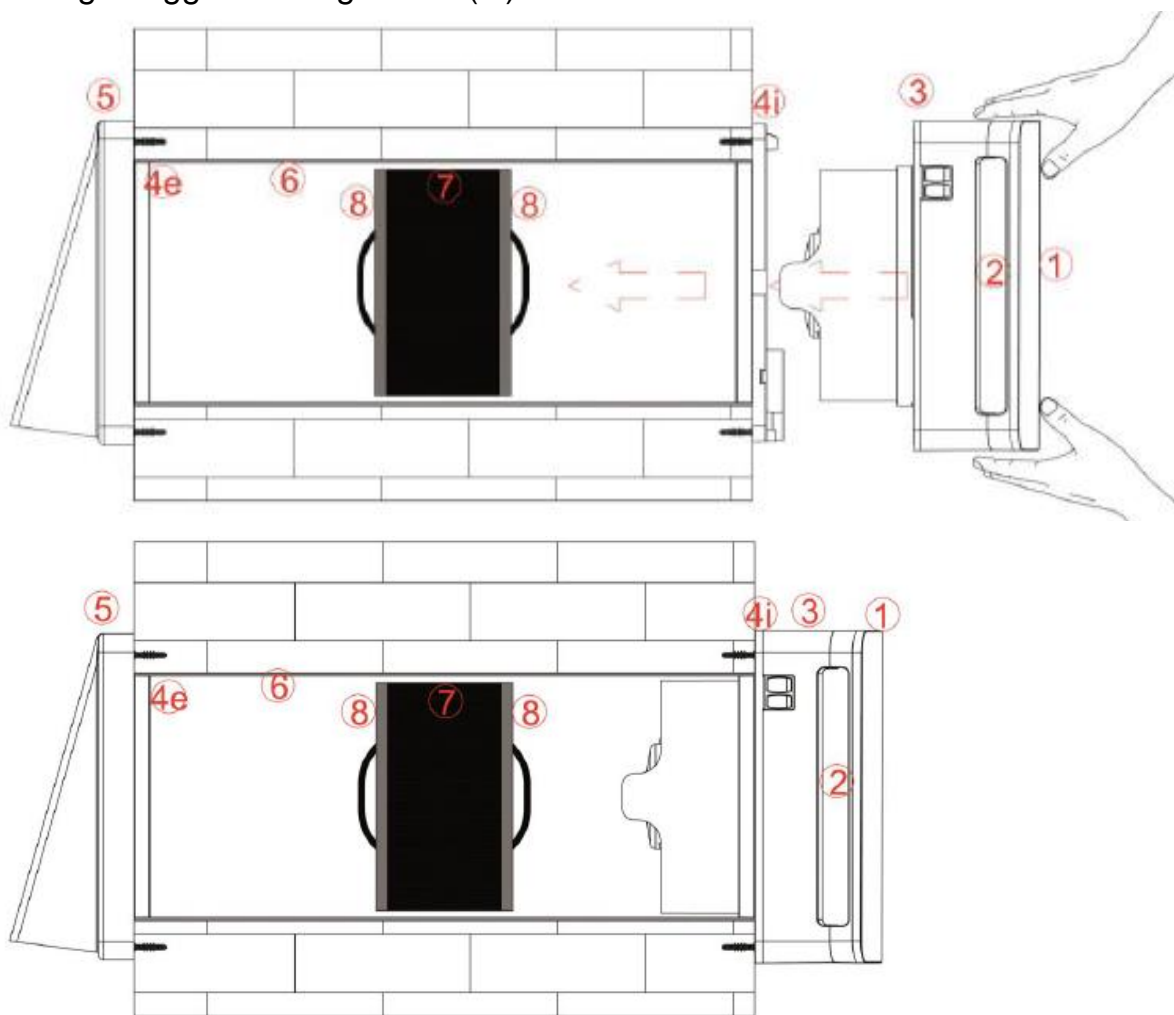
Om produkten inte är korrekt konfigurerad som MASTER eller SLAV ska enheten nollställas med hjälp av "RESET"-funktionen som beskrivs i riktlinjerna för fjärrstyrningen.

3) AVSLUTA MONTERING

När kablarna har anslutits placeras plinten och kablarna försiktigt på rätt plats. Sätt i den keramiska värmeväxlaren (7) med tillhörande filter (8) och placera den mitt i väggkanalen (6) enligt nedan:



Montera nu huvudenheten (3) med det automatiska låsspjället (2) och den dekorativa frontpanelen (1). Placera kontakterna överst till vänster och installera huvudenheten på den invändiga väggmonteringsdelen (4i).



När produkten är installerad ska komponenterna placeras enligt ovan.

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Alla underhållsaktiviteter får endast utföras av en kvalificerad person.
Bryt strömförsörjningen innan rengöring eller underhåll utförs.

1) UNDERHÅLLSPERIODER

Filter (8) och den keramiska växlaren (7) rengörs var tredje månad.
Filtren ska bytas vartannat år.

1a) BASVERSION

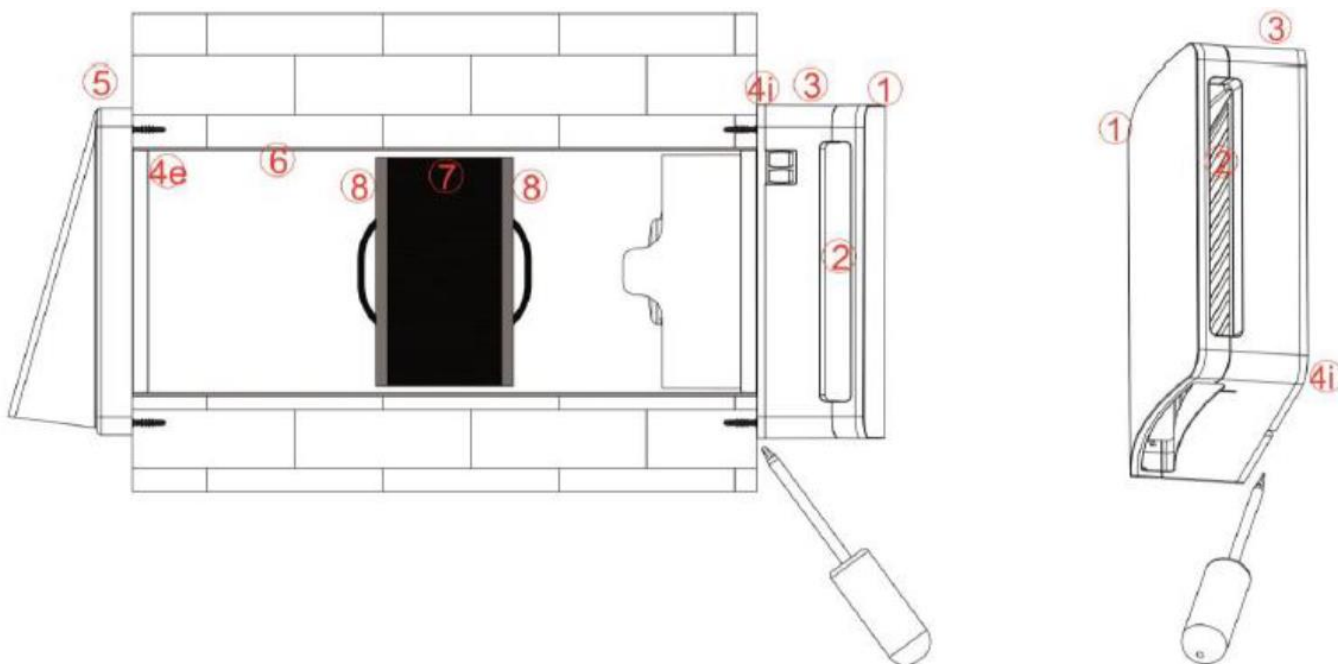
Filteralarm är inte en del av basversionen.

1b) REMOTE-VERSION

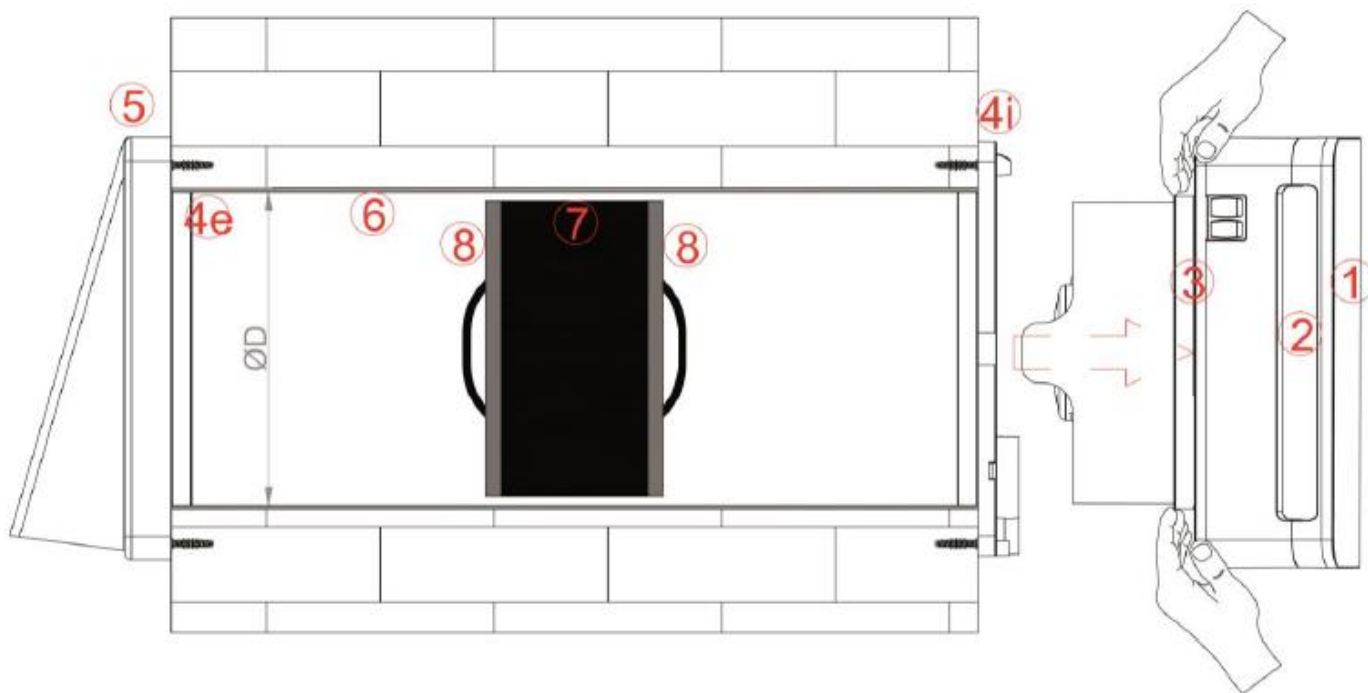
För varje 2 000 drifttimmar slutar produkten att köra och indikatorlampan som är placerad längst ner till höger avger en konstant röd ljussignal.
Rengör filtren och den keramiska växlaren enligt anvisningarna i avsnittet "rengöring".
Byt filtren när det är nödvändigt. Minst vartannat år.

2) RENGÖRING, alla modeller

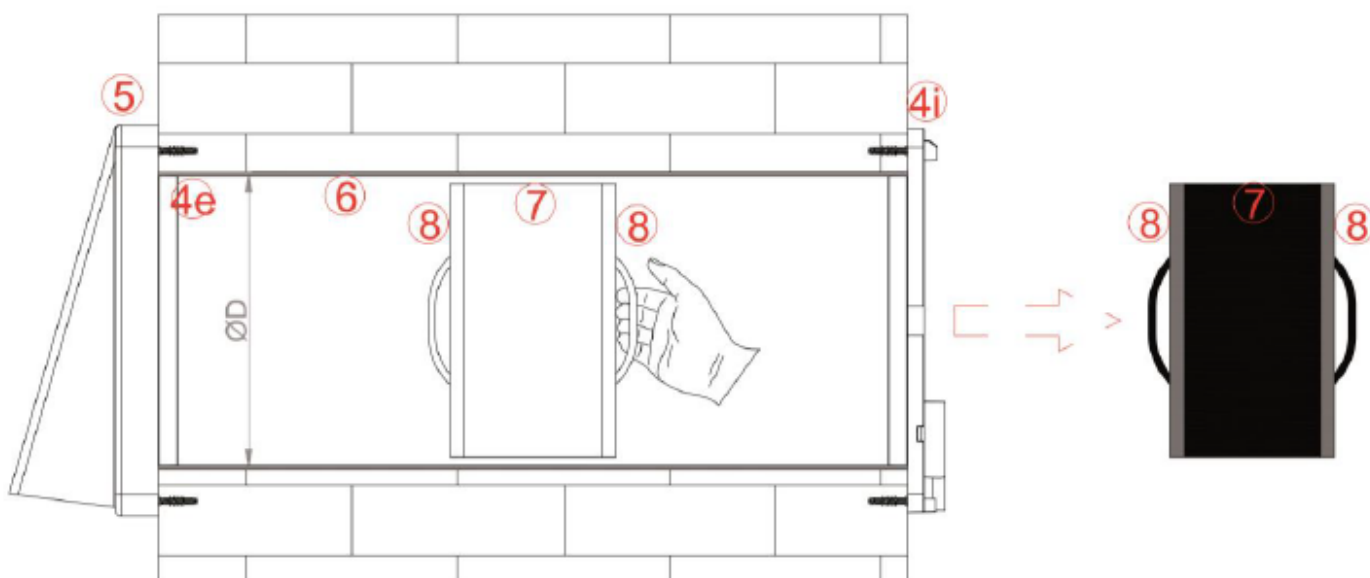
Dra loss huvudenheten (1 + 2 + 3) från den invändiga väggmonteringsdelen (4i) genom att försiktigt trycka på tappnen som är placerad mitt på produktens undersida med en vanlig skruvmejsel.



När huvudenheten har tagits loss från den invändiga väggmonteringsdelen (4i) dras den ut med händerna enligt bilden nedan.



Dra ut den keramiska värmväxlaren tillsammans med filtren (8 + 7 + 8) genom att dra i snöret, ut mot dig själv, enligt nedan.

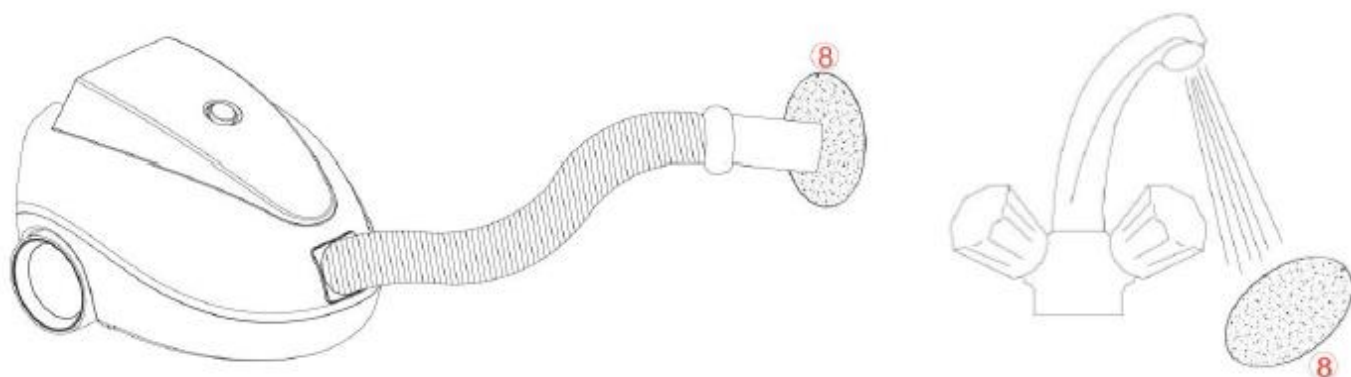


Rengör väggkanalen invändigt med en torr trasa.

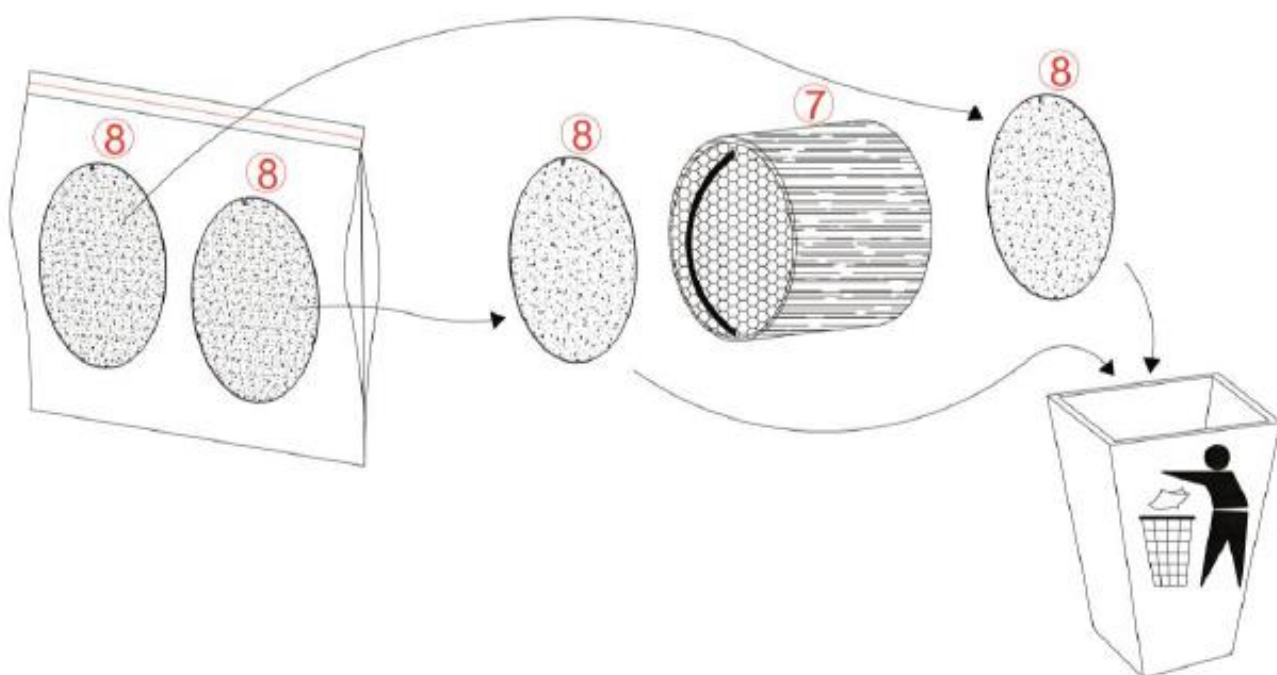
VARNING:

DEN KERAMISKA VÄRMEVÄXLAREN FÅR INTE RENGÖRAS MED VATTEN!

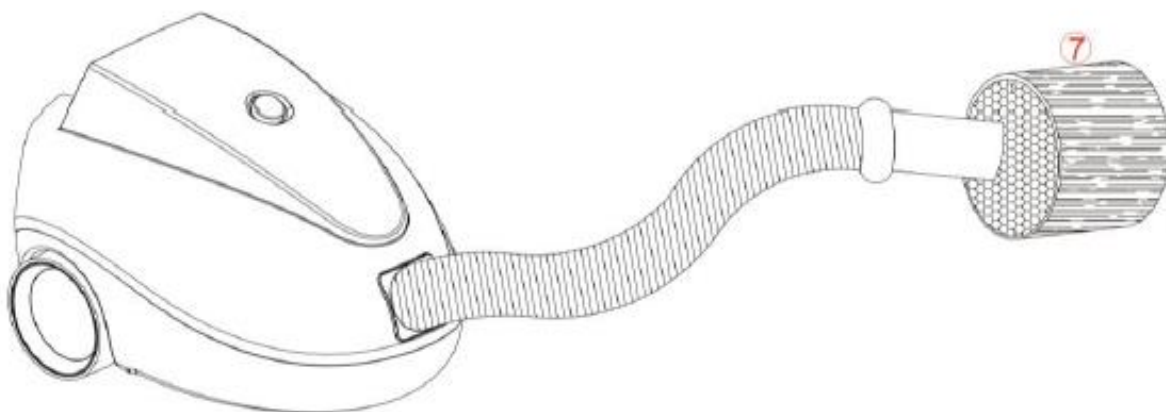
Ta bort filtren (8+8) från den plats där de sitter och rengör dem med en dammsugare eller genom att tvätta dem. Filtren ska vara helt torra innan de monteras på enheten igen.



När filtren (8) är slitna ska de bytas. Minst vartannat år.



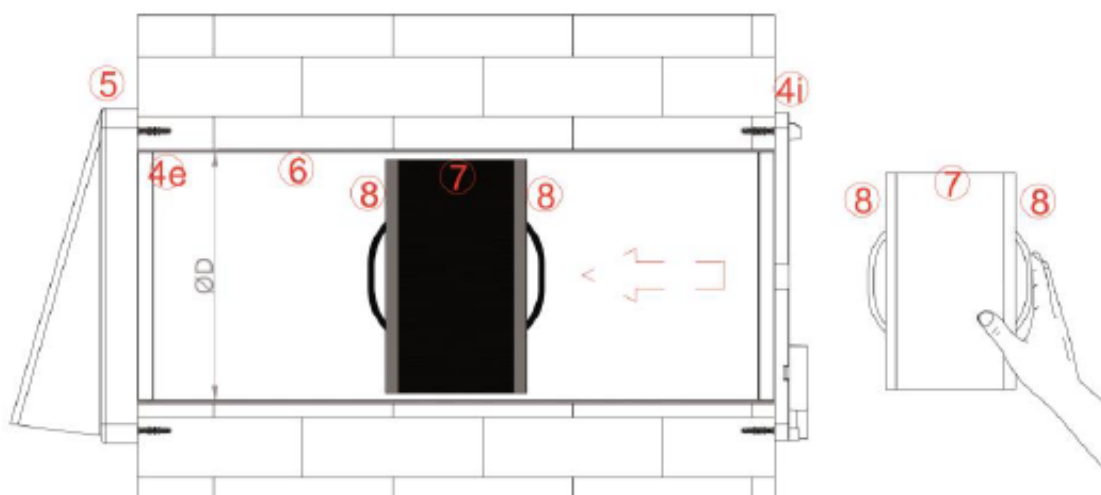
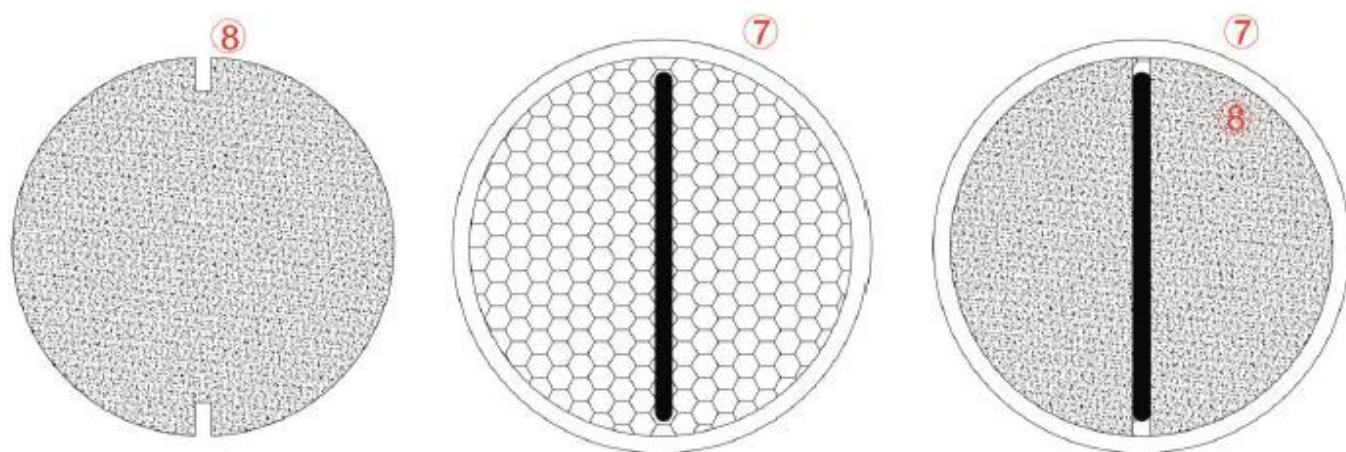
I samband med rengöring/byte av filtren (8) ska eventuella smutsrester i den keramiska värmväxlaren tas bort med en dammsugare.



VARNING:

DEN KERAMISKA VÄRMEVÄXLAREN FÅR INTE RENGÖRAS MED VATTEN!

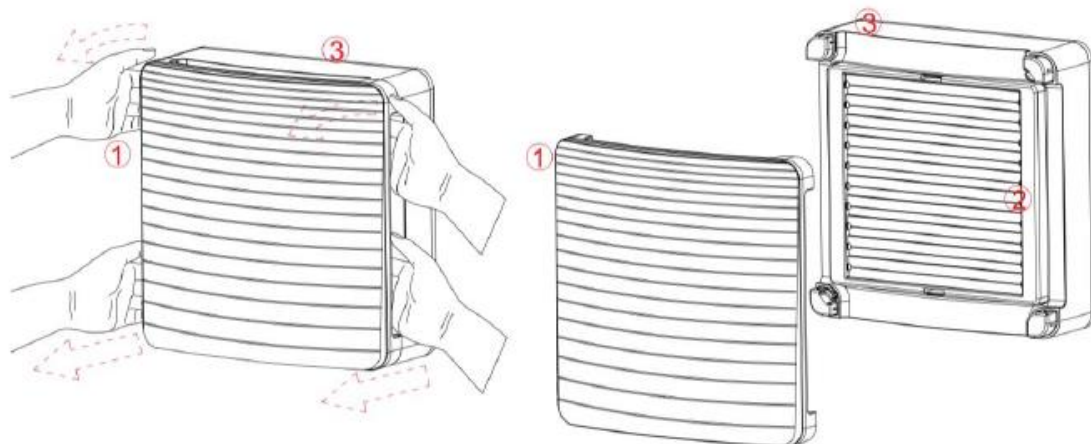
När rengöringen är avslutad ska filtren (8) monteras igen på värmeväxlaren (7) genom att sätta i filtren med utskärningarna under snöret, enligt nedan:



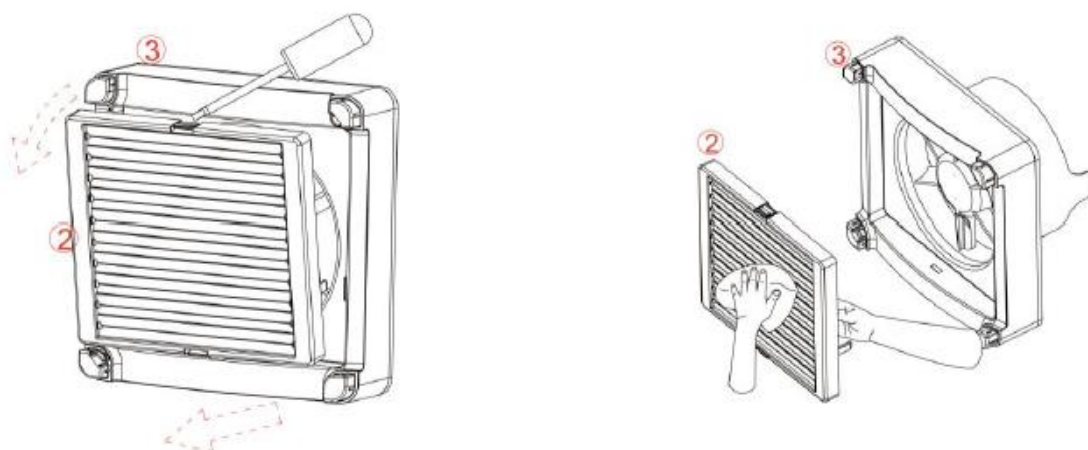
När rengöringen är avslutad ska filter och värmeväxlare (8-7-8) sättas tillbaka mitt i väggkanalen.

3) RENGÖRING AV FLÄKTHJUL OCH AUTOMATISKT LÅSSPJÄLL

Ta huvudenheten (1 + 2 + 3) och ta bort den dekorativa panelen (1) genom att först dra ut den övre delen och sedan den undre.



För att ta bort det automatiska låsspjället (2) från huvudenheten (3) trycker man försiktigt med en vanlig skruvmejsel på tapparna överst och i botten på låsspjället.

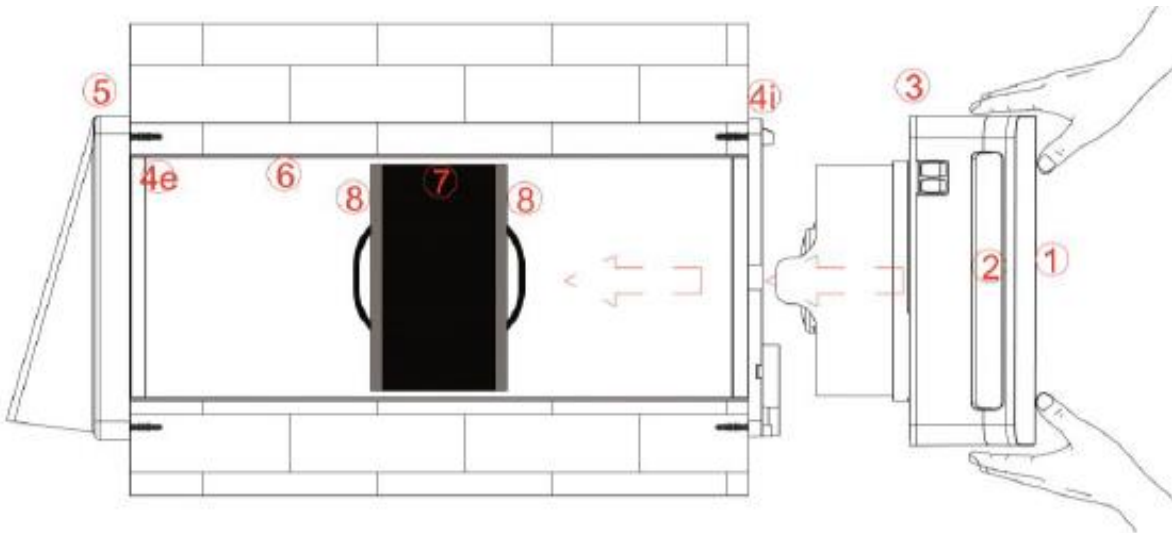


Rengör det automatiska låsspjället (2) med en torr trasa. **ALDRIG MED VATTEN!**
Rengör fläktbladen på huvudenheten (3) med en torr trasa. **ALDRIG MED VATTEN!**



4) MONTERING AV ENHETEN EFTER RENGÖRING

Montera huvudenheten (3) med det automatiska låsspjället (2) och den dekorativa frontpanelen (1) på den invändiga väggmonteringsdelen (4i). Kontakterna på enheten ska vara i det översta vänstra hörnet.



OBS: Om enheter från olika rum rengörs samtidigt ska varje huvudenhet monteras i det specifika rum där de tidigare satt för att undvika kommunikationsproblem mellan master- och slavenhet.

4a) INSTALLERA BASVERSION PÅ NYTT

Huvudenheten installeras på nytt på den invändiga väggmonteringsdelen och produkten startas med huvudbrytaren.

4b) INSTALLERA REMOTE-VERSION PÅ NYTT

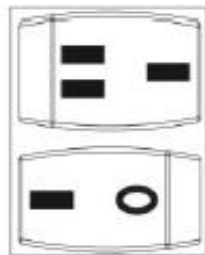
När huvudenheten är installerad på nytt på den invändiga väggmonteringsdelen ska produkten startas med huvudbrytaren. Rengöringstimern ska nollställas på fjärrstyrningen. I instruktionsmanualen för fjärrstyrningen finns anvisningar om hur man nollställer filteralarmen efter filterrengöring.

DRIFTINSTRUKTIONER

BASE-VERSION

Hastighetsval (1/2)

ON/OFF huvudbrytare (0/1)



1) Sätta på

När installationen är klar sätts produkten på genom att aktivera "0/1"-knappen på huvudenhetens sida.

Kontrollera att indikatorlampan lyser.

När det automatiska låsspjället är öppet börjar produkten köra i en kontinuerlig cykel med 70 sekunders insug och 70 sekunders utsug.

2) Hastighetsinställning

Luftströmmen ökas och minskas med "1/2"-knappen på produktens sida.

Välj hastighet 1 för en mer ljudlös luftventilation och högre värmeeffektivitet.

Välj hastighet 2 för snabbare luftventilation med större luftbyte.

3) Användning när kontakter dragits ut på väggen

Både ON/OFF och hastighetsinställningen på produktens sida ska vara inställda på "1".

4) Stänga av

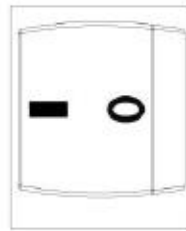
Aktivera "0" på knappen "0/1" som sitter på produktens sida.

Vid användning när kontakter har dragits ut på väggen aktiveras "0" på kontakten på väggen.

"ON/OFF"-knappen på produktens sida ska stå i position "1".

REMOTE-VERSION

ON/OFF – huvudbrytare (0/1)



Om det handlar om en enstaka enhet ska man starta produkten med "0/1"-knappen på produktens sida och sedan ställa in en funktion via fjärrstyrningen för att aktivera produkten.

Med flera enheter i MASTER-SLAV-serie hänvisas till avsnittet *KONFIGURERING AV MASTER-SLAVENHETER*. När den här proceduren är avslutad startar man produkterna med 0/1-brytaren på sidan och ställer in en funktion på enhetens fjärrstyrning.

OBS:

När produkten används för första gången görs en automatisk kalibrering av fuktregleringen.

Det är möjligt att produkterna kör "UTSUG" under en period under det här steget för att få ner rummets luftfuktighet till den nödvändiga nivån för automatisk kalibrering.

PROBLEM

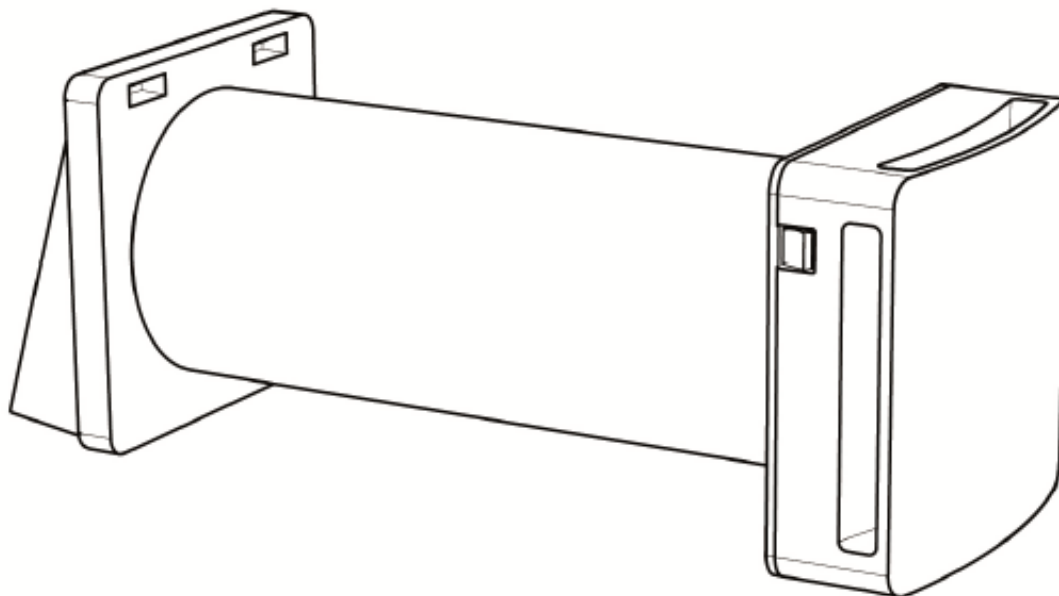
Om produkten inte startar eller har funktionsproblem som onormalt buller så ska produkten frångopplas genom att ställa in "0" med "0/1"-kontakten på produktens sida. Kontakta genast din återförsäljare för hjälp. Driftproblem löses ofta genom att stänga av huvudströmmen, kontrollera att alla kablar är korrekt och säkert anslutna och sedan starta om enheten.



**TEMPERO ECO CERAM
MODEL BASE & MODEL REMOTE**

**100 mm og 160 mm
Norsk**

Montering, betjening og vedlikehold



- Innledning
- Bruk
- Garanti
- Produktets innhold
- Tekniske parametre
- Konstruksjon
- Installering
- Vedlikehold
- Drift

INNLEDNING

Denne veiledningen inneholder tekniske beskrivelser, installerings- og monteringsinstruksjoner, informasjon om vedlikehold samt tekniske data og garantiinformasjon.

TILTENKT BRUK

Produktet er installert og montert for å utføre konstant luftutskiftning i et enkelt rom. Produktet skal kun installeres innendørs i oppholds- og soverom i boliger eller offentlige steder. Produktet skal ikke monteres i våtrom.

Produktet leveres med en keramisk varmeveksler som akkumulerer varme under utsug av luften i rommet. Ved innsug av frisk luft utenfra, overfører den keramiske varmeveksleren den akkumulerte varmen til den nye, friske luften.

Produktet er beregnet for veggmontering. Veggkanalen som inneholder varmeveksleren, brukes til vegger med en maksimal tykkelse på 400 mm. Ved tykkere vegger, kjøpes det til en lengre veggkanal. Veggkanalen kan kortes ned til minimum 250 mm.

Verken utsugs- eller innsugsluften må inneholde brennbare eller eksplosive blandinger, kjemisk damp, støv, oljer og andre patogene stoffer.

Anbefalt romstørrelse:

Modell BASE/REMOTE 100 maks. 20 m²

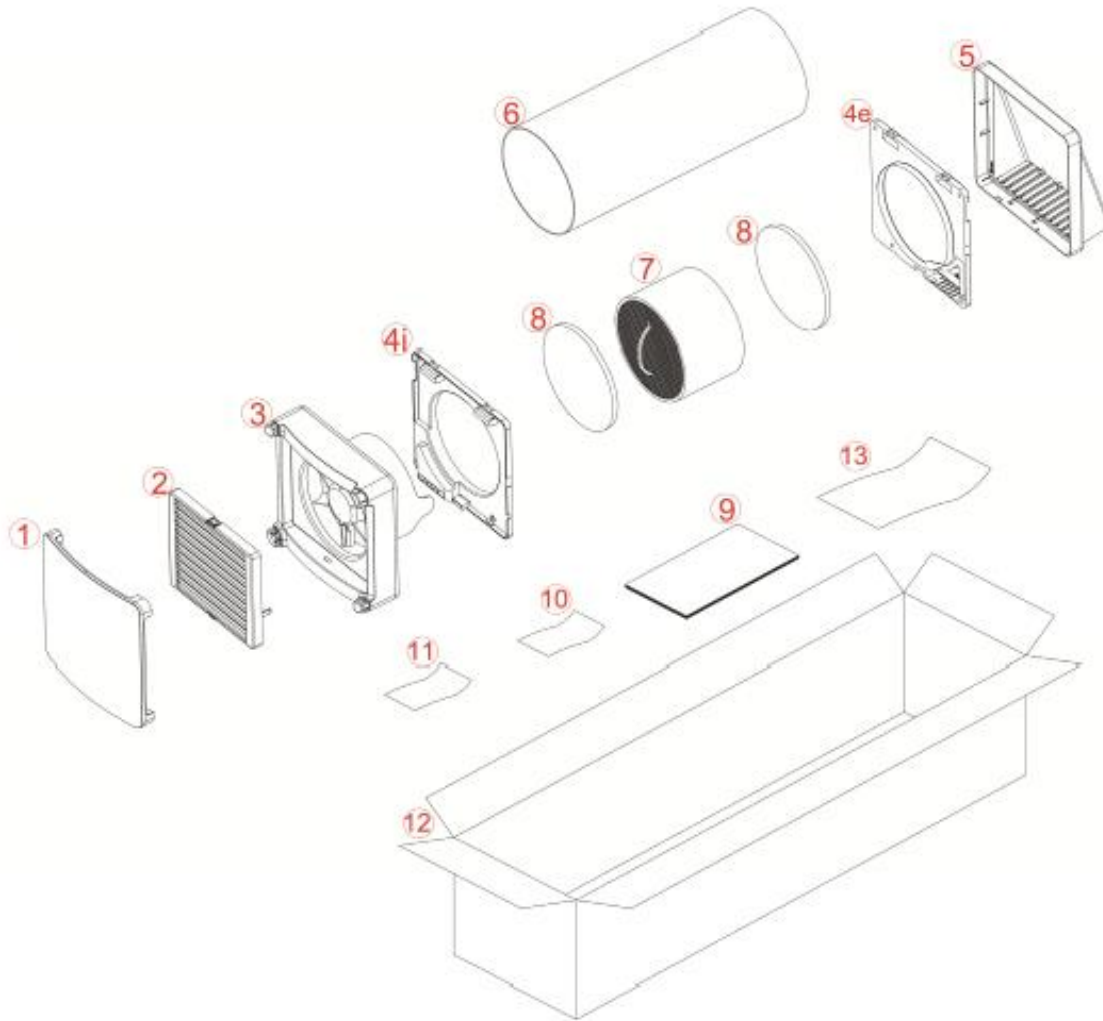
Modell BASE/REMOTE 160 maks. 40 m²

GARANTI

Produktet er omfattet av 5-års garanti mot fabrikkfeil. Kjøpskvitteringen er garantibevis. Det anbefales å kopiere eller skanne kvitteringen siden trykksverte ofte falmer med tiden.

Garantien bortfaller helt ved: Uautorisert installering, feilinstallering, hvis installeringen fraviker manualen, uhensiktsmessig installering, uhensiktsmessig behandling av enheten eller deler av denne, driftsforstyrrelser i strømforsyningen.

INNHold



1 - Dekorativt frontpanel
2 - Automatisk lukkespjeld
3 - Motor

4i - Innvendig veggmonteringsdel
med elektriske tilkoblinger

4e - Utvendig veggmonteringsdel

5 - Utvendig vindavviser

6 - Veggkanal

7 - Keramisk varmeveksler

8 - Filtre

9 - Monterings-
og vedlikeholdsveiledning

10 - Forholdsregler

11 - RAEE-garantidokument

12 - Emballasje

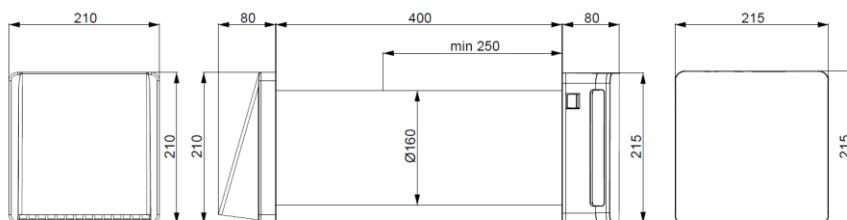
13 - Advarsler for korrekt oppakking

TEKNISKE PARAMETRE

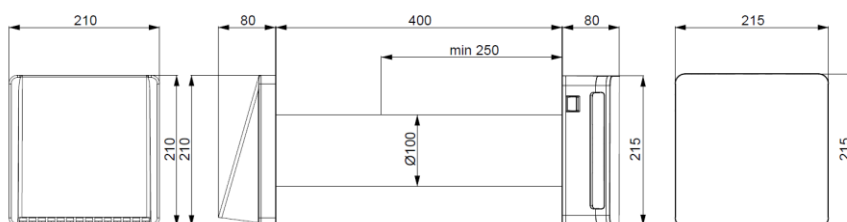
Varmegjenvinningsanlegget er kategorisert som et Klasse II-produkt. Beskyttelsesnivå: IPX4. Driftstemperaturen er mellom -20 °C og +50 °C ved en maksimal, relativ luftfuktighet på 80 %. Produktet utvikles løpende, og derfor kan noen modeller avvike fra det som beskrives i veiledningen.

DIMENSJONER

TEMPERO ECO 100



TEMPERO ECO 160



MODELL BASE

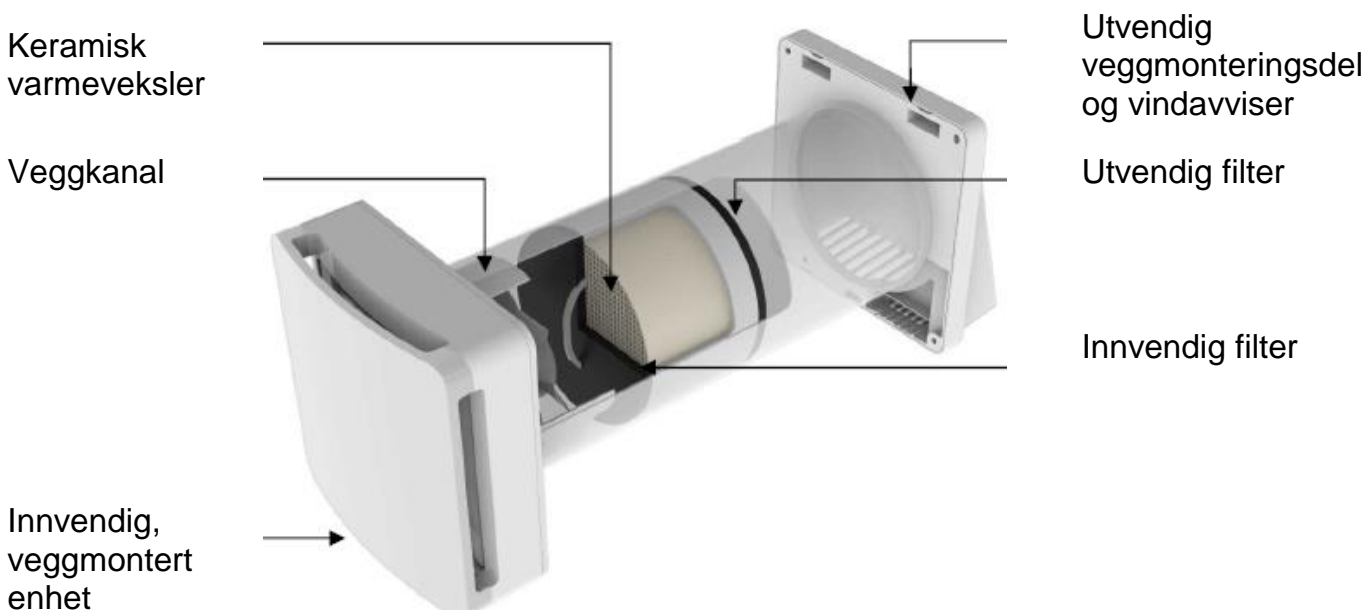
Hastighet	1	2	3	4	5
Spenning ved 50Hz	220–240 VAC	220–240 VAC	X	X	X
Effekt Ø160 [W]	4,9	8,9	X	X	X
Effekt Ø100 [W]	3,9	7,9	X	X	X
Luftstrøms hastighet Ø160 [m³/t]	30	60	X	X	X
Luftstrøms hastighet Ø100 [m³/t]	15	30	X	X	X
Støy ved 3 m Ø160 [dB]	13	23	X	X	X
Støy ved 3 m Ø100 [dB]	19	29	X	X	X
Maks. effektivitet	93 %	93 %	X	X	X

MODELL REMOTE

Hastighet	1	2	3	4	5
Spenning ved 50Hz	220–240 VAC	220–240 VAC	220–240 VAC	X	X
Effekt Ø160 [W]	4,9	6,9	8,9	X	X
Effekt Ø100 [W]	3,9	5,9	7,9	X	X
Luftstrøms hastighet Ø160 [m³/t]	30	45	60	X	X
Luftstrøms hastighet Ø100 [m³/t]	15	22,5	30	X	X
Støy ved 3 m Ø160 [dB]	13	20	23	X	X
Støy ved 3 m Ø100 [dB]	19	24	29	X	X
Maks. effektivitet	93 %	93 %	93 %	X	X

KONSTRUKSJON

Produktet består av en innvendig, veggmontert enhet, en veggkanal som inneholder den keramiske varmeveksleren og filtre samt en utvendig veggmonteringsdel og vindavviser.



INSTALLERING

Installeringen må bare utføres av en autorisert montør.

Før produktet monteres eller brukes skal alle instruksjoner i denne veiledningen leses nøye. Sørg videre for at du har alle nødvendige materialer og verktøy klare før monteringen skjer,

Anvisningene i denne veiledningen skal følges nøye. Enhver avvikelse medfører garantibortfall.

Sørg for at hovedstrømforsyningen i installasjonsrommet er avstengt før enhetens elektriske driftsdeler monteres.

Strømforsyningsnettet skal være utstyrt med et sikkerhetsrelé med kontaktskille i alle poler som sørger for full avstenging ved forhold i overspenningskategori III.

Tilkobling til jord er ikke påkrevd.

Enheter må ikke installeres i nærheten av gardiner, deksler osv. da dette kan påvirke korrekt funksjon av produktet. Ved installering i rom med annen mekanisk ventilering, må man unngå at det oppstår konflikt mellom de forskjellige enhetene. Unngå installering i våtrom.

Ventilatoren skal installeres høyt opp over gulvet for å utnytte den stigende varmen i rommet. Ved installering av flere enheter i samme rom, skal avstanden mellom enhetene være minst tre meter.

1) MONTERING

Når installasjonsstedet er valgt, skal midten av vegghullet markeres.

Sørg for at det, både på indre og ytre vegg, er plass til en radius på 15 cm fra midten av hullet, noe som tilsvarer produktets overordnede dimensjoner. Sørg for at det i dette området ikke finnes noen forstyrrende elementer, andre vegger eller ikke flyttbare gjenstander.

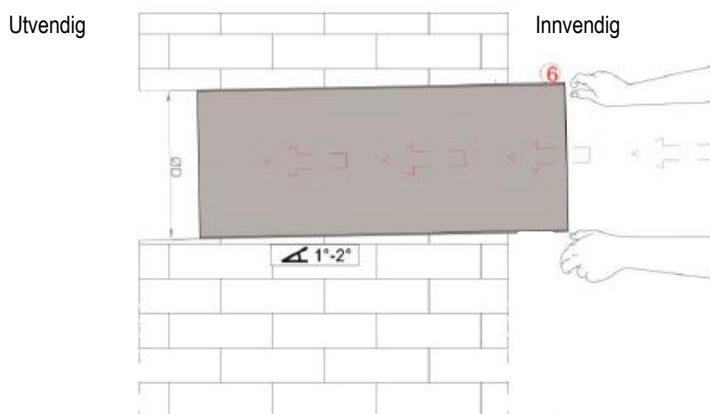
Hulldiameter er: Tempero Eco 160: Ø 160 mm - Tempero Eco 100: Ø 100 mm

Veggkanalen må gå gjennom hullet med en utgående helling på 1–2 grader for å oppnå naturlig kondensavledning. Veggtykkelsen kan være minimum 250 mm og maksimum 400 mm.

Hvis veggtykkelsen er mindre enn 250 mm må produktet ikke installeres.

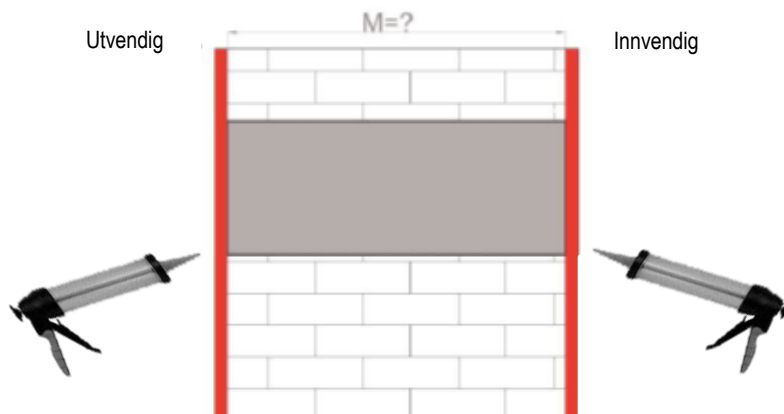
Hvis veggtykkelsen er større enn 400 mm må man kjøpe til en lengre veggkanal. Maksimalt 3 meter.

Når hullet er gjort skal veggkanalen (6) settes i veggen.



Sørg for at lengden av veggkanalen (6) er lik veggtykkelsen.

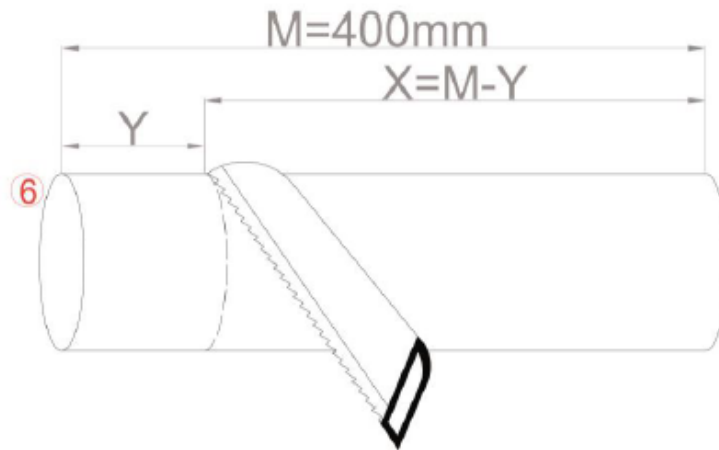
Veggkanalen skal flukte med både ytterveggens og innerveggens overflater.



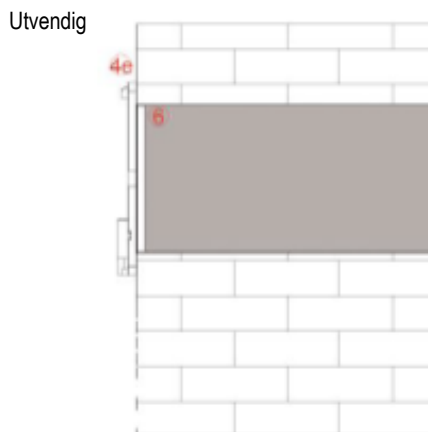
Mellomrommet mellom veggkanal og mur skal fuges både innvendig og utvendig.

Merk: Murrøret skal være minimum 250 mm.

Om nødvendig må du tilpasse veggkanalen til tykkelsen av veggen med egnede verktøy, som vist nedenfor:

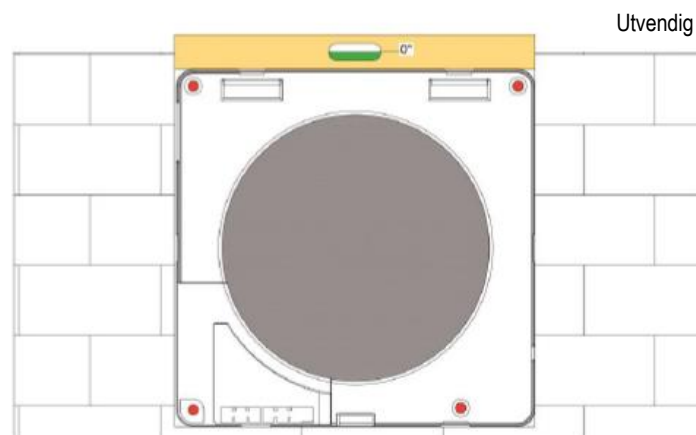


Når lengden på veggkanalen (6) er tilpasset veggens nøyaktige tykkelse, skilles vindavviseren (5) fra den utvendige veggmonteringsdelen (4e). Den utvendige veggmonteringsdelen (4e) monteres på ytterveggen som vist nedenfor:



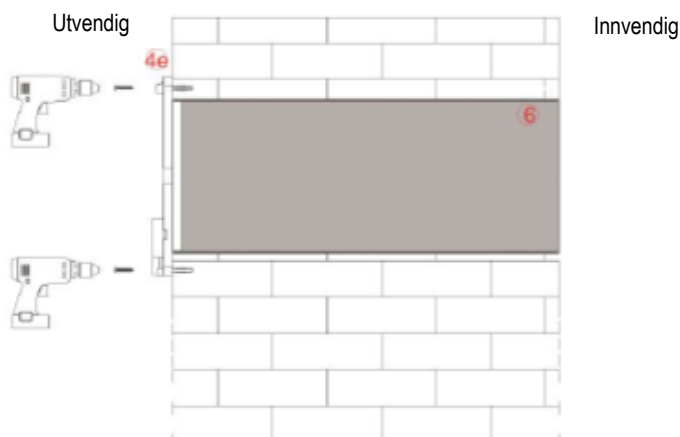
Juster sentreringsdiametere på veggmonteringsdelen (4e) i veggkanalen (6).

Når den utvendige veggmonteringsdelen er sentrert i veggkanalen, markeres festehullene på ytterveggen ved hjelp av et vater, som vist nedenfor:

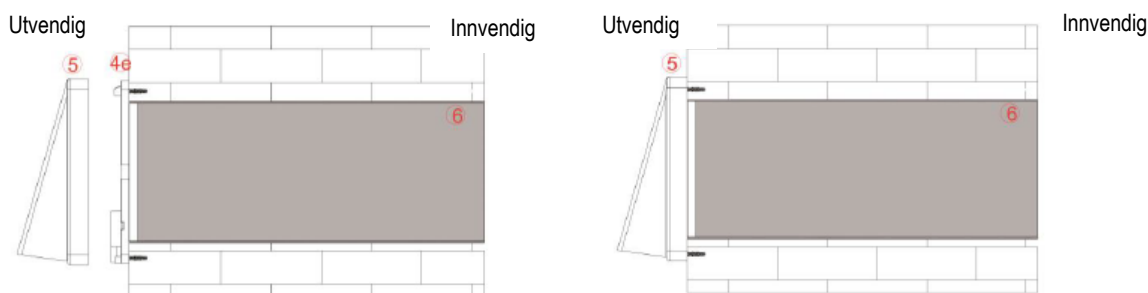


Gjør hull og sett i plugger for veggmontering.

Skrus fast den utvendige veggmonteringsdelen (4e) på ytterveggen.



Fest den utvendige vindavviseren (5) på veggmonteringsdelen (4e) som vist nedenfor:



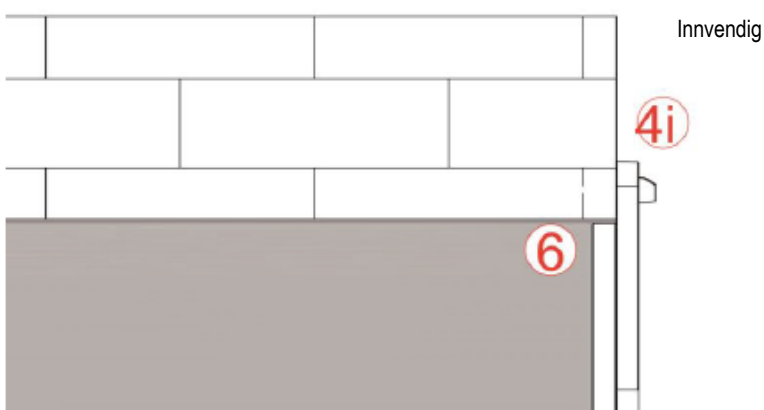
2) ELEKTRISKE TILKOBLINGER

Installasjonen må bare utføres av en autorisert montør.

Kontroller at spenningen i installasjonsrommet er i overensstemmelse med det som er angitt på produktmerket.

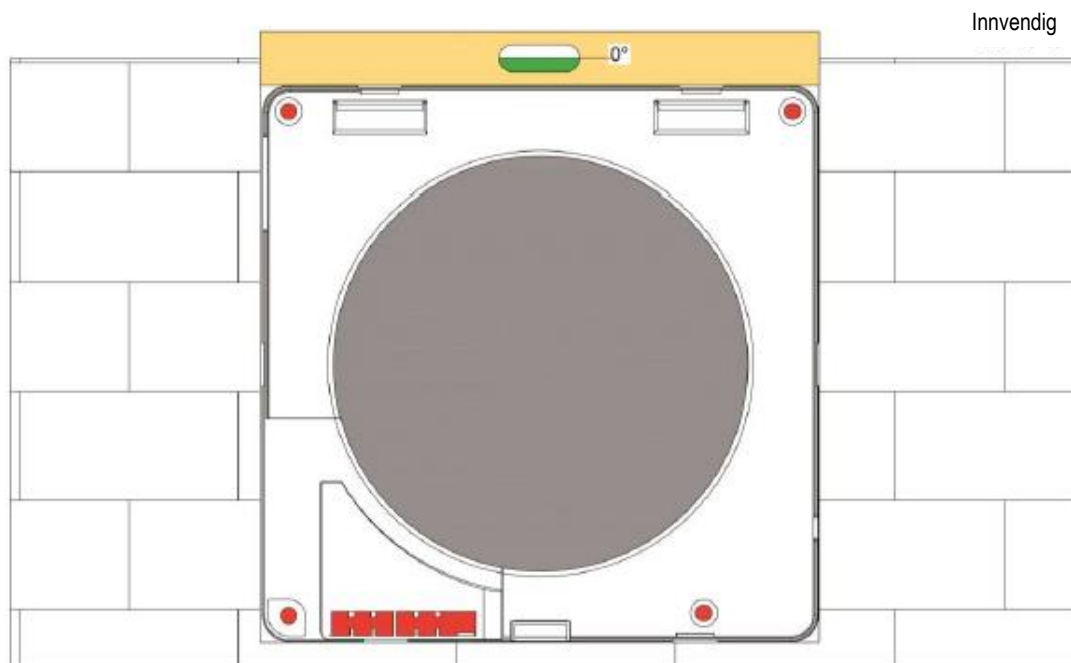
Sørg for at hovedstrømforsyningen i installasjonsrommet er avstengt før enhetens elektriske driftsdeler monteres.

Identifiser produktversjonen og les alle instruksjoner som elektriske tilkoblinger nøye.



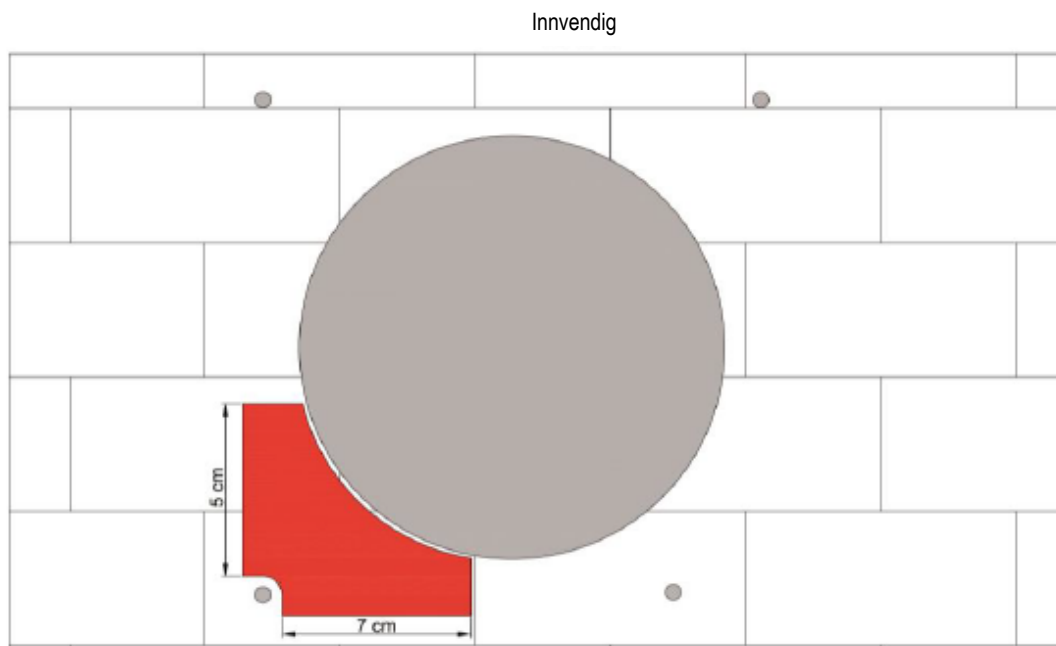
Bruk den samme fremgangsmåten for å plassere den innvendige veggmonteringsdelen (4i) i veggkanalen (6) som for den utvendige veggmonteringsdelen (4e).

Bruk et vater for å markere og gjøre fire hull for å feste den innvendige veggmonteringsdelen (4i) på veggen.



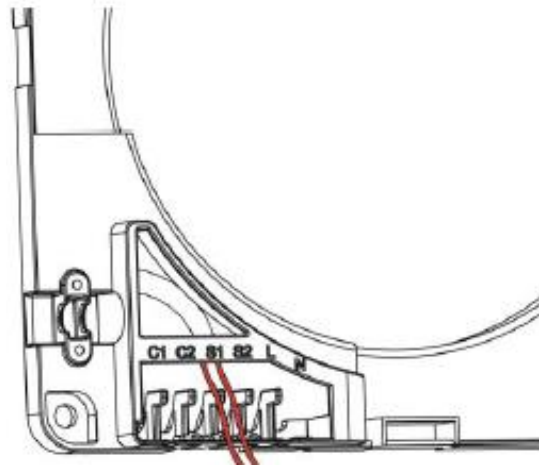
På den innvendige siden er det nødvendig å trekke strømforsyningskabler for å koble dem sammen med ledningene som følger med produktet.

Etabler en utgang til ledningene på det fremhevede området som vist på bildet, enten skjult i veggen eller som synlig kabelinstallasjon.



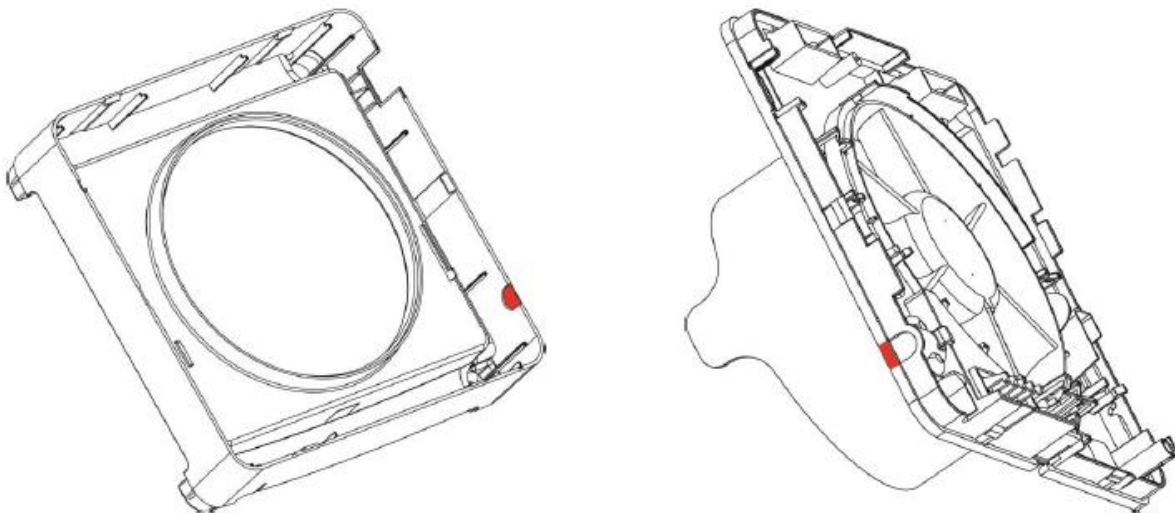
TILKOBLING TIL EN FORSYNINGSKABEL FRA VEGGEN

Når pluggene til veggmonteringsdelen er satt i, trekkes klemrekka ut av den innvendige veggmonteringsdelen (4i) og kabelen føres gjennom den tilhørende åpningen før montering av veggmonteringsdelen.

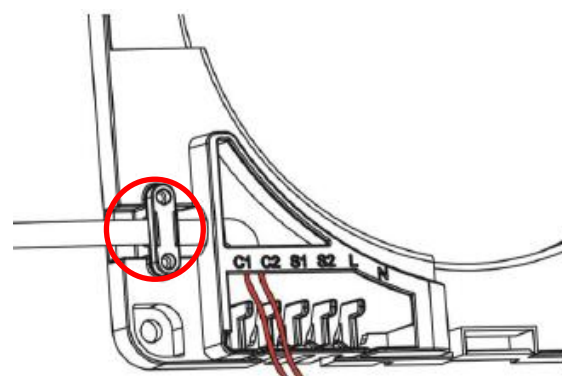


TILKOBLING TIL UTVENDIG, SYNLIG KABEL

Fjern plastknappene som vist på bildene nedenfor for å skape fri plass til kabelen.



Trekk klemrekka ut av den innvendige veggmonteringsdelen og la kablene føres gjennom den tilhørende åpningen. Fest kablene i avlastingsbøyen med to skruer.

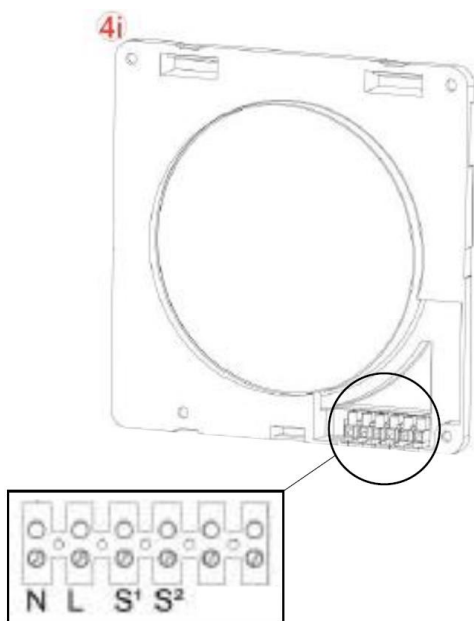


Fest den innvendige veggmonteringsdelen (4i) til veggen og gjør de elektriske tilkoblingene som beskrives i neste avsnitt.



2a) BASEVERSJON *DIREKTE TILKOBLING*

De strømførende ledningene (fase og null) skal holdes innenfor monteringsområdet.



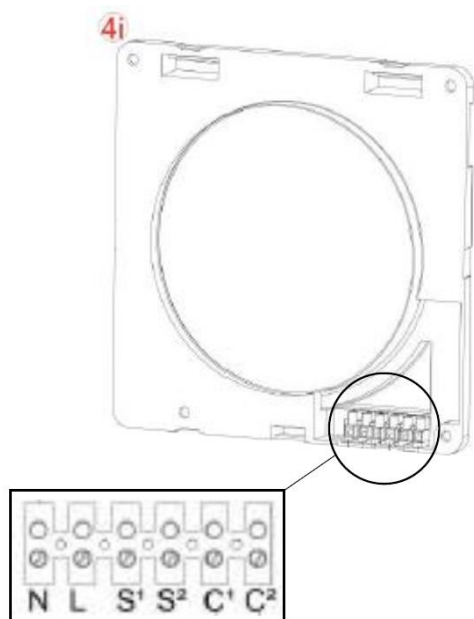
Ta den innvendige veggmonteringsdelen (4i) og det nødvendige verktøyet for å koble strømforsyningen til klemrekka.

Koble fase til 'L' og null til 'N' korrekt og sikkert i klemrekka.

Ved normal betjening med de innebygde kontaktene i produktets side, skal klemmene S¹ og S² ikke brukes. Klemmene S¹ og S² brukes bare hvis man med kabler ønsker å flytte betjeningen av produktet til eksterne kontakter på veggen.

2b) REMOTEVERSIJON STRØMFORSYNINGSKOBLINGER

De strømførende ledningene (fase og null) skal holdes innenfor monteringsområdet.



Ta den innvendige veggmonteringsdelen (4i) og det nødvendige verktøyet for å koble strømforsyningen til klemrekka.

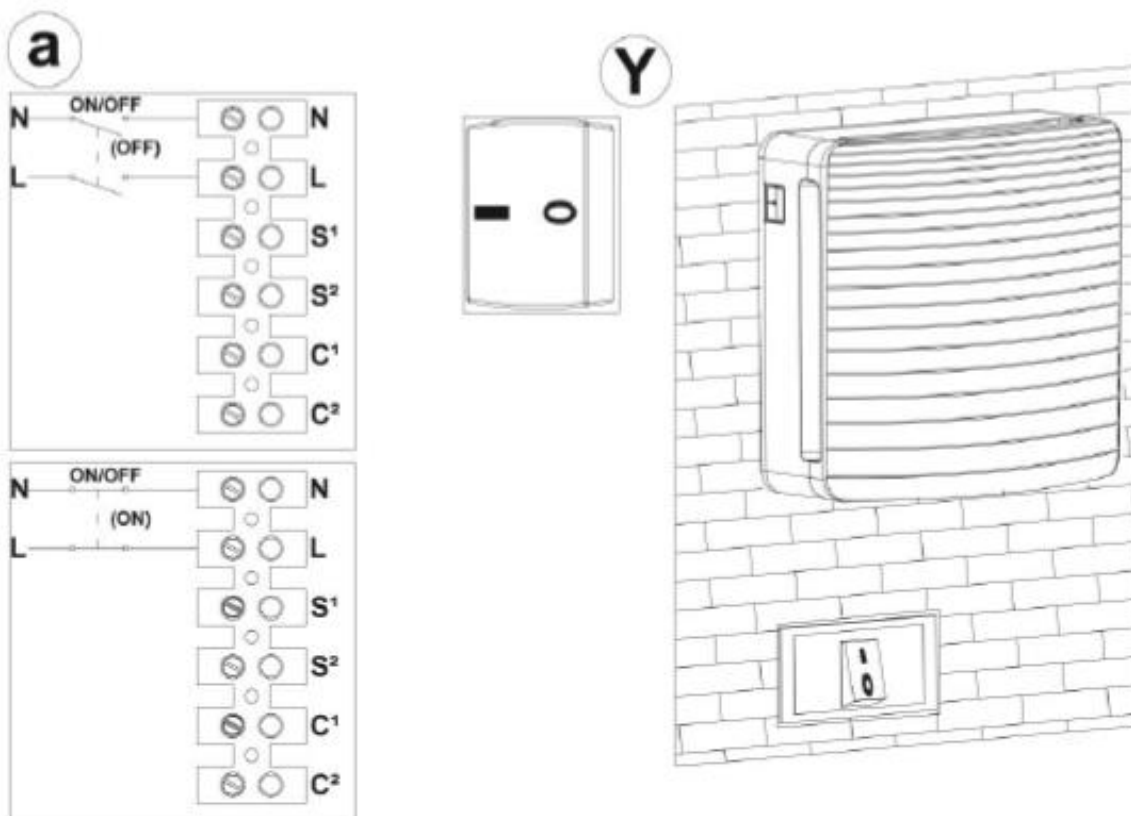
Koble fase til 'L' og null til 'N' korrekt og sikkert i klemrekka.

På og av kan utføres med kabel tilkoblet ekstern kontakt. For å styre produktet via ekstern kontakt, er det nødvendig av bryteren på siden av produktet, under drift alltid er innstilt som '1' som vist på bildet (Y). For å slå produktet på og av via ekstern kontakt, må du seriekoble en topolet bryter til 'L' og 'N' som vist på bildet (a).

Klemmene S¹ og S² brukes bare ved tilkobling til én eller flere slaveenheter.

Klemmene C¹ og C² brukes bare ved tilkobling av ekstraintstyr som eksternt kontrollpanel.

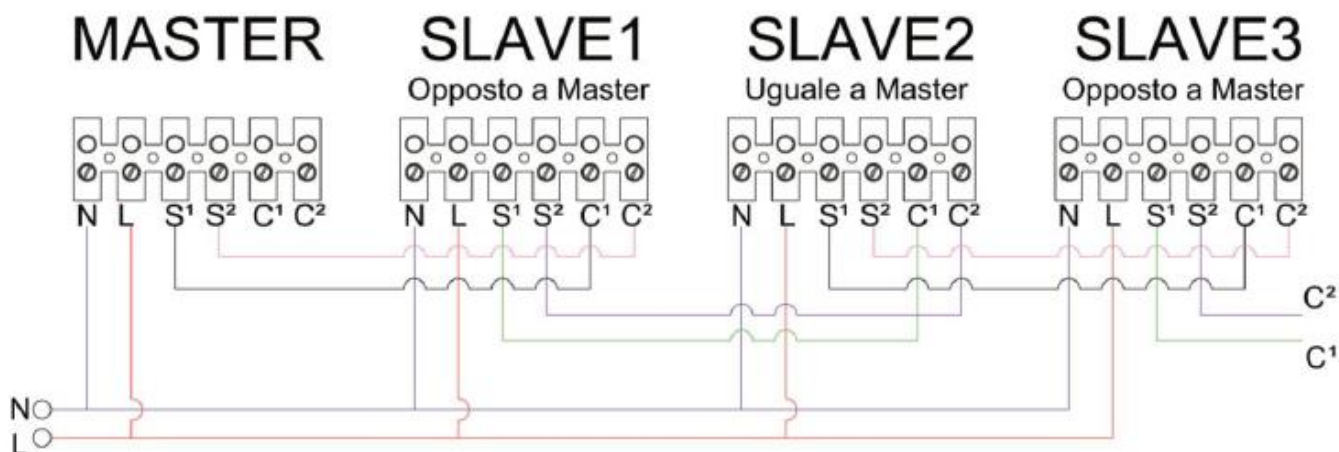
Tilkobling av ekstern kontakt skal seriekobles som vist nedenfor (a):



TILKOBLING AV MASTER/SLAVE-ENHETER

Remotemodellen kan konfigureres som MASTER og styre opptil 16 enheter i serie.

Tilkoblingen gjøres etter nedenstående diagram:



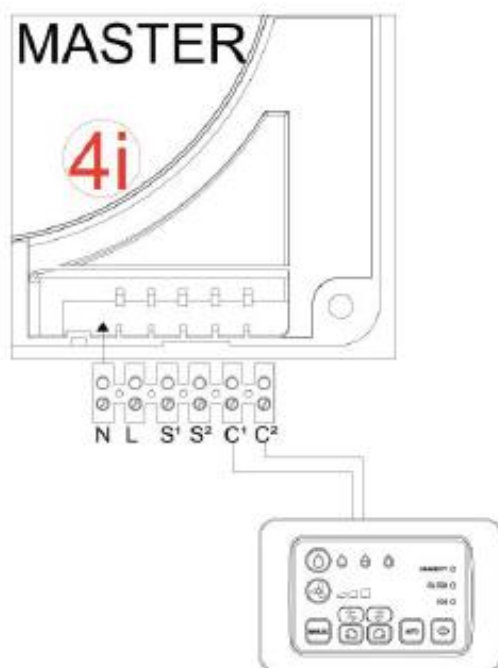
Det anbefales å bruke forskjellige kabelfarger for å unngå at man forveksler tilkoblingene.

OBS! - Som angitt i koblingsdiagrammet på MASTER-enheten, må det ikke være andre produktet tilkoblet terminalene C¹ og C².

OBS! - Sørg for å sikre kabeltilkoblingene mellom signalene S¹-C¹ og S²-C² for å unngå skader på den elektroniske enheten.

TILKOBLING AV EKSTERNT KONTROLLPANEL PÅ REMOTEVERSIJONEN

Ved tilkobling av ekstrautstyret «Remotepanel» eller forberede for senere tilkobling av «Remotepanel», er det nødvendig å koble de to ledningene som skal kobles til klemmene på «Remotepanel» til C¹ og C².



Spesifikke instruksjoner for installering av «Remotepanel» følger med apparatet.

KONFIGURERING AV MASTER/SLAVE-ENHETER BARE REMOTEVERSIJON

Kontroller at MASTER-enhetene ikke har andre produkter koblet til klemmene C¹ og C², og fortsett deretter med å aktivere strømforsyningen. Den røde LED-lampa lyser de første 10 sekundene mens produktet automatisk konfigureres som MASTER.

For å kontrollere at konfigurasjonen er OK, trykkes det på knappen 'AUTO' når den røde LED-en slukker. Når den røde LED-lampa gir signalet som svarer til 'AUTO', er produktet korrekt konfigurert som MASTER.

Når enheten er konfigurert som MASTER, kan du fortsette å konfigurere SLAVE-enhetene.

SEND INGEN REMOTEKOMMANDO TIL SLAVE-ENHETENE.

MASTER-enheten skal være i gang før neste SLAVE-enhet startes med '0/1'-knappen for å gi MASTER-enheten tid til å konfigurere SLAVE-enhetene i ønsket rekkefølge.

Start SLAVE-enhetene i rekkefølge med hovedbryteren, men bare først etter at forrige enhet er startet.

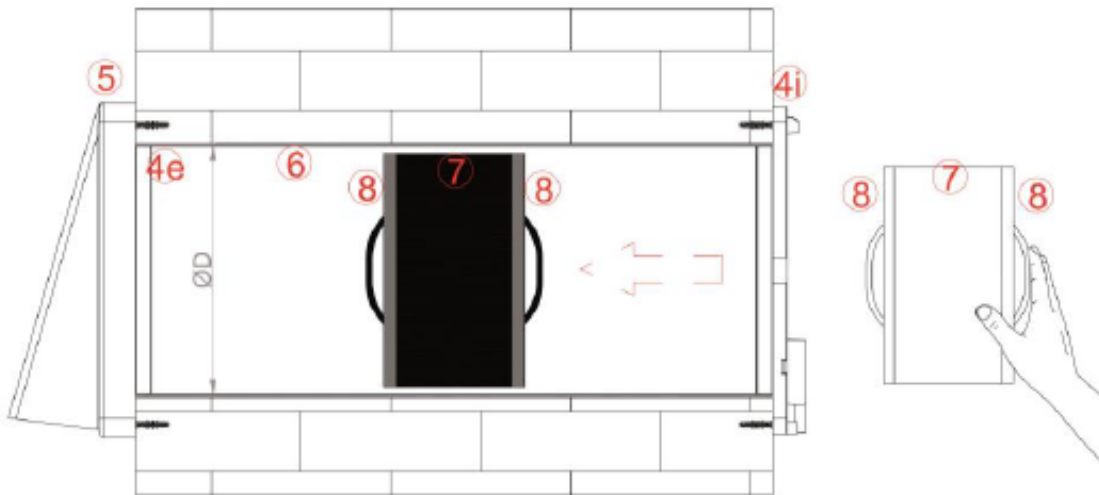
- 1) MASTER-enhet
- 2) SLAVE 1, som skal gå i motsatt retning av MASTER.
- 3) SLAVE 2, som skal gå i samme retning som MASTER.
- 4) SLAVE 3, som skal gå i motsatt retning av MASTER ... osv.

OBS

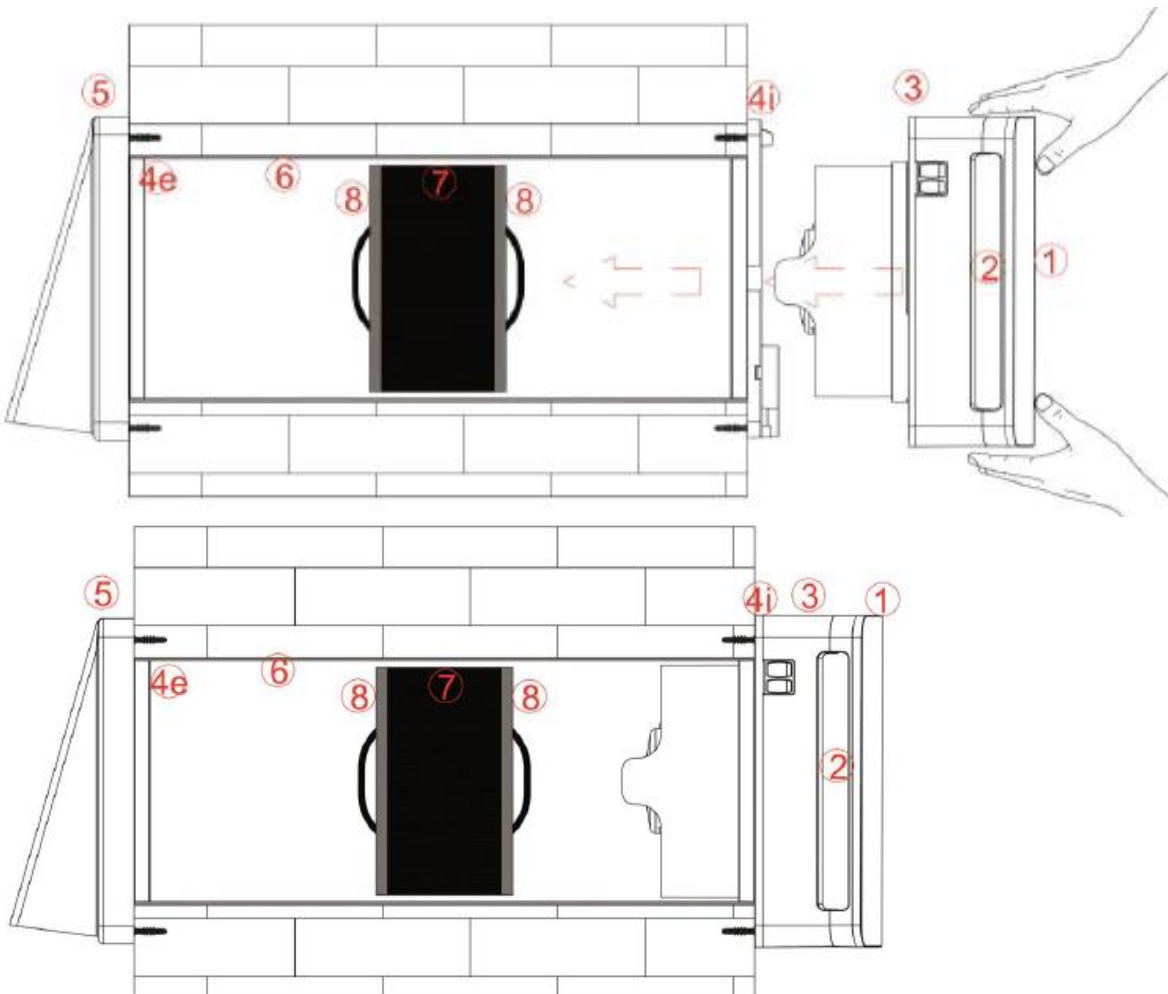
Hvis produktet ikke er korrekt konfigurert som MASTER eller SLAVE, må enheten nullstilles ved hjelp av 'RESET'-funksjonen som beskrives i veiledningen til fjernkontrollen.

3) AVSLUTNING AV MONTERINGEN

Etter tilkobling av kablene, plasseres klemrekka og kablene forsiktig på rett plass. Sett inn den keramiske varmeveksleren (7) med tilhørende filtre (8), og plasser den midt i veggkanalen (6) som vist nedenfor.



Monter nå hovedenheten (3) med automatisk lukkespjeld (2) og det dekorative frontpanelet (1). Plasser kontaktene øverst til venstre og monter hovedenheten på den innvendige veggmonteringsdelen (4i).



Når produktet er installert, skal komponentene være plassert som vist ovenfor.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

Alle vedlikeholdsaktiviteter må bare utføres av en kvalifisert person.
Steng av strømforsyningen før rengjøring og vedlikehold.

1) VEDLIKEHOLDSPERIODER

Filtre (8) og den keramiske veksleren (7) rengjøres hver tredje måned.
Filtrene skal byttes hvert annet år.

1a) BASEVERSJON

Filteralarm er ikke en del av baseversjonen.

1b) REMOTEVERSJON

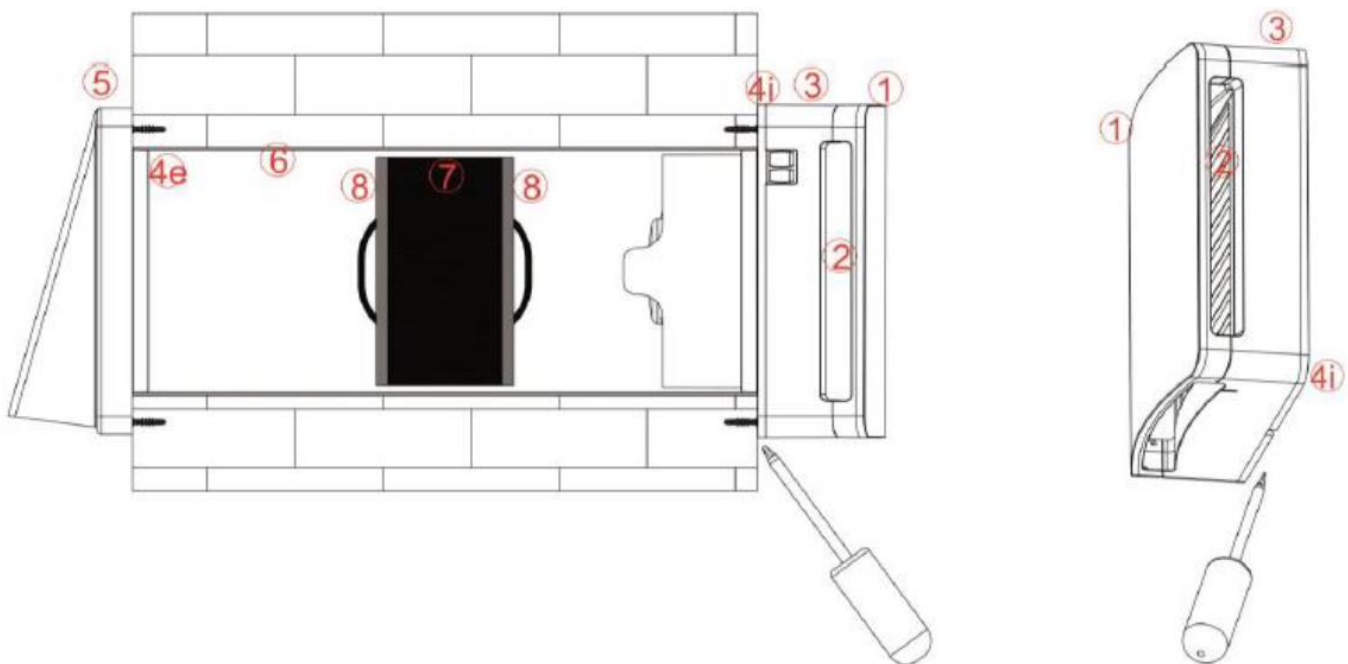
For hver 2000 driftstime stopper produktet og indikatorlampa, som er plassert nederst til høyre, avgir et fast, rødt lys.

Rengjør filtrene som den keramiske veksleren som angitt i avsnittet 'Rengjøring'.

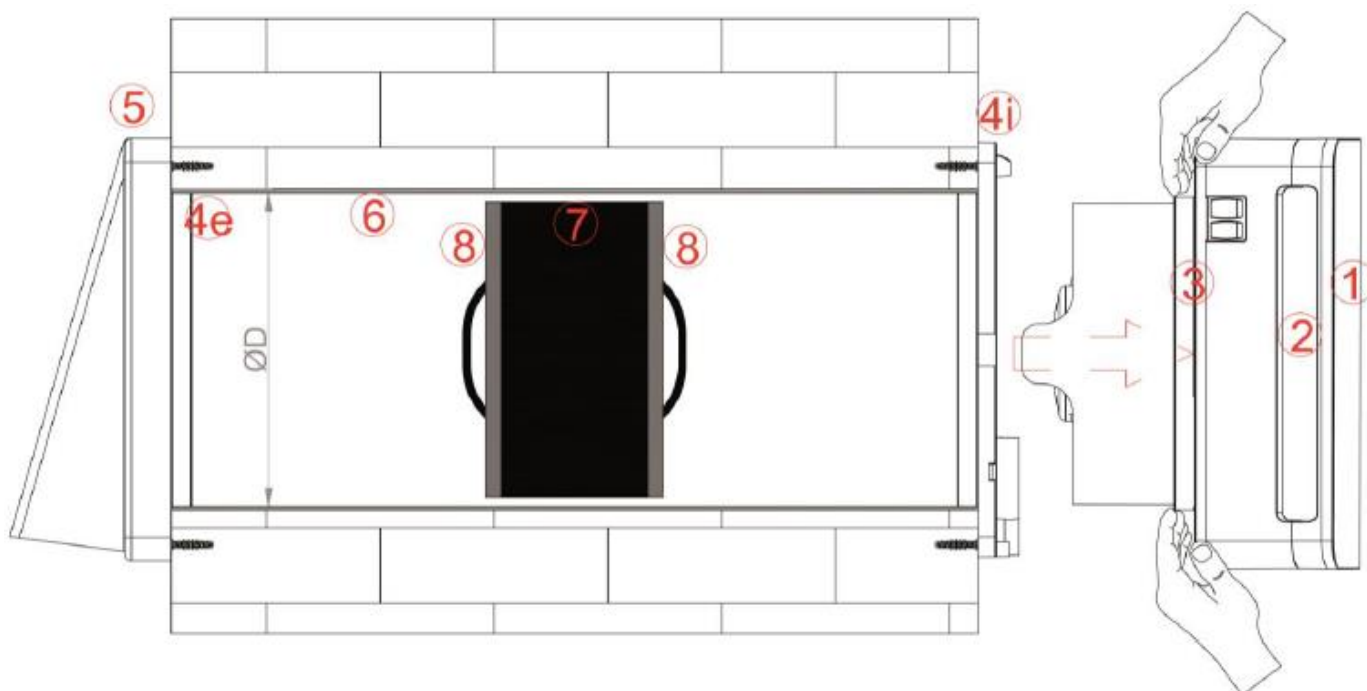
Bytt filtrene når det er nødvendig. Minst hvert annet år.

2) RENGJØRING (alle modeller)

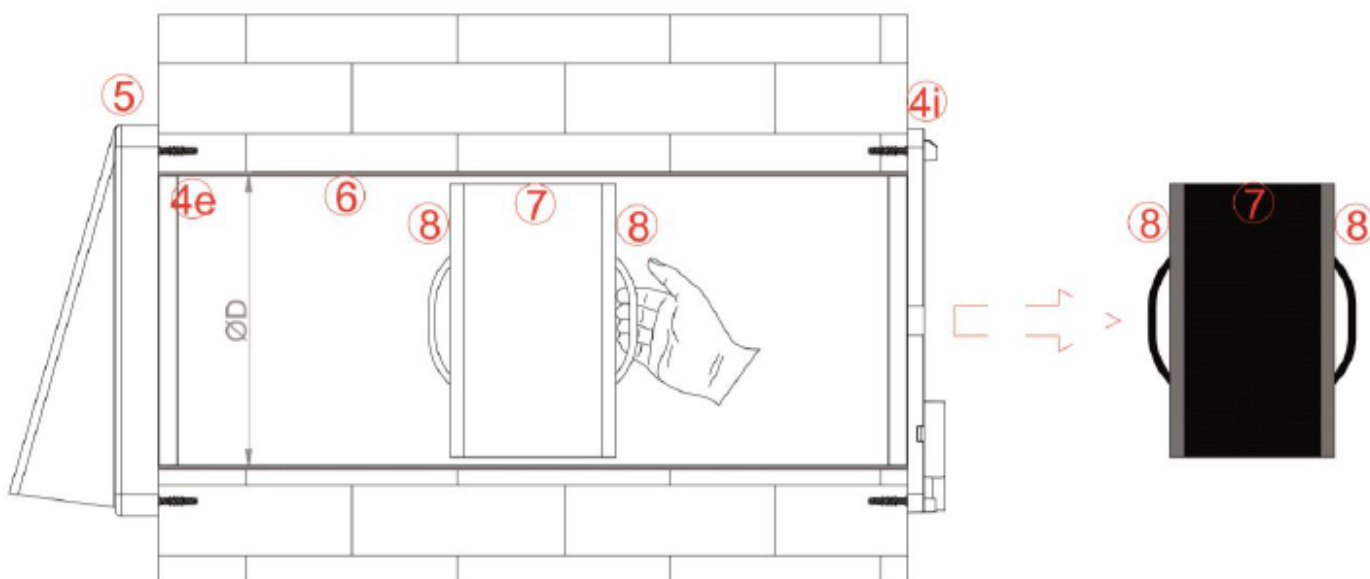
Trekk hovedenheten (1+2+3) fri fra den innvendige veggmonteringsdelen (4i) ved å bruke et flatt skrujern og trykke forsiktig på tappen som finnes midt på undersiden av produktet.



Når hovedenheten er fri fra den innvendige veggmonteringsdelen (4i), trekkes den ut med hendene, som vist nedenfor.



Trekk den keramiske varmeveksleren ut sammen med filtrene (8+7+8) ved å dra i snoren ut mot deg selv, som vist nedenfor.

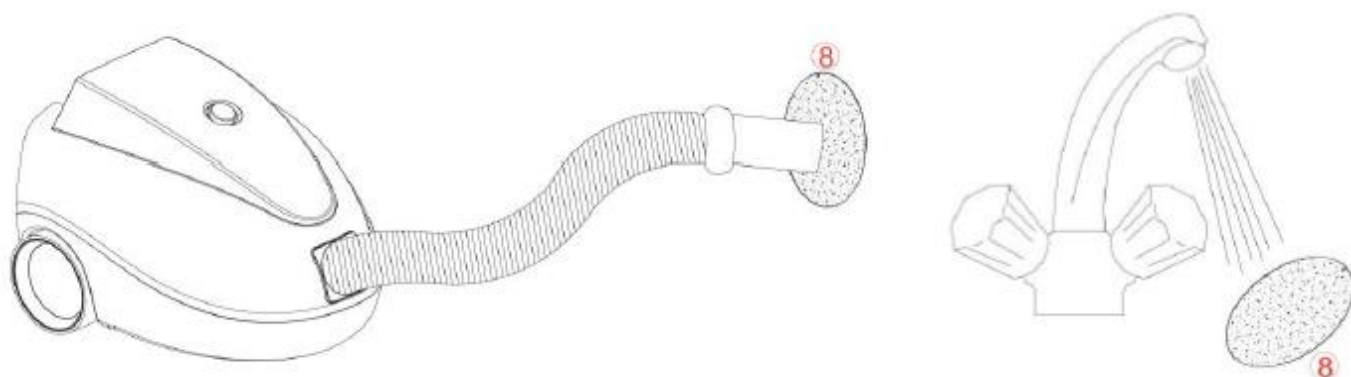


Rengjør veggkanalen innvendig med en tørr klut.

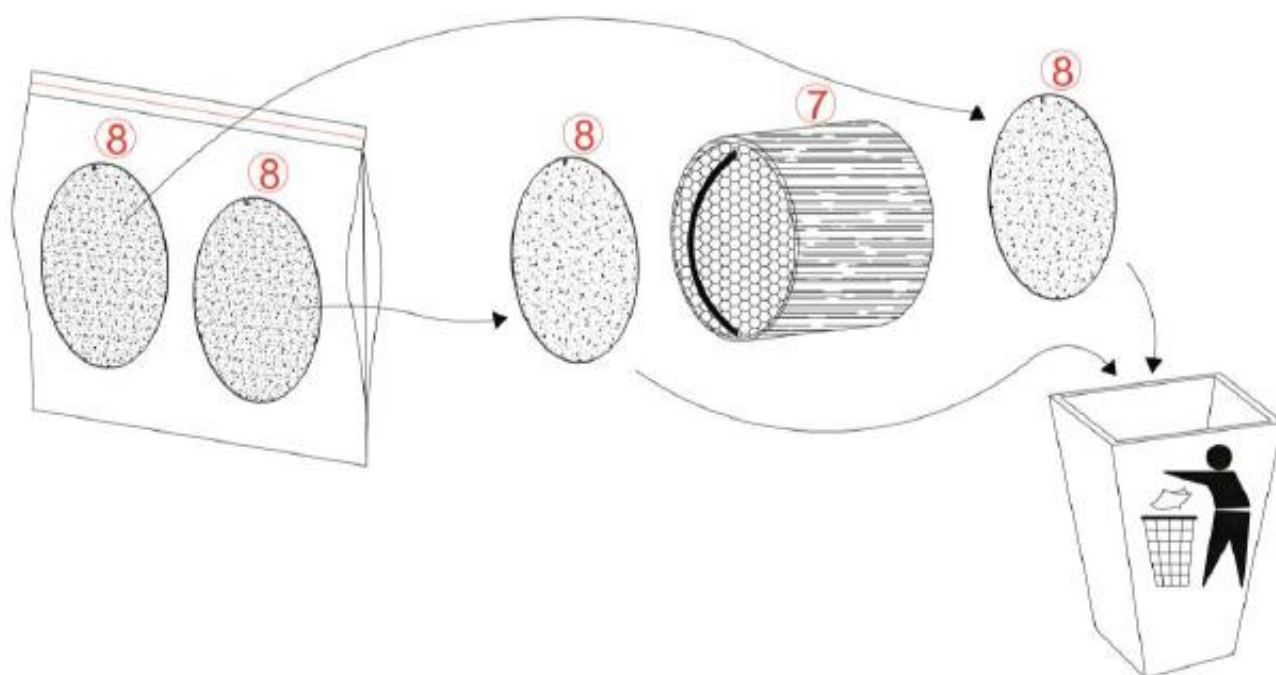
ADVARSEL:

DEN KERAMISKE VARMEVEKSLEREN MÅ IKKE RENGJØRES MED VANN!

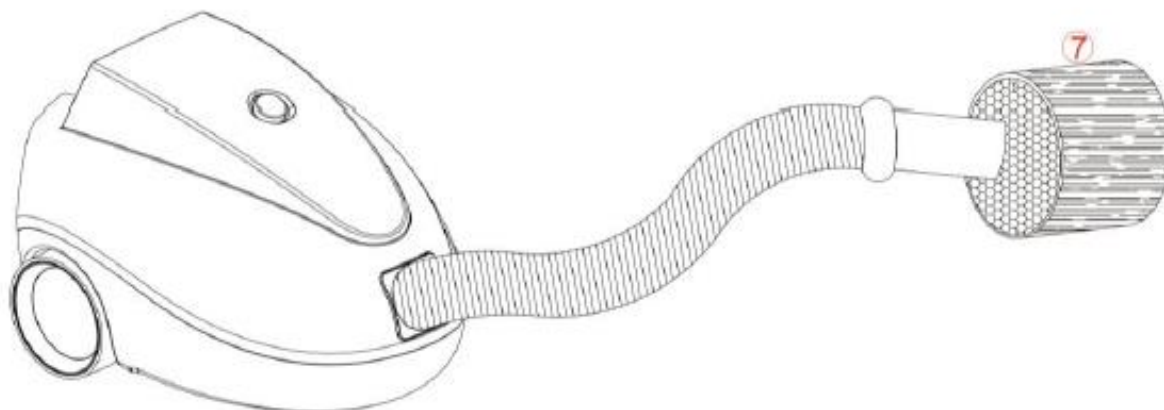
Fjern filtrene (8+8) og rengjør dem ved å bruke en støvsuger eller ved å vaske dem. Filtrene skal være helt tørre før de settes tilbake i enheten.



Når filtrene (8) er slitte, må de byttes ut. Minst hvert annet år.

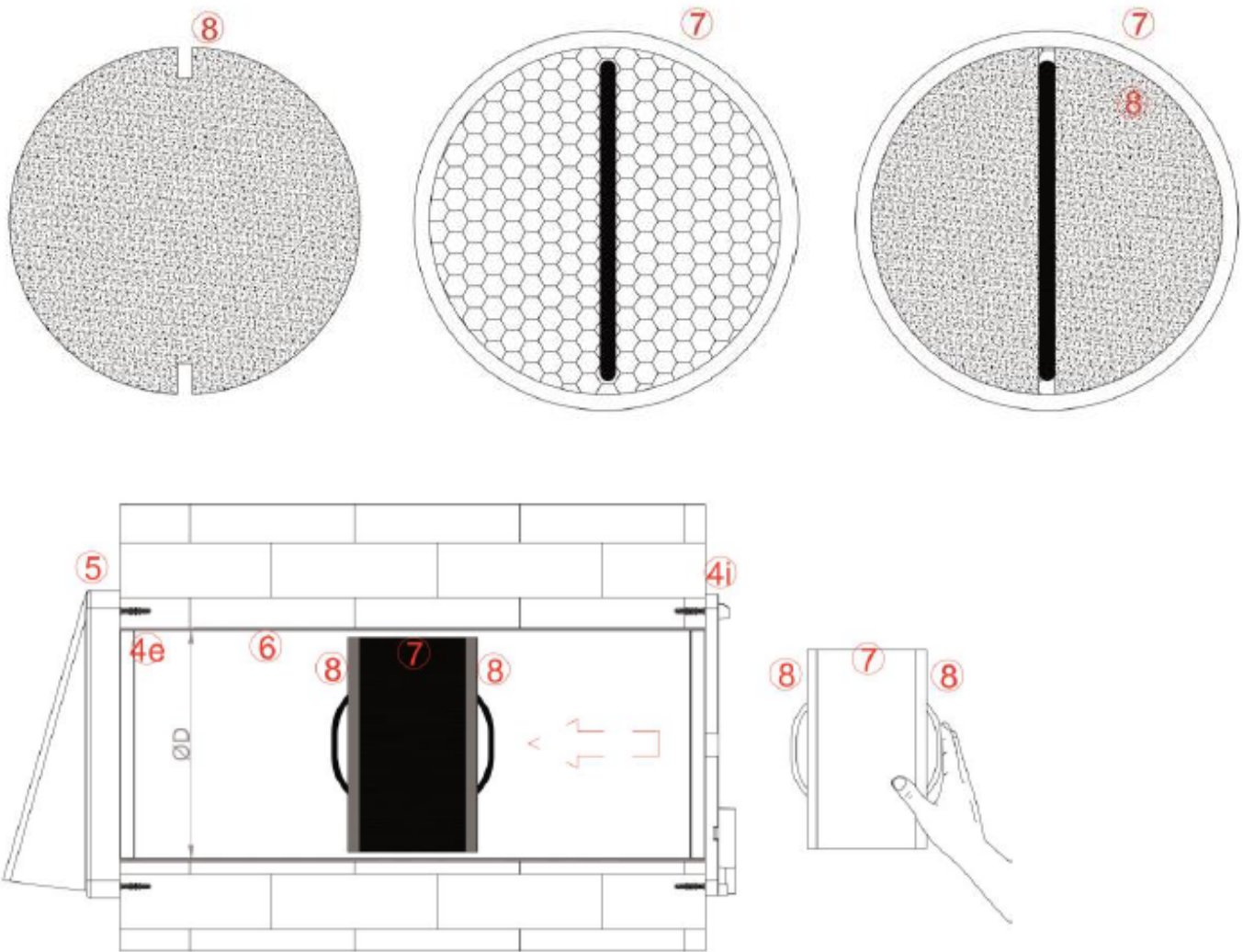


I forbindelse med rengjøring/utskifting av filtrene (8) skal eventuelle rester av smuss i den keramiske varmeveksleren fjernes med en støvsuger.



ADVARSEL:
DEN KERAMISKE VARMEVEKSLEREN MÅ IKKE RENGJØRES MED VANN!

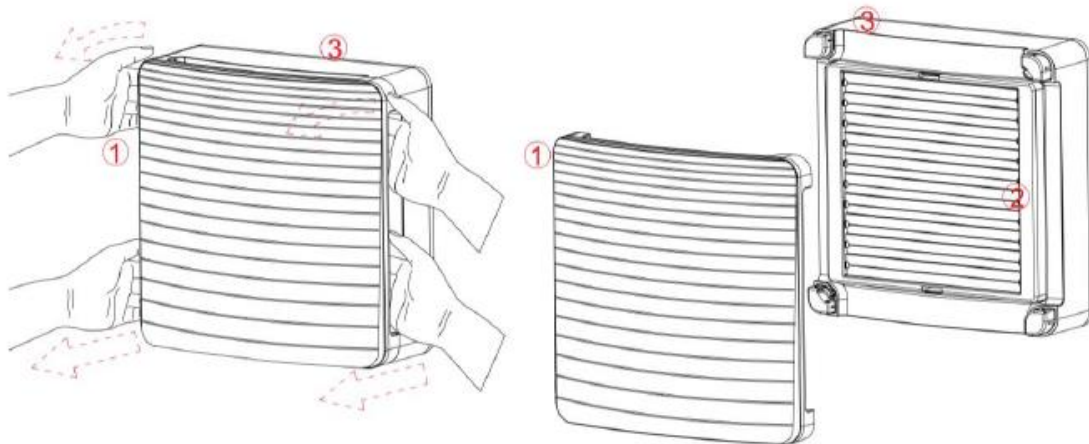
Når rengjøringen er avsluttet, skal filtrene (8) monteres igjen på varmeveksleren (7) ved å sette inn filtrene med utskjæringene under snoren, som vist nedenfor.



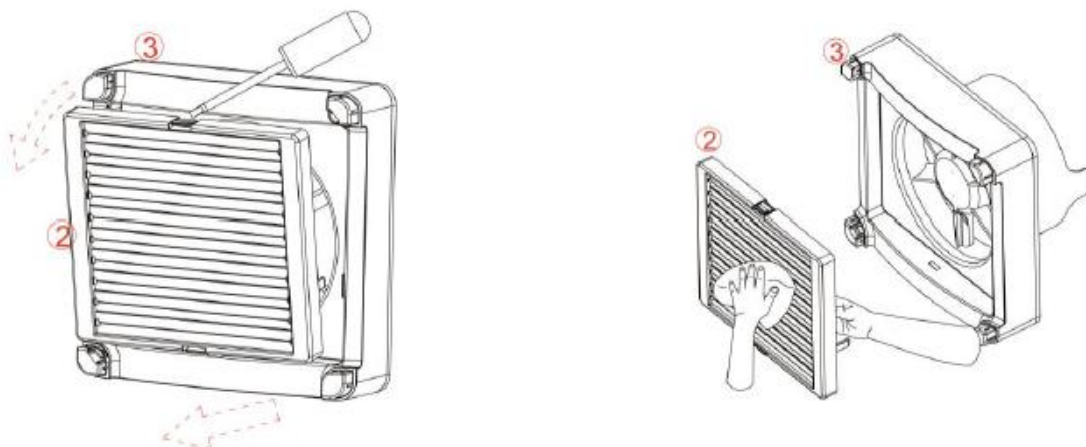
Når rengjøringen er avsluttet, skal filtrene og varmeveksleren (8-7-8) settes tilbake midt i veggkanalen.

3) RENGJØRING AV BLÅSEHJUL OG AUTOMATISK LUKKESPJELD

Ta hovedenheten (1 + 2 + 3) og fjern det dekorative panelet (1) ved å trekke ut toppen og deretter bunnen.



For å fjerne det automatiske lukkespjeldet (2) fra hovedenheten (3) trykker du forsiktig med et flatt skrujern på tappene i toppen og bunnen av lukkespjeldet.



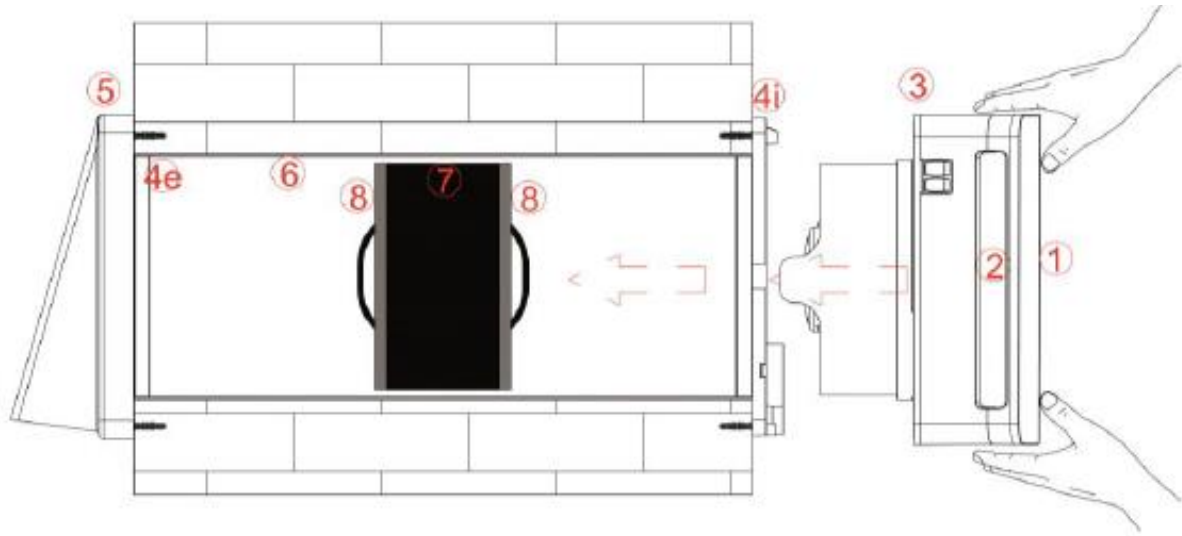
Rengjør det automatiske lukkespjeldet (2) med en tørr klut. BRUK ALDRI VANN!

Rengjør ventilatorbladene på hovedenheten (3) med en tørr klut. BRUK ALDRI VANN!



4) MONTERING AV ENHETEN ETTER RENGJØRING

Monter hovedenheten (3) med automatisk lukkespjeld (2) og det dekorative frontpanelet (1) på den innvendige veggmonteringsdelen (4i). Kontaktene på enheten skal være i øverste venstre hjørne.



OBS: Hvis enheter fra forskjellige rom rengjøres samtidig, skal hver hovedenhet monteres i spesifikt rom der de satt før, for å unngå kommunikasjonsproblemer mellom MASTER og SLAVE-enhetene.

4a) GJENINSTALLERING AV BASEVERSJON

Hovedenheten installeres på nytt på den innvendige veggmonteringsdelen, og produktet startes med hovedbryteren.

4b) GJENINSTALLERING AV REMOTEVERSJON

Når hovedenheten er gjeninstallert på den innvendige veggmonteringsdelen, skal produktet startes med hovedbryteren. Rengjøringstimeren skal nullstilles på fjernkontrollen.

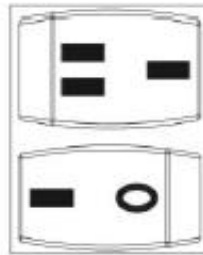
Se i veiledningen til fjernkontrollen hvordan du nullstiller filteralarmen etter filterrengjøring.

DRIFTSINSTRUKSJONER

BASEVERSJON

Hastighetsvalg (1/2)

PÅ/AV hovedbryter (0/1)



1) PÅ

Når installeringen er gjennomført, startes produktet med '0/1'-knappen på siden av hovedenheten.

Kontroller at indikatorlampa lyser.

Når det automatiske lukkespjeldet er åpent, starter produktet en kontinuerlig syklus med 70 sekunders innsug og 70 sekunders utsug.

2) Hastighetsinnstilling

Luftstrømmen økes eller minskes ved hjelp av '1/2'-knappen på siden av produktet.

Velg hastighet 1 for mer lydløs ventilering og høyere varmeeffektivitet.

Velg hastighet 2 for raskere ventilering med større luftutskiftning.

3) Når kontaktene er plassert på veggen

PÅ/AV og hastighetsinnstillingen på siden av produktet må begge være satt til '1'.

4) AV

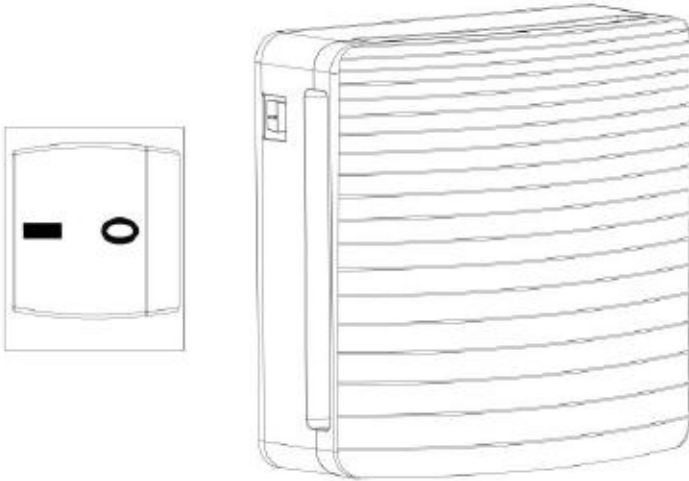
Aktiver '0' på knappen '0/1' på siden av produktet.

Når kontaktene er plassert på veggen, aktiveres '0' på kontakten på veggen.

'PÅ/AV'-knappen på siden av produktet skal bli værende i posisjon '1'.

REMOTEVERSJON

PÅ/AV hovedbryter (0/1)



Hvis det er snakk om én enkelt enhet, skal du starte produktet med '0/1'-knappen på siden av produktet og deretter stille inn en funksjon via fjernkontrollen for å aktivere produktet.

Med flere enheter i MASTER/SLAVE-serie, se avsnittet *KONFIGURERING AV MASTER-/SLAVE-ENHETER*. Når denne prosedyren er avsluttet, startes produktene med '0/1'-bryteren på siden av produktet, og en funksjon stilles inn med fjernkontrollen for å aktivere enheten.

OBS:

Når produktet startes første gang, utføres det automatisk en kalibrering av fuktighetsstyringen.

Det er mulig at produktene i dette steget suger ut fuktigheten en stund for å få ned verdien til det nivået som er nødvendig for kalibrering.

PROBLEMER

Hvis produktet ikke starter, eller i tilfelle funksjonsproblemer som unormal støy, skal du koble fra produktet ved å velge '0' med '0/1'-bryteren på siden av produktet. Ta umiddelbart kontakt med forhandler for hjelp. Driftsproblemer løses ofte ved å stenge av hovedstrømmen, kontrollere at alle kabler sitter som de skal, og deretter starte enheten igjen.